

La Voix de l'Est

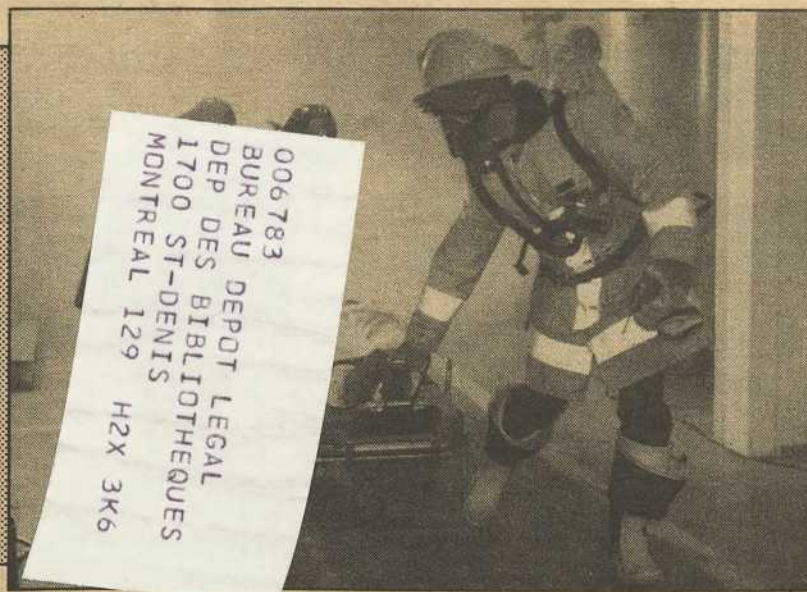
VOL. 52 — NO 90 GRANBY, 6 OCTOBRE 1986

LUNDI

Livraison domicile \$2.50 par semaine
Semaine: 40 cents — Samedi: 75 cents

1220

L'efficacité
des
services
d'urgence
mise à
l'épreuve
à
Lac Brome
— page 8



Un record pour les Bisons:

5e victoire d'affilée

— page 21



Ligue nationale
Raines en
tête des
frappeurs
— page 26

Le gala du 18e Festival

Le public RAVI du choix du jury

— pages 2 et 3



Luc DeLarochellière, gagnant chez les auteurs-compositeurs-interprètes et Sylvie Bernard, chez les interprètes.

photo Alain Dion



Faites vos achats maintenant
et payez le
10 FÉV. 87 SANS INTÉRÊT



633 Dufferin
Granby
372-5896

L28864

A ne pas répéter

Il arrive au député Roger Paré d'être assez absorbé par ses dossiers pour oublier de mettre de l'essence dans sa voiture et, évidemment, d'en manquer sur la route...

— O —

A entendre Jean-François Doré, qui n'a pas ménagé les taquineries, Jean-Marie Messier a à peu près tout dirigé et surveillé au 18e Festival de la chanson de Granby...

— O —

Sarto Bernard est revenu enchanté de son voyage à Hong Kong...

— O —

Quand on demande à R.P. Fortin ce qui signifient ses initiales, il répond que certains croient que cela veut dire "révérend père"...

— O —

Malgré ce que Claude Robidoux peut penser et dire, quelques connaissances soutiennent que son surnom comme membre des Hell's Angels a déjà été choisi... mais c'est un secret qu'ils veulent garder encore un peu de temps...

Sommaire

Agenda	4
Commentaires	8
Décès	20
Economie	14
Grands titres	12
Jeux	19
Petites annonces	16
Région	7
Sports	21
Statistiques	22



La Quotidienne

540
7775
Le 649
8-14-16-24-26-38
complémentaire:
21

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136 rue Principale, Granby, J2G 2V4 — Tél.: 375-4555 et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) inc.

Editeur et directeur général
Guy Crevier

Trésorière et directrice du personnel
Claudette Viau

Directrice de l'information:
Ginette Laurin
Chef-éditorialiste:
Valère Audy

Directeur de la publicité:
Gilles Gagnon
Directeur du tirage:
Jean-Nil Laplante

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe Enregistrement no 0679



ANTONIN BACHAND & FILS LTEE

ASSURANCE GÉNÉRALE

569 Boul. Bolvin, Granby, J2G 2L9

Jean-Marie Bachand C.d'A.Ass. Tél.: 378-7945
Guyline Bachand C.d'A.Ass. Tél.: 378-7911

Bilan du week-end Un accident de ferme une noyade et cinq victimes de la route

MONTREAL (PC) — Au moins sept personnes ont perdu la vie accidentellement ce week-end au Québec. La route a fait cinq victimes, une femme a péri dans un accident de ferme et un homme s'est noyé.

Michel Fréchette, âgé de 39 ans, de St-Calixte, est mort dans un accident survenu dimanche midi sur la route 355 à St-Calixte.

Gilbert Lavoie, 52 ans, de Ste-Rose-du-Nord, a perdu la vie dans une collision avec un autre véhicule survenue dans cette municipalité du Saguenay.

Une femme de 39 ans, Renée Côté-Lauzière, de Saint-Célestin, dans le comté de Nicolet, a été mortellement écrasée samedi vers 16h lorsque le tracteur qu'elle conduisait a basculé sur elle.

Un homme a été trouvé noyé, samedi matin, dans la piscine d'un immeuble à logements dans le centre-ville de Montréal. La victime est un locataire de l'immeuble, Gilles Brisson, âgé de 30. Une autopsie sera pratiquée afin de déterminer la cause exacte de la mort.

Richard Michaud, âgé de 26 ans, de Pointe-Gatineau, a perdu la vie un peu après minuit vendredi lorsque son automobile est entrée en collision avec un autre véhicule sur la route 309, à Notre-Dame-du-Laus, au nord de Buckingham, dans l'Outaouais.

Une collision entre un camion et une camionnette a fait un mort, vendredi, à Saint-Adolphe, près de Québec. La victime est Marcel Bélanger, âgé de 57 ans, de Chicoutimi.

Une septuagénaire est morte vendredi lors d'une collision frontale survenue à Mont-Carmel, dans la Mauricie. Il s'agit de Gabrielle Déry, 77 ans, de Shawinigan.

Par ailleurs, la Sureté municipale de Drummondville enquête sur la mort d'un homme dont le corps a été retrouvé vendredi soir. La victime est Roger Richer, âgé de 62 ans. L'homme a été trouvé sans vie vers 23 heures à son domicile. La police croit qu'il pourrait s'agir d'un meurtre.

Le curé de Medjugorje en visite au Canada

MONTREAL (PC) — plus de cinq ans, à un groupe de jeunes gens, visitera quelques villes du Canada et du Québec au cours des prochains jours.

Le père Tomislav Pervan, franciscain, arrivera à l'aéroport de Mirabel ce matin. Dès 14h, il prononcera une conférence destinée seulement aux prêtres et aux membres des communautés religieuses à l'église Saint-Jean-Berchmans, à Montréal.

Les jours suivants, le curé de la paroisse Saint-Jacques de Medjugorje se rendra successivement à Hull, Ottawa, Québec et Toronto. A chacun de ces endroits, il priera avec des groupes de fidèles. Ainsi, soulignent les organisateurs de cette tournée, le père Pervan participera ici ou là à un rosaire médité ou célébrera la messe en langue croate. Il présentera également des causeries dont le sujet sera "les apparitions de la Vierge à Medjugorje".

Météo

SITUATION GÉNÉRALE

Une perturbation venant du nord de l'Ontario avance rapidement et traversera rapidement le nord-ouest puis le sud du Québec lundi, en route vers le Nouveau-Brunswick. A l'arrière de cette perturbation les vents du nord-ouest ramèneront une nouvelle poussée d'air froid qui maintiendra les températures bien au-dessous des normales lundi.

MONTREAL

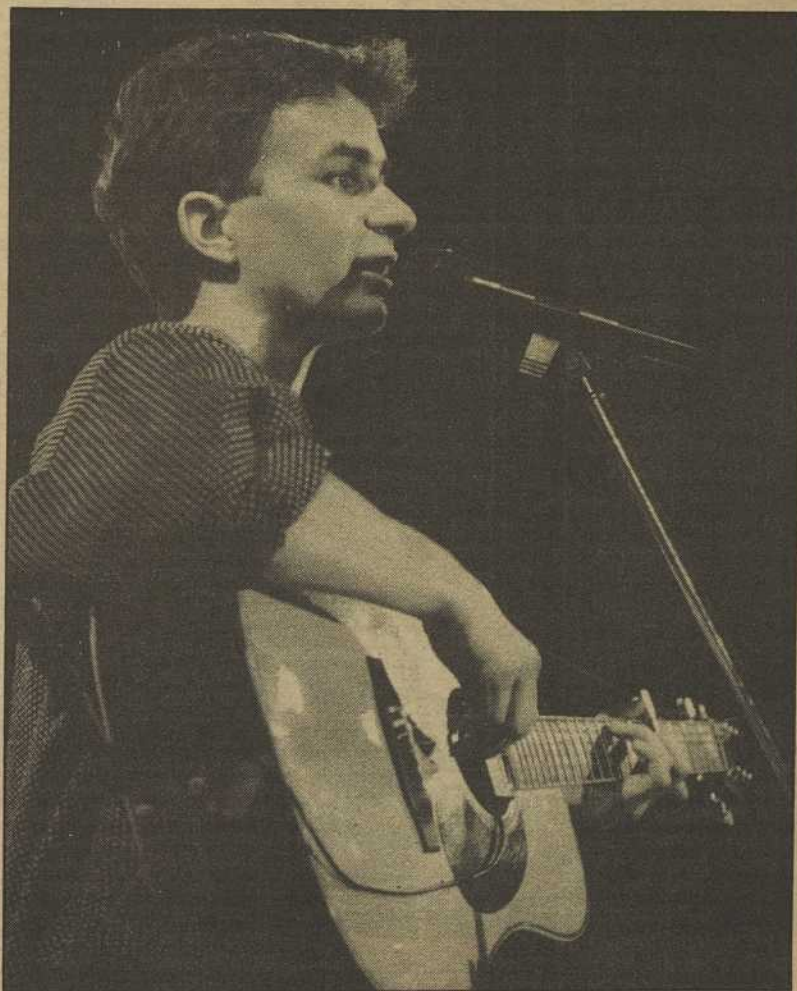
Quelques averses de pluie possiblement mêlée de flocons de neige en matinée. Nuageux avec éclaircies et vents devenant modérés en après-midi. Min.: 4 à 6. Max.: 7 à 9. Mardi: généralement nuageux. Coucher du soleil lundi: 18h28. Lever mardi: 6h59.

ESTRIE

Nuageux avec quelques averses de pluie ou de neige fondante, surtout en matinée. Vents modérés en après-midi. Min.: 2 à 4. Max.: 6 à 8. Mardi: généralement nuageux.



Sylvie Bernard, de Trois-Rivières, lauréate chez les interprètes.



Luc DeLarochelière, de Laval, lauréat chez les auteurs-compositeurs-interprètes.



Benoit
Lapierre

GRANBY — Le jury du grand gala du 18e Festival de la chanson de Granby n'a pas eu à délibérer longtemps, samedi soir, avant de proclamer le nom des lauréats 1986: Sylvie Bernard, de Trois-Rivières, interprète, et Luc DeLarochellière, de Laval, auteur-compositeur-interprète.

Non seulement DeLarochellière sort-il grand vainqueur de sa catégorie, mais il s'en retourne avec en poche, deux autres prix: d'abord, celui décerné par les gens de la presse au finaliste qui présente, selon eux, les plus belles dispositions pour entreprendre une carrière dans la chanson, ensuite, celui décerné par le jury pour la meilleure chanson inédite, sa composition "Le trac du lendemain".



Jack Gautreau, gagnant de l'an dernier chez les auteurs-compositeurs-interprètes, n'en revenait pas de la qualité du spectacle sur le plan technique.

Reprenant là où elle avait laissé en préliminaire, Sylvie Bernard a ébloui les 1.100 spectateurs entassés dans l'enceinte du théâtre Palace en y allant de trois interprétations magistrales en fin de première partie. Sa performance lui a d'ailleurs valu une ovation debout.

Les gagants

"Je sais que c'est difficile de perdre. j'aurais tellement aimé que tout le monde gagne." Il était facile pour Luc DeLarochellière, à l'issue de la soirée, de se mettre dans la peau des autres finalistes. Il est lui-

Le gala du 18e Festival de la chanson de Granby

Luc DeLarochellière amasse tous les honneurs

• Sylvie Bernard triomphe chez les interprètes



Les quatre interprètes, dans l'ordre: Sylvie Bernard, la gagnante; Joelle Lanoix, Sylvie Trudeau et André Lanthier.



Les auteurs-compositeurs-interprètes ont offert une performance remarquable. Dans l'ordre: Loudia Le-

vac, Joanne Buisson, Denis Plleau et Robert Leroux, président du jury. photos Alain Dion

même passé par là au gala de l'an dernier, alors que le jury avait tranché en faveur de Jack Gautreau.

Pressantait-il ce qui allait se passer cette année? Toujours est-il qu'il était en proie à un trac fou avant d'entrer en scène. "J'étais deux fois plus nerveux que l'an dernier. Je savais que la compétition était chau-

de" a-t-il dit après sa victoire, ajoutant qu'il avait eu mal à réaliser ce qui lui arrivait, que cela se ferait plutôt durant les prochains jours.

Sylvie Bernard se sentait dans le même état d'esprit: "Je suis dans les vapeurs" a lancé Sylvie. Elle a aussi expliqué que de chanter devant au-

tant de monde lui avait mis sur les épaules un poids énorme. Abasourdie, elle n'a pu mettre le moindre son lorsque est venu le temps de remercier le jury et son public. En tout cas, elle avait bien hâte de connaître la réaction de ses copains, ceux de la brasserie de Trois-Rivières où elle chante tous les week-end. "Ils ont tous suivi le



Jean-François Doré, par son esprit et son humour parfois piquant, a animé de main de maître le gala.

gala à la radio" s'exclame-t-elle, heureuse.

Incidemment, Radio-Canada a retransmis le gala intégralement, de Moncton à Vancouver, sur les ondes de CBF-690. L'annonceur maison, Jean-François Doré, aussi scintillant que son propre nom, a présenté chaque concurrent de façon fort humoristique, maintenant l'ambiance de la soirée sur une note décontractée.

Le gala du 18e Festival s'est avéré remarquable à bien des points de vue, à commencer par la musique de l'orchestre dirigé par François Dubé, et par l'éclairage de scène, signé François Doyon.

Pour un, Jack Gautreau, gagnant de 1985 dans la catégorie auteur-compositeur-interprète, n'en revenait pas de la qualité du spectacle sur le plan technique. Cependant, il s'est dit un peu déçu des participants, les interprètes en particuliers. "En général, les chansons choisies n'étaient pas très originales. Ça manquait de recherche. Mais je suis mal placé pour juger: on croit toujours que c'était meilleur l'année où on est passé au Festival."



**Le sourire
matinal**

Le condamné à mort à son
bourreau: "Vous n'avez pas honte de
faire ce métier-là?"
— Que voulez-vous, il faut bien vivre.

GUY. L. BUSSIERE

PHARMAPRIX

Galeries de Granby

L-2955

Agenda

Aujourd'hui

Rien à signaler

A venir

Réunion du groupe **Amnistie internationale** le jeudi 9 octobre à 19h30, en l'église Unie au 101 Principale, à Granby.

Semaine de la prévention des incendies

Pleins feux sur le détecteur de fumée

par

Richard Gosselin

GRANBY — Le 1er janvier 86, trois enfants périssent dans l'incendie d'une maison non-pourvue d'un détecteur de fumée à St-Joachim. Dix jours plus tard, deux personnes âgées meurent dans l'incendie de leur logement à Farnham: leur détecteur reposant dans un tiroir. Presque au même moment, les sapeurs de Marieville signalent à un propriétaire que l'avertisseur de son logement ne fonctionne pas; quelques jours plus tard un incendie s'y déclare; l'appareil reste muet; une jeune femme et deux enfants y laissent leur vie.

S'il est permis de croire que l'avertisseur de fumée aurait pu sauver la vie de ces personnes, il n'en fallait pas plus pour que le petit appareil soit le centre d'intérêt de la présente semaine de la prévention des incendies.

Pourtant, presque chaque municipalité du Québec a maintenant adopté un règlement obligeant les propriétaires à doter leurs logements d'un avertisseur de fumée... en état de fonctionner.

A Granby, depuis le 1er septembre, cinq inspecteurs sillonnent la ville. Le 26 du même mois, sur 1,041 inspections, ils avaient trouvé 419 logements sans avertisseur; 33 appareils étaient mal localisés; 106 ne possédaient pas de piles en état de fonctionnement; enfin, deux étaient défectueux.

En tout, donc, dans plus de 50% des logements visités, les oc-



L'inspecteur Marie-Josée Boudreau a trouvé de nombreux avertisseurs non-conformes. photo Michel Paquette

cupants auraient pu périr lors d'un incendie.

Partout, les sapeurs volontaires ou municipaux sont responsables des vérifications qui sont faites à intervalles réguliers.

Mais chaque maison ne peut être dotée de son propre pompier. Des initiatives publiques sont conséquemment mises en branle de façon à inciter chacun à se doter d'un "pompiers-avertisseur".

A Granby, en cette semaine de la prévention des incendies, les écoles seront visitées, des exercices de feu effectués, des cahiers éducatifs remis. Un kiosque sera accessible

aux Galeries de Granby, où les responsables répondront aux multiples questions relatives aux avertisseurs de fumée et aux installations de poêles à bois.

Tant à Granby qu'à Farnham et Waterloo, il ne faudra pas se surprendre d'entendre les sirènes des pompiers régulièrement déchirer la quiétude urbaine.

Une brève démarche qu'a entreprise La Voix de l'Est auprès de différents services d'incendie s'est conclu par le même son de cloche: "il faut réveiller les gens, les rendre conscients de l'importance de l'avertisseur de fumée."

DISTRIBUTIONS-RS ENR.

6, St-Charles sud, Granby

Tél: 378-3432

STORES:

Verticaux
Horizontaux

ROTIN ET OSIER

Paniers toutes grandeurs
Chaises — Tables
Étagères — Miroirs

Mannes à linge
Lampes
Têtes de lit

standard ou sur mesure
Estimation et pose gratuites
10% à 30% DE RÉDUCTION

L-01965



Grand reportage



Soeur Cécile Aubin

Fondatrice des petites soeurs de la charité,
servantes des pauvres

et les chroniques:

AUTOMOBILE

cette semaine:
Mazda RX7



PLEIN AIR



PROFIL D'ENTREPRISE

La pharmacie Carboneau



NOUVEAU: GADGETS



LES BISONS

Résultats



Tirage du **SAMEDI 86-10-04**



8 14 16 24 26 38

no complé-
mentaire 21

Prochain tirage:

MERCREDI 86-10-08

Gros lot (approx.):

1 400 000.00

GAGNANTS

6/6

LOTS

5/6+

5/6

4/6

3/6

3

9

372

21 838

366 252

740 872,10\$

93 295 00\$

1 726,00\$

56.50\$

10.00\$

Ventes totales: 19 114 817,00\$

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Voleurs délicats ou dérangés?



Tous les moyens sont bons pour les filous qui veulent s'approprier illégalement le bien d'autrui. Preuve en a été fournie, dans la nuit de samedi à dimanche, lorsque des malandrins ont délicatement enlevé la vitre de la porte du magasin Greenberg, rue Johnson, à Granby. En photo, un vitrier local s'affaire à la replacer. Chose surprenante, rien n'a été volé dans le commerce, aux premières constatations, ce qui laisse croire que les voleurs ont peut-être été dérangés "à temps". Le magasin Greenberg avait déjà connu une situation analogue l'an dernier.

photo Alain Dion

Une infirmière tenue en otage au pen de Laval

MONTREAL (PC) — Un détenu du pénitencier de Saint-Vincent de Paul, à Laval, qui voulait qu'on le transfère dans une autre prison, a tenu en otage, pendant quatre heures, samedi, une infirmière du centre médical de la prison fédérale.

Richard Thomas Speak, qui purge actuellement une peine d'emprisonnement pour vol, s'est présenté au centre médical de la prison, demandant à recevoir des soins pour des blessures qu'il se serait infligées lui-même à une jambe avec une

lame de rasoir ou un couteau.

Lorsque l'infirmière a commencé à la soigner, Richard Peak l'a menacée d'un poignard de fabrication artisanale.

Un gardien a immédiatement été dépêché sur les lieux pour parler avec le prisonnier.

Quelque quatre heures plus tard, l'infirmière, saine et sauve, était libérée alors que le prisonnier acceptait une solution de compromis proposée par les autorités pénitenciaires.

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

VERTICAUX — PLUS

SPÉCIAL: 199\$

STORE EN TISSU POUR PORTE PATIO 79"x84"

Installation et taxe comprise pour mieux vous servir.

INSTALLATION ET ESTIMATION GRATUITES

sur stores verticaux et horizontaux

RABAIS 40%
sur tous nos stores

Prop: Luc Chabot et Bob McDonald

372-1645

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

Estrle TOYOTA
Jean Verrier

Estrle TOYOTA
Pierre Maheu

RABAIS

EN ACHETANT UNE AUTO, JE VAIS A ACAPULCO...

C'est rigolo!

Oui, oui! En achetant une auto '86 en inventaire (sauf Tercel et Corolla) chez Estrle Toyota vous obtenez automatiquement

un superbe voyage pour 2 personnes

à Acapulco

pour 2 semaines ☆

(avion-hôtel-transport)

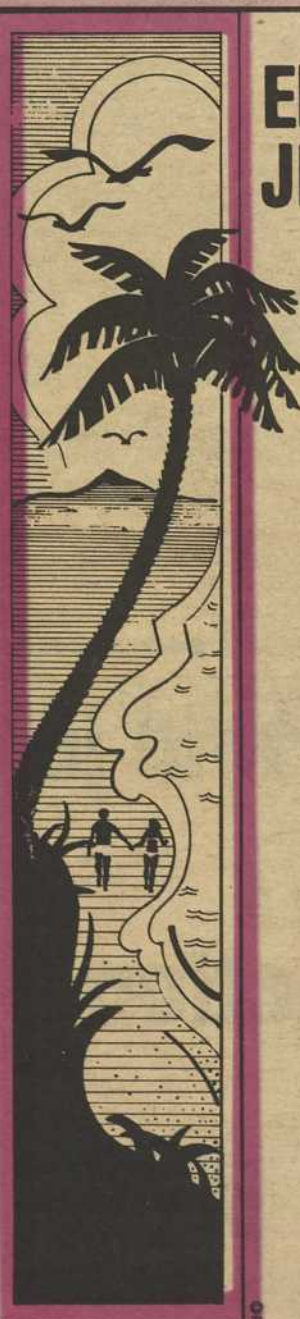
en collaboration avec Voyages Princesse

ou

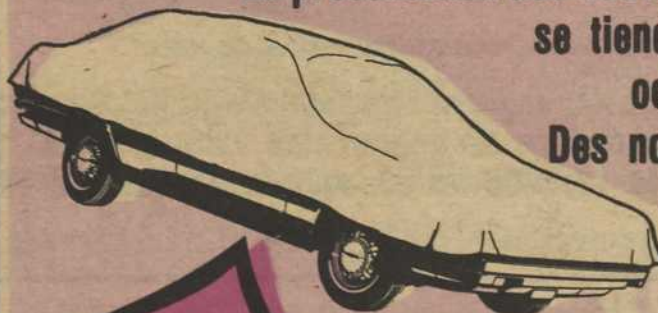
négochiez-vous un rabais

La promotion ACAPULCO est en vigueur jusqu'au 27 octobre '86

☆ Tous les détails de cette promotion disponibles chez Estrle Toyota



La présentation des nouveaux modèles '87 se tiendra les 24 et 25 octobre prochains. Des nouveautés à voir, absolument!



Estrle TOYOTA
Ginette Cusson

378-8404

angle Principale et voie d'accès d'autoroute, Granby

Estrle TOYOTA
Michel Proulx

Souper d'ouverture au Granbyen La musique western a pris les devants sur la bouffe

par Jacqueline de Bruycker

GRANBY — Bien plus alléchés par le spectacle western que par la bonne bouffe, une centaine de personnes ont assisté, samedi, au Motel Le Granbyen, à la soirée d'ouverture du 10e Festival gastronomique de Granby et région.

Et pour ces amateurs de musique western, la soirée a été longue à démarrer, puisque ce n'est que vers 21h30 que l'orchestre Marie, Lise et les Country Boys a attaqué ses premières mesures. Le souper, qui a débuté avec près d'une heure de retard, s'était déroulé dans le silence, troublé seulement par les conversations des convives, et dans un décor sans atmosphère, totalement muet sur le Festival gastronomique.



Au menu, soupe aux pois, dinde farcie, pointe de tourtière, fèves et tarte aux pommes recouverte de fromage cheddar. Un souper canadien sans fanfreluche, croqué dans sa

quotidienneté, rien des repas pantagruéliques qu'on peut encore déguster quand le temps des sucres bat son plein, mais de la bonne "croûte", agréable à casser entre parents et

amis.

"Ca se mange bien, c'est pas méchant du tout, mais si je suis ici, ce soir, c'est avant tout pour la musique western et le spectacle de Georges Hamel. J'aime bien ses chansons", de confier Mme Piette, qui, les fourmis aux jambes, ne regrettait

pas d'avoir dépensé \$25 pour une "Randonnée westesn" aussi enlevante.

Cuisine du terroir

"Tout ce qu'on nous a servi était très bon. Avec cette soirée, on a

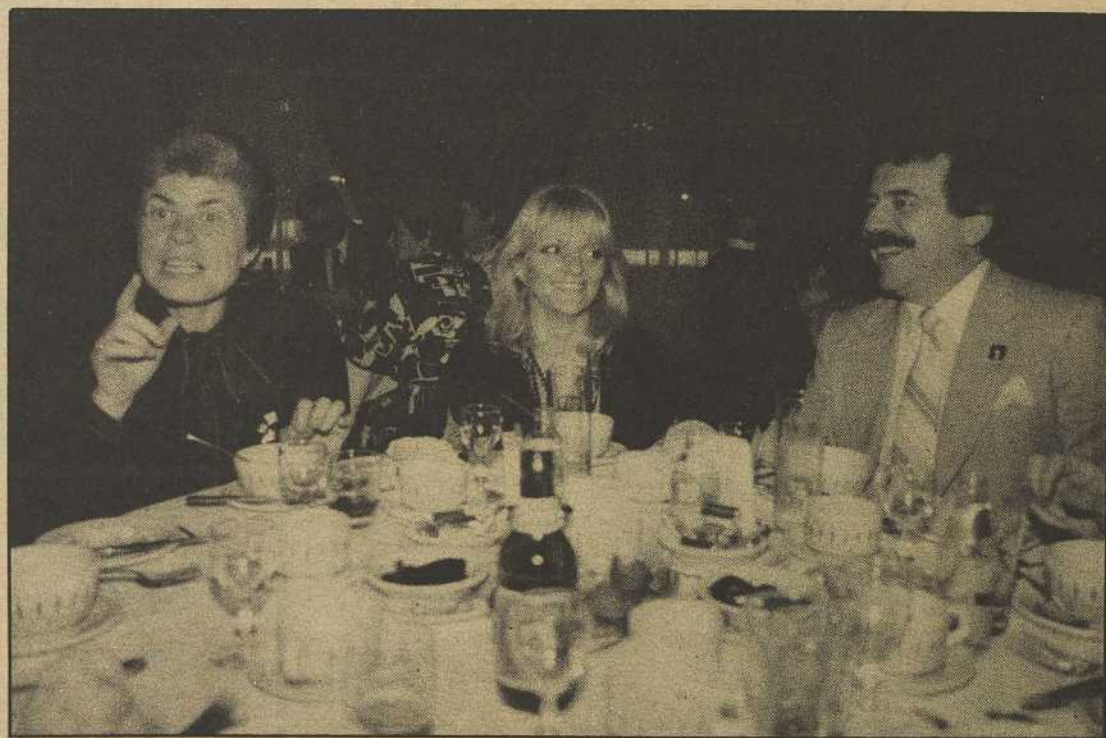
président du festival, M. Gilles Sorel et de son épouse, Claudine.

voulu nous faire revivre la cuisine du Québec, celle de nos ancêtres. C'est une cuisine qui fait partie intégrante de notre patrimoine, de nos moeurs, et la musique western qui l'accompagne est aussi une composante du menu", explique la présidente d'honneur du festival, Sr Angèle Rizzardo, qui participait au dîner d'ouverture.

Dans cette optique, Sr Angèle, qui est chercheuse et animatrice à l'Institut du Tourisme et de l'Hôtellerie du Québec, estime qu'un souper canadien a bel et bien sa place au sein du festival. "Mais, enchaîne-t-elle, à côté de cette cuisine régionale, la gastronomie a bien d'autres volets et ce qui est particulièrement intéressant ici, à Granby, c'est que chaque restaurateur s'est impli-

qué en élaborant un menu particulier". Sr Angèle a d'ailleurs l'intention de mettre à profit ses visites à Granby dans le cadre du festival pour surprendre tous les chefs en pleine action, au-dessus de leurs fourneaux. Et elle promet, quand elle aura fait le tour de tous les restaurants, de livrer son verdict sur la gastronomie granbyenne.

"Dans la fine cuisine québécoise, Granby a déjà un nom. Les restaurateurs ont su rendre la table attrayante, ils ont le sens de l'accueil, du bien-être, du bien boire et du bien manger. Quand on mange mal, on a la baine basse, la bonne bouffe, c'est primordial dans la vie", lance la religieuse, pour qui la joie de vivre ne peut se concevoir sans les plaisirs d'une bonne table.



Sr Angèle Rizzardo, présidente d'honneur du Festival, participait à cette soirée d'ouverture en compagnie du

président du festival, M. Gilles Sorel et de son épouse, Claudine.

photos Alain Dion

Jouez le grand jeu

Passez à l'inNOVAction



La Voix
de l'Est

Charland
LE NO 1

CHEF 1450

La Voix de l'Est, CHEF radio et Charland Chevrolet Oldsmobile vous offrent la chance de gagner une voiture NOVA 1987 d'une valeur de 10,500\$ du 23 août au 26 octobre 1986.

Procurez-vous votre coupon de participation qui est publié tous les jours dans la Voix de l'Est et écoutez CHEF radio.

La cocaïne saisie à la frontière: \$1.3 million

COWANSVILLE (RG) — Les deux kilogrammes de cocaïne saisis le 19 septembre à Philipsburg étaient purs à 90%.

Cette qualité de concentration a pour effet d'augmenter la valeur du stock saisi, la faisant passer de \$1 million à \$1.3 million sur le marché noir.

Les deux accusés dans cette affaire, les Montréalais Louis Kaperonis et Jose Aguiar, reviendront devant le tribunal de Cowansville le 24 octobre prochain pour y subir leur enquête préliminaire.

Tous deux sont accusés d'importation de drogue et risquent un minimum de sept ans de pénitencier.

De passage à Bromont samedi

"Le Parti conservateur est dans une position de choix" — Joe Clark

par André
Bilodeau

BROMONT— Le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures du Canada, M. Joe Clark, croit que le Parti conservateur a livré la marchandise tel qu'il l'avait promis lors de sa prise du pouvoir en septembre 1984, même si tout ne s'est pas fait dans la perfection comme les conservateurs l'auraient souhaité.

"La réalité d'aujourd'hui ne ressemble en rien à celle du gouvernement précédent. Nous avons comme mandat de mettre de l'ordre dans le pays et c'est ce que nous avons fait. Nous avons diminué le déficit fédéral. Le revenu des familles canadiennes a augmenté et nous avons créé des emplois", a expliqué M. Clark, samedi après-midi à Bromont à l'occasion d'un souper champêtre auquel ont pris part plus de 200 convives.

Selon lui, le PC est dans une position de choix, présentement. "Nous sommes au pouvoir, le Parti libéral est divisé et notre parti est fort au Québec".

La défaite cuisante de son parti dans Saint-Maurice (majorité libérale de 12,000 voix) aux élections complémentaires de lundi dernier et la chute impressionnante de la majorité conservatrice dans Pembina (de 35,000 à 200 voix) n'inquiète pas outre mesure M. Clark.

"Il ne faut pas se surprendre de ces résultats. Les élections partielles ont toujours favorisé les partis dans l'opposition".

Affaires extérieures

Le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures du Canada croit que l'arrestation de l'interprète du correspondant de Radio-Canada à Moscou n'a pas sa raison d'être.

L'interprète, Mme Irina Melnikova, a été appréhendée vendredi par la police alors qu'elle se rendait rencontrer un Soviétique qui avait demandé à rencontrer le journaliste canadien, Michael McIvor. Après un bref interrogatoire dans un poste de police, Mme Melnikova a toutefois été relâchée.

"Je ne comprends pas le geste de l'Union soviétique, surtout



Le ministre Joe Clark et Mme Gabrielle Bertrand.

photo Michel Paquette

qu'un de ses représentants vient de quitter le pays, après une visite fructueuse de 48 heures", de commenter le secrétaire d'Etat en référence à la visite à Ottawa du ministre soviétique des Affaires étrangères, M. Edouard Chevardnadze.

M. Clark qui a communiqué avec des représentants de l'ambassade de l'Union soviétique dans la capitale fédérale, dit n'avoir rien appris sur les raisons du geste posé par Moscou. "Ils ont exprimé leurs regrets pour ce geste, mais ils n'ont pas donné d'explication".

Par ailleurs, M. Clark a qualifié de geste historique le récent Discours du Trône. Selon lui, présenter un second discours dans un

même mandat est assez exceptionnel. "Ca indique que nous avons réalisé plusieurs de nos engagements".

Une des personnalités du Parti conservateur, le ministre d'Etat à la jeunesse et député de Sherbrooke, M. Jean Charest, a tenu lui aussi des propos identiques sur le Discours du Trône. Il a de plus vanté la député de Brome-Missisquoi, Mme Gabrielle Bertrand, très représentative des électeurs de son comté.

MM. Clark et Charest envisagent avec optimisme les deux prochaines années. "Nous serons encore plus forts l'an prochain. En 1988, nous allons retourner aux urnes pour livrer un autre mandat", a conclu le député de Sherbrooke.

LES CANTONS

H O N D A

Les Cantons HONDA ECLIPSE ses compétiteurs



900\$ *

de rabais sur TOUS nos modèles 1986 en
inventaire. 13 véhicules seulement.

**FAITES VITE, nos modèles 1986 s'éclipsent rapidement.
6 démonstrateurs aussi disponibles à prix de sacrifice.**

* applicable au prix de vente de Honda Canada.

LES CANTONS

**1711 Principale
Granby 378-9963**

Commentaires

Félicitations à Luc, Sylvie et les autres!

Les membres du jury de la 18e édition du Festival de la chanson de Granby ont accordé samedi leurs faveurs aux deux candidats que les nombreux spectateurs du Palace ont eux-mêmes couronnés de leurs applaudissements.

Ce sont donc Luc De Larochellière et Sylvie Bernard qui ont remporté les grands honneurs, le premier dans la catégorie auteur-compositeur-interprète, l'autre dans celle des interprètes. Luc a même raflé le prix de la chanson primée et celui de la presse.

Mais quel contraste entre ces lauréats. Alors que la présence scénique de Luc est vivante et d'autant plus appréciée qu'elle fait appel à un humour qui passe bien, Sylvie est complètement figée. Tellement qu'elle inquiète. C'est avec sa voix qu'elle rachète tout. Une voix dont on a l'impression qu'elle exige tellement de sa menue personne qu'il ne reste pas d'énergie pour les expressions et les gestes susceptibles d'aller chercher le public.

Les deux sont voués à un bel avenir en autant qu'ils travaillent fort. Luc est encore tout jeune. Il a à peine 20 ans. Mais il a su impressionner avec la variété et l'originalité de ses pièces. Bref, il promet. Quant à Sylvie, il importe qu'elle demeure sélective, ce qui, avec sa voix, fait sa force. Dans son cas, ce qui presse, c'est de vaincre le trac. Mais à 26 ans, après les années de spectacles qu'elle a déjà dans le corps, est-ce encore possible?

Luc et Sylvie ne sont cependant pas les seuls qui aient du talent. Un jury "sauté" aurait pu favoriser Joëlle Lanoix et Louida Levac, deux bouts de femmes qui paraissent avoir "du chien dans le corps" et de l'énergie à revendre. La dernière fait même preuve de beaucoup d'originalité. Joanne Buisson a conquis le public avec "Enfant de la guerre". Le talent des trois autres, André Lanthier, Denis Pleau et Sylvie Trudeau, n'est enfin pas à dédaigner.

Comme quoi le Festival de la chanson de Granby s'est encore avéré un succès cette année en présentant de talentueux auteurs, compositeurs et interprètes. Ceux-ci ont eu la chance de participer à des ateliers de perfectionnement et celle de faire valoir leurs talents. Le public et les spécialistes du monde du spectacle ont de leur côté eu la chance de les entendre et de les apprécier.

Voilà d'ailleurs qui importe pour assurer la relève de la chanson française au Québec et au pays de même qu'un tremplin de choix à ceux qui ont du talent. C'est enfin, pour Granby, une manifestation qui en enrichit la vie culturelle et qui a forcément, au plan publicitaire, son pesant d'or.

Conséquemment, félicitations aux deux grands gagnants, aux autres participants, aux musiciens, aux collaborateurs et responsables, aux commanditaires, à l'animateur Jean-François Doré qui a bien fait et à Jean-Marie Messier qui abandonne le Festival de la chanson de Granby après en avoir assumé la direction générale durant cinq ans.

Que ceux qui n'ont pas gagné ou qui n'ont même pas fait la finale continuent de travailler et se reprennent l'an prochain. Qui sait, l'un d'eux aura peut-être alors la chance de Luc De Larochellière, celle de réussir à son deuxième essai.

Enfin, bonne chance aux deux lauréats de même qu'aux autres finalistes qui rêvent d'une carrière et qui, compte tenu de leurs talents et des efforts qu'ils déploient, ne méritent certes pas moins de réussir.

Valère Audy

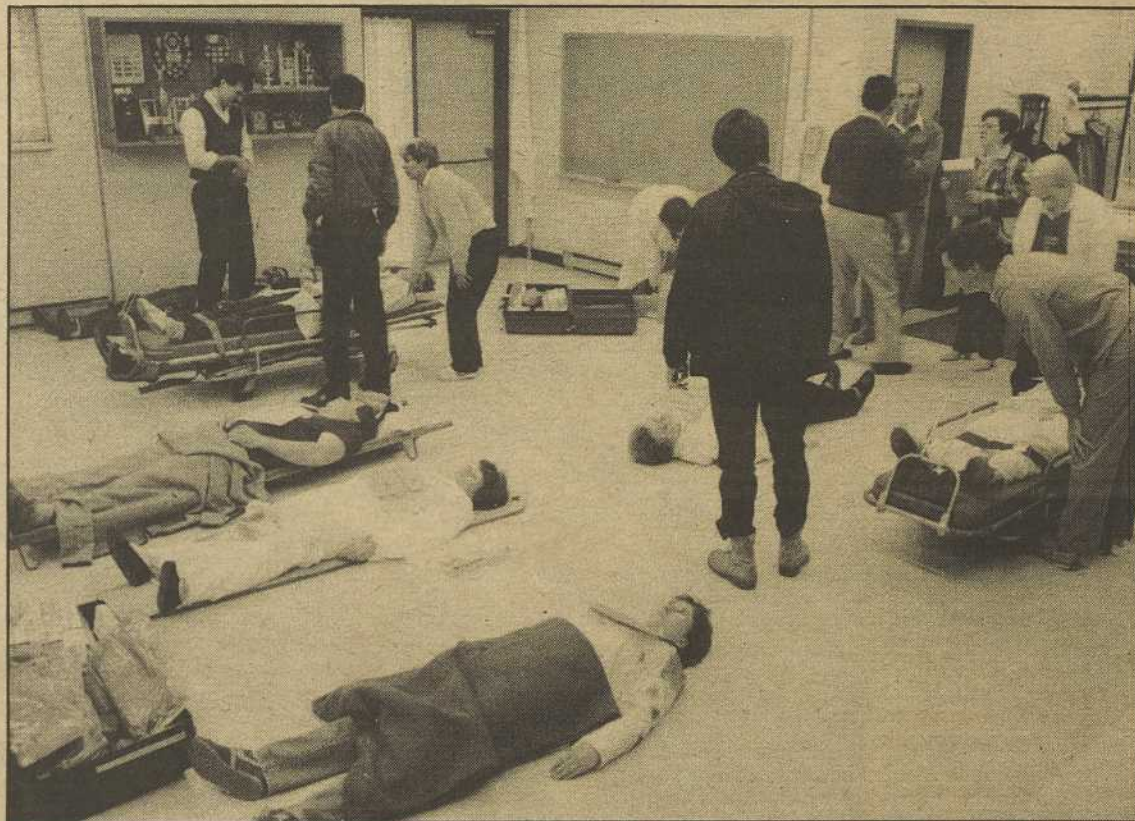
Revue de presse

Le virage de Johnson

Le chef du Parti québécois, Pierre Marc Johnson, propose à ses militants un virage constitutionnel. Le document de travail qu'il vient de publier propose la mise en veilleuse de l'option souverainiste et suggère l'action du parti soit axée sur le développement de l'affirmation nationale.

Bertrand Tremblay, du *Quotidien* de Chicoutimi, soutient que le Parti québécois n'a pas le choix. Pour survivre, il doit modifier son vocabulaire. Les mots "souveraineté-association" font peur à la minorité anglophone et aux autres provinces. Johnson revient à une approche plus réaliste des choses.

Tremblay est d'opinion que la nouvelle Chambre proposée n'augmenterait pas véritablement l'influence des régions auprès du pouvoir exécutif. Il préconise plutôt un programme de déconcentration des services et l'établissement d'un gouvernement vraiment régional.



La salle de réunion de la caserne des pompiers a servi de salle de premiers soins.

photos Alain Dion

Explosion simulée chez Clairol Faute de civières, des portes de garde-robe utilisées

par André Bilodeau

KNOWLTON — La salle de réunion de la caserne des pompiers de Lac Brome s'est transformée en salle d'urgence samedi matin, alors que le service de police de la municipalité et l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins testaient leur efficacité advenant une conflagration à l'usine de produits de beauté Clairol, dans le secteur de Knowlton.

L'opération avait toutes les apparences de la réalité. La trame de fond est la suivante: le samedi 4 octobre, un peu après huit heures du matin, une explosion se produit dans une chambre d'entreposage de produits inflammables de la Clairol. 14 personnes sont blessées, certaines gravement.

Ainsi, cinq minutes après avoir reçu l'appel du gardien de la Clairol, les sapeurs de Lac-Brome envahissent l'édifice munis d'appareils respiratoires, de lampes de poche et de civières à la recherche des victimes.

A 9h00, 14 des victimes avaient été retracées et transportées à bord d'ambulance au poste à incendie où les attendait le service médical.

Cinq médecins, huit infirmières ainsi que des membres de la Croix-Rouge ont prodigué les premiers soins aux blessés dont certains souffraient de brûlures sérieuses, de traumatismes crâniens, de fractures et coupures diverses.

Pendant ce temps une équipe de 24 sapeurs sous les ordres du chef Jean Grenier sillonnait et scrutait en tout sens le secteur de la bâtisse où avait eu lieu la conflagration, à la recherche d'autres victimes possibles. Vers 9h10, on devait finalement retrouver un dernier employé qui avait rendu l'âme au moment de l'explosion.

"Il faut dire que notre travail a été facilité par les indices que



Le directeur du service de protection contre les incendies de Lac Brome, M. Jean Grenier (à gauche). C'est le Dr Jean Emond (à droite) qui était le grand responsable du service d'urgence de l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins.



nous avait donné le gardien et aussi par la présence dans notre corps de pompiers de huit à 10 employés de la Clairol", de dire le directeur du service des incendies, M. Jean Grenier.

Présence tout aussi rapide du service médical alors que six minutes après avoir été alertés, cinq médecins se trouvaient à l'hôpital de fortune, prêts à recevoir les victimes, pendant qu'un sixième se rendait sur le site de l'explosion pour évaluer l'état des blessés.

Au même moment, les membres des mesures d'urgence de l'hôpital BMP se dirigeaient vers Lac Brome, après avoir été informés de la conflagration à 8h10.

Tout avait été mis en oeuvre pour que l'explosion fictive ressemble le plus possible à la réalité. Les secouristes devaient tenter de retracer les blessés qu'on avait bien pris soin d'éparpiller un peu partout sur le plancher du département. Mais, ils étaient confrontés à l'obscurité, résultat de la panne électrique et aussi à l'épaisse fumée qu'un préposé répandait à l'intérieur du bâtiment.

Lacunes

Coincidant avec le début de la semaine de prévention des incen-

dies, ces manoeuvres ont permis aux organisateurs de constater que les opérations de secours en de telles occasions sont assez efficaces et aussi de déceler les lacunes à corriger en cas de catastrophe.

Parmi les principales carences à corriger du côté médical, le responsable des mesures d'urgence à l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, le Dr Jean Emond, souligne le manque d'équipement et une mauvaise répartition des tâches. Il cite entre autres l'absence d'une infirmière chez Clairol pendant le transport des blessés à la caserne des pompiers. "Normalement, il doit toujours avoir une infirmière avec le médecin qui constate les blessures".

Le directeur du service des incendies, M. Grenier, a observé une certaine lacune dans la disposition de ses effectifs et une carence quant à la protection des victimes. Il a aussi noté un manque de civières. "Nous avons du utiliser des portes de garde-robe pour transporter les blessés".

Il a de plus décelé un manque de communication avec les responsables de la Clairol. "Certains pensent que nous savons tout, mais c'est faux. C'est d'ailleurs pour ça que nous tenons des opérations semblables", conclut-il.

Entente de principe au Collège de St-Césaire

par André Bilodeau

ST-CÉSAIRE — Après deux semaines de piquetage, les 21 employés de soutien du Collège de Saint-Césaire ont accepté unanimement hier après-midi l'entente de principe conclue samedi soir à Montréal entre leurs représentants syndicaux et la partie patronale.

"Nous sommes allés chercher le maximum de protection. C'est ce que nous voulions et c'est ce que nous avons eu", a fait savoir en début de soirée hier, le délégué syndical, M. Jules Gladu, fort satisfait de la tournure des événements.

Le syndicat des employés de soutien, affiliés à la CSN, avait débrayé le 22 septembre dernier pour protester contre la présence dans la cafétéria d'employés de Versabec, une entreprise de gestion culinaire.

Selon eux, la direction de l'école n'avait pas respecté l'entente conclue entre les deux parties le 7 septembre dernier, laquelle assurait que le service de cafétéria ne serait pas confié à un sous-contractant.

Lors d'une première rencontre avec le médiateur du ministère

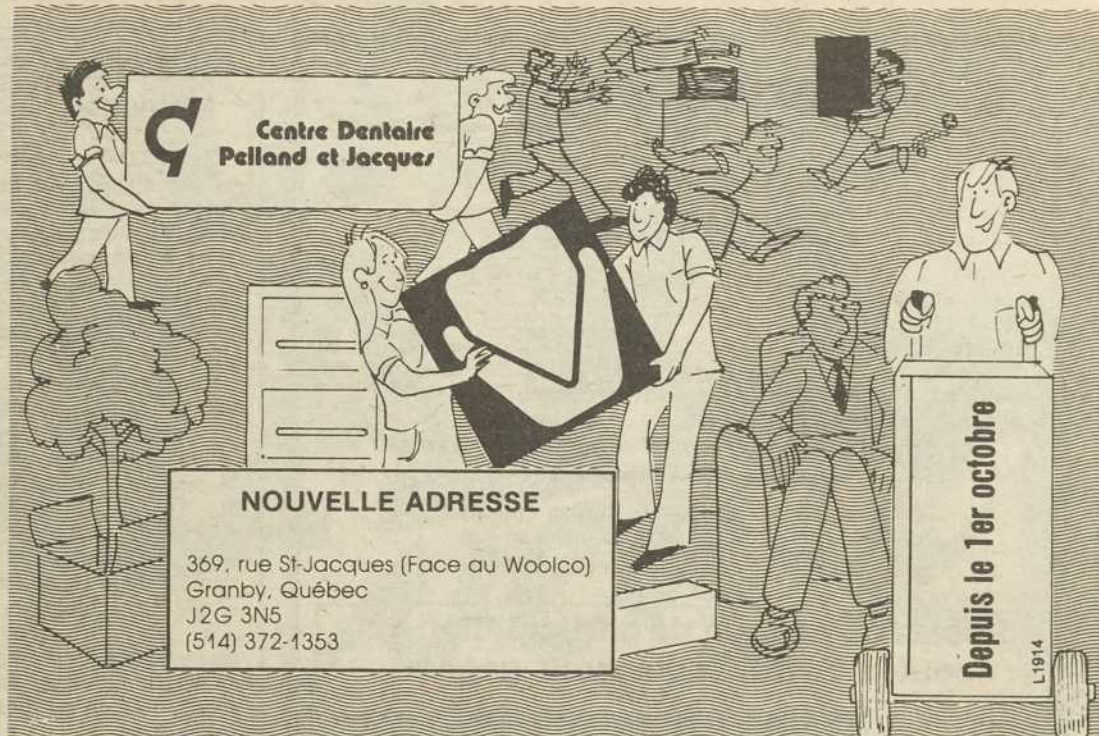
du Travail, M. Bernard Boulanger, tenue le 1er octobre dernier à Saint-Hyacinthe, la partie syndicale avait accepté la présence de Versabec dans l'école, mais à la condition qu'en aucun temps cela puisse mettre en péril les emplois des travailleurs.

L'entente signée hier prévoit la sécurité d'emploi aux employés de soutien. De plus, l'opération des machines distributrices sera sous la responsabilité de Versabec, à la condition toutefois que la compagnie en soit propriétaire.

Quant au poste à combler suite au départ le printemps dernier de la chef-cuisinière, il a été offert à un membre du personnel qui est à l'essai pour les 45 prochains jours.

Si cette personne ne satisfait pas l'employeur, ce dernier devra offrir le poste aux autres employés de soutien de l'institution. Si personne ne se montre intéressé, on devra alors se tourner vers l'extérieur.

Finalement, le représentant de l'employeur dans le dossier, Me Pierre Primeau, a tenu à souligner que les deux parties avaient fait preuve de collaboration.



Centre Dentaire Pelland et Jacques

NOUVELLE ADRESSE

369, rue St-Jacques (Face au Woolco)
Granby, Québec
J2G 3N5
(514) 372-1353

Depuis le 1er octobre

de 11h à 12h
UN "TALK-SHOW" DE VARIÉTÉS

LE RADIO
Café
provigo



Votre animateur
Benoît Marleau
et au clavier
Angèle Arseneault

CHCF 1450

La radio présente chez nous

L-28193

GRAND SPECIAL



VOUS DÉSIREZ UN NOUVEAU "look" AUTOMNE '86!
ALORS VENEZ NOUS RENCONTRER.



Chantale
7 ans d'expérience



Manon
4 ans d'expérience



Edith
7 ans d'expérience

Nouvellement diplômées d'un cours de perfectionnement à l'école de COIFFURE UNISEXE de Montréal.



Sylvie
Esthéticienne

- Epilation à la cire
- Manucure
- Maquillage
- Soins de la peau (facial)

SPÉCIAL
ESTHÉTIQUE du MOIS

FACIAL 18.00\$

(avec éponges gratuites)

Valide jusqu'au
31 Octobre

375-1554

PLAZA GRANBY
350 St-Jacques, Granby
Anciennement Salon Manon & Giguère

Jouez le grand jeu

**Passez à
l'inNOVAction**



**La Voix
de l'Est**

**Charland
LE NO1**

CHEF 1450

La Voix de l'Est, CHEF radio et Charland Chevrolet Oldsmobile vous offrent la chance de gagner une voiture NOVA 1987 d'une valeur de 10,500\$ du 23 août au 26 octobre 1986.

**Postez ce coupon de participation et
écoutez CHEF radio pour gagner.**

Nom:

Adresse:

Ville: Code:

No. de téléphone:

Les règlements de participation sont disponibles aux bureaux de La Voix de l'Est (1982) Inc. situés au 136, rue Principale à Granby.

L-29838

par André
Bilodeau

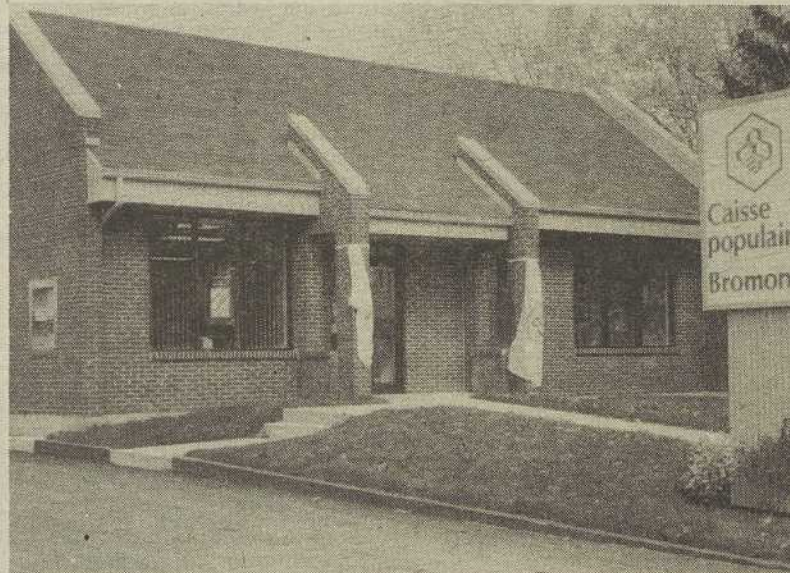
Les sociétaires mieux desservis

BROMONT— Après six ans d'existence, la Caisse populaire de Bromont vient de se doter d'un nouvel édifice qui répondra davantage à son objectif de mieux servir ses clients.

Construit au coût de \$225,000 par Marieville Construction, le nouveau bâtiment de 34 pieds par 44, qui a été inaugurée hier après-midi en présence de nombreuses personnalités de Bromont et de la Fédération des caisses, offrira entre autres comme nouveaux services, un dépôt de nuit et des salles d'entrevues.

De plus, les clients pourront disposer de locaux de réunion au sous-sol ainsi que d'un plus grand nombre de coffrets de sûreté, 160 au lieu de 32.

Au tableau des emplois, un nouveau poste a été créé, portant à huit (six permanents) le nombre de personnes travaillant



Le nouvel édifice a été conçu de façon à répondre le plus adéquatement possible aux demandes des usagers.

photos Alain Dion

à cette succursale du Mouvement Desjardins.

La caisse populaire

de Bromont compte 1,500 membres et possède un actif de \$6 millions. Le montant

total de ses prêts hypothécaires atteint quant à lui de \$3.2 millions.

DÉJEUNER DU LANCEMENT DU FESTIVAL GASTRONOMIQUE DE GRANBY ET RÉGION

Publi-reportage

Photos Alain Dion



C'est vendredi le 3 octobre qu'avait lieu l'ouverture du 10e Festival gastronomique de Granby et région dans le cadre d'un déjeuner servi au restaurant "La Polvrière" du Motel du Lac, situé au 255 Denison Est à Granby. Plus de 70 personnes ont assisté à cet événement organisé par le Festival gastronomique en collaboration avec CHEF radio. Sur la photo on reconnaît à gauche M. Guy Crevier, directeur général de La Voix de l'Est et de CHEF radio qui discute avec M. Roger Paré, député péquiste de Shefford. Apparaissent également sur la photo M. Horace Bolvin, directeur des relations publiques à la ville de Granby et Mme Pierrette Lussler, conseillère au Canton de Granby.



Parmi les nombreux invités de marque présents à cette ouverture, nous remarquons Mme Solange Burgdorfer en compagnie de son mari Adrien du restaurant "Le Petit Suisse", ils sont assis à droite du président du 10e Festival gastronomique de Granby et région, M. Gilles Sorel.



L'émission matinale "Bonjour le monde" animée par Jean-Pierre Cyr a été retransmise en direct du restaurant "La Polvrière" pour le bénéfice de tous les auditeurs de CHEF radio. On aperçoit sur cette photo à gauche l'animateur, M. Jean-Pierre Cyr, en entrevue avec le président du Festival gastronomique de Granby, M. Gilles Sorel.

Cégeps et universités: mot d'ordre de grève générale le 21 octobre

par Suzanne Dansereau

MONTREAL (PC) — Les étudiants de cégeps et d'universités pourraient bien déclencher une grève générale illimitée le 21 octobre prochain, pour manifester leur opposition aux politiques du gouvernement Bourassa en matière d'éducation.

Le mot d'ordre d'une grève générale a été donné en fin de semaine à Ste-Thérèse, où le mouvement étudiant au grand complet s'est réuni dans le cadre d'une assemblée extraordinaire.

L'ANEQ, le RAEU, la FAEC et une vingtaine d'autres associations étudiantes regroupant les 52 centres d'enseignement collégial et universitaires du Québec, ont majoritairement voté pour promouvoir la grève illimitée au sein de leur associations respectives.

"D'ici deux semaines, tous les votes seront pris dans les CEGEPS et les universités et nous pensons bien que cela passera", a fait savoir hier le secrétaire général de l'Association nationale des étudiants du Québec (ANEQ), M. Jean-Pierre Paquet.

"Il s'agit là d'un geste ultime, désespéré que nous faisons parce que le gouvernement refuse carrément de nous entendre depuis le printemps dernier", a déclaré M. Paquet.

Les étudiants contestent l'intention du gouvernement de s'attaquer à la gratuité scolaire dans les CEGEPS et de dégelier les frais de scolarité dans les universités — même si M. Bourassa a dit en fin de semaine qu'il ne toucherait probablement pas aux frais scolaires d'ici 1988.

"Le discours de M. Bourassa ne vise qu'à désamorcer le mouvement étudiant," estime M. Paquet.

Les étudiants soupçonnent le gouvernement de vouloir réformer le système des prêts et bourses, de façon à rendre l'université moins accessible à la population.

Ils le soupçonnent également de vouloir appliquer en catimini une des recommandations du rapport Gobeil, au sujet des frais de scolarité dans les cégeps.

M. Paquet a révélé hier que la majorité des cégeps du Québec ont pour la première fois demandé des frais de scolarité dans les cégeps pour les cours d'été, bien que la gratuité scolaire est officiellement en vigueur dans ces établissements.

Lors de cette réunion extraordinaire tenue au cégep de Ste-Thérèse, les étudiants ont reçu la visite de représentants de la CEQ et de la CSN qui ont dit appuyer leur lutte.

c'est LA Maxi vente



NOUVEAU

- Sculpture agressive conçue sur ordinateur
- Dimensions et style flanc noir européens

A partir de 155SR12 seulement **49⁶⁸**



- Sculpture hiver profonde et mordante
- Gomme de bande de roulement XTP pour une meilleure adhérence

A partir de 155/80R13 seulement **56⁴⁶**



- Sculpture toutes saisons agressive
- Construction polyester/acier pour une grande longévité

A partir de 165/80R13 seulement **58⁶⁸**

REMÈDE CONTRE LES GRANDS FROIDS CANADIENS

DU SERVICE AU MAX

OUVERT
Lun. Mar. Merc. 8h à 18h
Jeu. Ven. 8h à 20h
SAMEDI 8h à midi

PNEUS LESSARD

483 BOIVIN 378-9915 (coin St-Charles)





N'oubliez pas de consulter notre cahier SEARS, dans La Voix de l'Est de demain.

"SEARS" 40 pages de bons achats pour vous et la famille.

A votre magasin Sears, en vigueur jusqu'au samedi 18 octobre 1986.

Chez SEARS, vous en avez pour votre argent et plus.

LYON (AFP) — De la rencontre avec la communauté de Taizé à la manifestation de masse dans le stade de Gerland à Lyon, où il leur a demandé de l'aider à bâtir l'Eglise de l'an 2000, Jean-Paul II a consacré dimanche aux jeunes la deuxième journée de sa visite pastorale en France.

Après l'appel de samedi à une trêve totale des combats dans le monde le 27 octobre, le pape est revenu dimanche à des considérations plus classiques en renouvelant sa condamnation du divorce, de la contraception et de l'avortement au cours d'une messe à Paray-le-Monial, près de Lyon.

La rencontre avec 50,000 jeunes au stade de Gerland, qui s'est tenue à guichets fermés, a sans doute con-

stitué l'événement le plus marquant de cette journée. Au programme, un spectacle scénique avec 600 acteurs, de la musique rock, et surtout une allocution-fleuve de Jean-Paul II. Des milliers de retardataires ont été aiguillés vers le Palais des sports voisin pour suivre le show papal sur un écran géant.

Dans son intervention entrecoupée de jeux scéniques sur la pelouse, Jean-Paul II, installé sous un chapi-

Jean-Paul II appelle les jeunes Français à la lucidité

teau blanc, a invité les jeunes à rester lucides face à la longue liste des maux de notre société.

Il reste toujours à bâtir, à rebâtir, à purifier, a ajouté le pape en confiant aux jeunes

la mission de l'aider à bâtir l'Eglise de l'an 2000. Jean-Paul II a assuré qu'il comptait beaucoup sur vous jeunes de France pour cette tâche: Avec vos évêques (...) je vous envoie en mission.

Le pape, fréquemment ovationné par une foule enthousiaste qui formait des mosaïques géantes avec des milliers de panneaux de couleur, a affirmé que l'Eglise a la capacité de se renouveler face



Le pape a fait des confidences à ces deux enfants vêtus de costumes traditionnels.

aux questions nouvelles, aux nouvelles incertitudes.

A Taizé, tôt dimanche matin, devant la communauté qui oeuvre depuis plus de quarante ans au rapprochement des chrétiens,

Jean-Paul II avait souligné devant près de 2,000 personnes, essentiellement des jeunes, l'importance de l'œcuménisme, une nécessité qui m'incombe, une priorité pastorale dans mon ministère.

**VOUS ETES BIEN INFORMÉ:
LE SUCCES DE VOTRE ENTREPRISE EN DÉPEND**

**CORPORATION
CIE
DU HAUT-YAMASKA**

GROUPE SOUTIEN
Aux Initiatives-Jeunesse
de la Haute-Yamaska Inc.



s'associent pour offrir aux P.M.E. existantes
et futures des journées d'information à la petite entreprise

Les 9 OCTOBRE et 13 NOVEMBRE
de 10 h 00 à 20 h 00

en collaboration avec



Caisse populaire de Granby

Les organismes suivants seront présents:

Ministère Industrie et Commerce, Québec
Ministère Expansion Industrielle Régionale
Centre de Recherche Industrielle du Québec
Revenu Canada
Revenu Québec (13 novembre seulement)
et C.C.E.G.M.
Centre Innovation Industrielle de Montréal

Endroit: Caisse populaire de Granby
30, rue St-Antoine Sud, Granby

Informations: Communications QUÉBEC 375-7233

La Voix de l'Est sept. 86

Location d'autos

Nouvelle Politique



A partir de 12.95\$ par jour

Incluant le 1er 75 km

(valable pour chaque jour)

1252 Principale, Granby

(place Jean Lussier Marine)

378-3778

Aussi: camion LOCAM

L1676

378-9938



HUILE
DE

CHAUFFAGE

PÉTRO-SUD-OUEST Inc.

L-01319

Quand quelques minutes peuvent durer toute une fin de semaine, grâce à Estrie Toyota

"En venant faire l'essai de l'une de nos voitures, vous courez la chance de pouvoir vous en servir durant toute la fin de semaine si votre nom est tiré au hasard parmi tous les bons de participation. Nous avons un tirage tous les joudis.



Michel Proulx

Prenez rendez-vous avec l'excellence... Essayez les performantes voitures uniques à Estrie Toyota".



378-8404

L-1429

Incendie maîtrisé

WASHINGTON (AFP) — L'incendie à bord du sous-marin soviétique accidenté au large des Bermudes a été maîtrisé dimanche et le submersible a recommencé à se mouvoir par ses propres moyens, a indiqué le Pentagone. L'incendie s'était déclaré vendredi, probablement dans la soute à missiles, faisant trois morts et un nombre encore indéterminé de blessés ou de disparus.

Déjà vendredi, les dirigeants soviétiques avaient écarté tout risque d'explosion ou de contamination nucléaire, affirmant que les experts américains tenaient pour crédibles.

"A partir de 12H45 (16H45 GMT dimanche), il a repris sa route par ses propres moyens" en direction du Nord et à environ deux nœuds, a précisé le porte-parole du Pentagone, le major Larry Icenogle. Il a toutefois été dans l'impossibilité de dire par quel moyen il est propulsé.

Les avions de reconnaissance américains Orion-P3 qui survolent la zone de

l'accident ont indiqué dimanche que la fumée avait cessé de s'échapper du submersible dans la matinée de dimanche, a déclaré le major Icenogle. Aucun marin n'a été vu sur le pont du sous-marin, a-t-il ajouté.

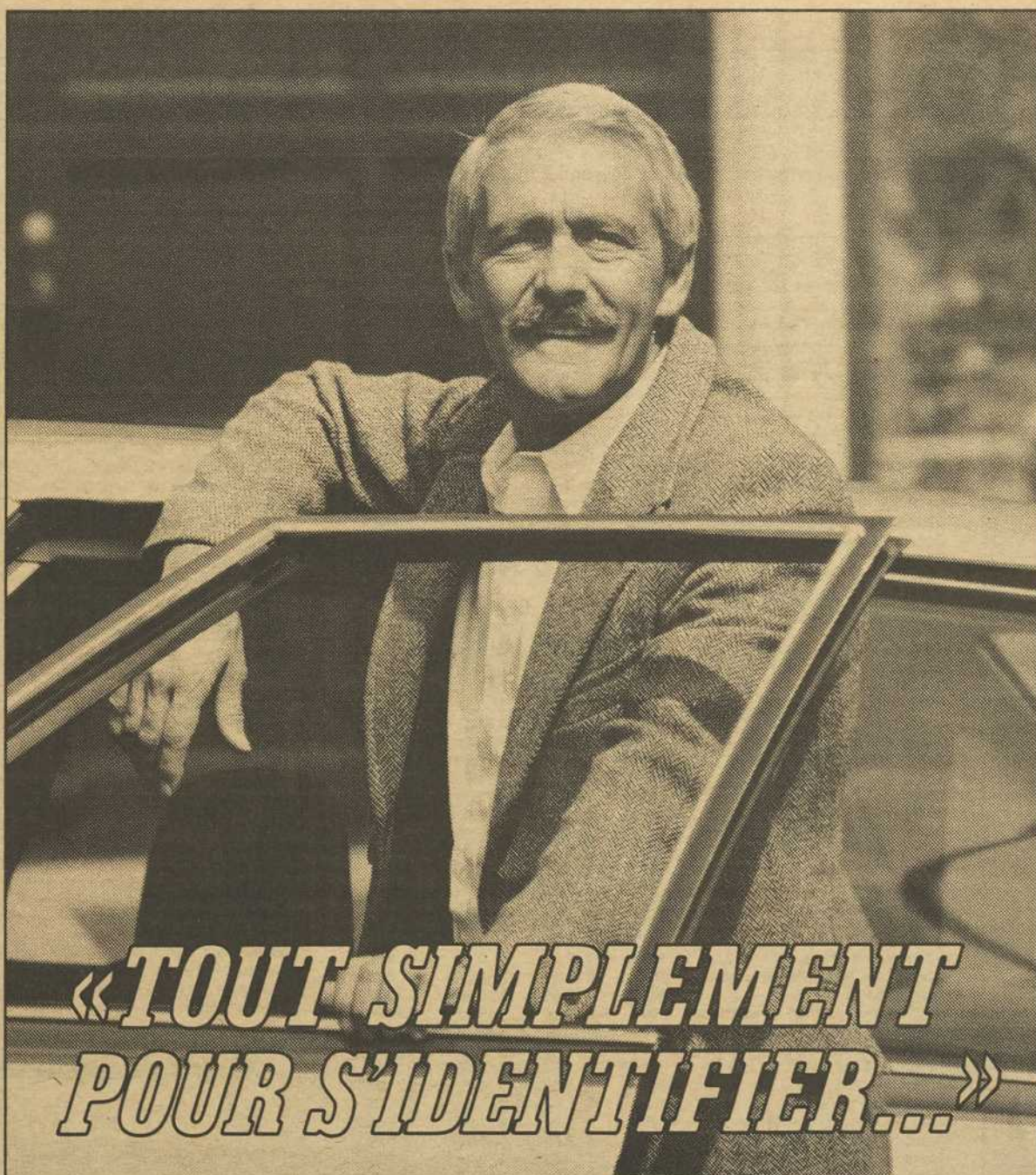
Un responsable militaire américain qui a requis l'anonymat a affirmé pour sa part que la plus grande partie de l'équipage du sous-marin, qui peut compter jusqu'à 120 personnes, avait été évacuée du submersible.

Avions russes interceptés

OTTAWA (PC) — Des avions de combat des Forces armées canadiennes ont intercepté deux appareils militaires soviétiques au large de la côte est du pays, tôt dimanche matin, rapporte le ministère de la Défense.

Les appareils soviétiques, deux avions de reconnaissance électronique, ont été interceptés, identifiés et raccompagnés jusqu'en eaux internationales, a déclaré le ministère dans un communiqué.

Les avions soviétiques ont coutume de tester régulièrement les systèmes de défense aérienne du Canada et des Etats-Unis au large des côtes est et ouest des deux pays, ainsi que dans l'Arctique.



«TOUT SIMPLEMENT POUR S'IDENTIFIER...»

«**B**ADANG! J'ai eu à peine le temps de freiner pour amoindrir le choc. Heureusement, Pierre et moi, on n'était pas blessés, et le type dans l'autre voiture non plus. Mais même si j'avais un Constat amiable dans le coffre à gants, j'hésitais à m'en servir.

«C'est alors que Pierre m'a rassuré. Le Constat amiable, ça sert tout simplement à s'identifier. Tu échanges tes coordonnées avec l'autre conducteur: permis de conduire, immatriculation, preuve d'assurance... c'est tout!

Le Constat amiable ne remplace pas l'enquête des assureurs: en fait, *il l'accélère*. C'est tellement vrai que quelques petites semaines après mon accident, tout était réglé.

«En somme, le Constat amiable, c'est un simple compte rendu vite rempli, pour un accident vite réglé.»

Demandez-le à votre courtier ou à votre assureur.

Le Constat amiable

VITE rempli...
VITE réglé!



UN RENDEZ-VOUS GRANBY

Caisse populaire de Granby
30, rue Saint-Antoine Sud
GRANBY
(514) 372-4401
(S.V.P. prendre rendez-vous)

MERCREDI	SEPTEMBRE
10-24	OCTOBRE
8-22	NOVEMBRE
12-26	DÉCEMBRE
10	

avec la Régie des rentes

Un représentant de la Régie des rentes sera bientôt dans votre région. Il peut vous renseigner sur le Régime de rentes du Québec, les régimes privés de retraite et les allocations familiales du Québec. C'est **UN RENDEZ-VOUS**.

GARANTISSONS-VOUS UN MEILLEUR AVENIR!

Québec

Tableau RÉA

MONTREAL (PC) — Voici les cours des compagnies inscrites au Régime d'épargne-actions, à la fermeture de la Bourse, le vendredi 3 octobre, compilés par la maison Lévesque, Beaubien Inc.

Compagnie	Déduction en pc	Prix à l'émission	Prix au 26-9-86	Prix au 3-10-86
Abcourt 85	150%	\$ 7.00	\$ 4.20	\$ 4.30
Acier Leroux 86	100%	\$ 5.00	\$ 4.80	\$ 4.85
ADS Associés	100%	\$ 5.00	\$ 4.75	\$ 4.75
A.Lambert Inter 86	100%	\$ 5.00	\$ 4.90	\$ 4.70
Allgro 84	150%	\$ 5.00	\$ 21.00	\$ 20.40
Aliment. Couche Tard 84	100%	\$ 2.25	\$ 3.25	\$ 3.15
Armex 85	150%	\$ 2.00	\$ 1.80	\$ 1.70
Artopex 85	150%	\$ 5.00	\$ 8.60	\$ 8.50
Banque Nationale 85	50%	\$ 18.50	\$ 27.20	\$ 27.00
Bestar 86	150%	\$ 5.00	\$ 4.85	\$ 4.60
Biotech 84	100%	\$ 5.75	\$ 5.50	\$ 5.50
Biotech 84	150%	\$ 5.00	\$ 4.60	\$ 4.70
Bombardier B. 85	75%	\$ 13.00	\$ 26.30	\$ 25.50
Boutique San Francisco 85	150%	\$ 5.75	\$ 7.80	\$ 9.40
Bullitrite Nightingale 85	100%	\$ 8.50	\$ 7.70	\$ 8.00
Cambior 86	75%	\$ 10.00	\$ 14.10	\$ 14.70
Canam Manac A 84	100%	\$ 3.17	\$ 12.00	\$ 12.60
Canam Manac A 86	50%	\$ 15.50	\$ 12.00	\$ 12.60
Cancom 84	150%	\$ 5.00	\$ 13.20	\$ 11.50
Cascades 82 (fract. 2:1)	150%	\$ 0.62	\$ 14.00	\$ 14.30
Cascades 84 (fract. 2:1)	100%	\$ 2.34	\$ 14.00	\$ 14.30
Cascades 85 (fract. 2:1)	100%	\$ 5.38	\$ 14.00	\$ 14.30
CB Pack 84	75%	\$ 12.75	\$ 19.70	\$ 19.30
Central Dynamics priv. A 85	150%	\$ 5.00	\$ 1.50	\$ 1.70
Ciment St-Laurent A84 (fr.2:1)	75%	\$ 6.00	\$ 18.00	\$ 18.00
Ciment St-Laurent A85 (fr.2:1)	50%	\$ 11.00	\$ 18.00	\$ 18.00
Circo Craft Inc. 84	150%	\$ 8.25	\$ 8.20	\$ 8.20
CFCF Inc. 85	75%	\$ 13.75	\$ 20.30	\$ 20.00
Consolidated Bathurst 85	50%	\$ 16.75	\$ 24.40	\$ 23.20
Cont. Pharma Croysan A 85	100%	\$ 5.00	\$ 6.20	\$ 6.20
Cont. Pharma Croysan B 85	150%	\$ 5.00	\$ 6.30	\$ 6.40
Corp. Fin. Power 85 (fract.2:1)	50%	\$ 13.88	\$ 22.10	\$ 21.40
Datagram Inc. 84	150%	\$ 3.00	\$ 2.05	\$ 2.35
Datamark 85	150%	\$ 2.00	\$ 7.20	\$ 6.70
Dinat 86	75%	\$ 2.00	\$ 2.91	\$ 2.80
Dofor Inc. 85	50%	\$ 9.75	\$ 15.60	\$ 16.10
Domco Ltée 86	50%	\$ 13.25	\$ 10.10	\$ 9.60
Domtar Inc. 85	50%	\$ 23.40	\$ 32.20	\$ 33.50
Donohue Inc. 85	50%	\$ 17.38	\$ 28.10	\$ 28.00
Entreprises Hartco 84	150%	\$ 7.00	\$ 3.60	\$ 3.60
Equipements Denis 85	150%	\$ 2.00	\$ 3.70	\$ 3.80
Exploration Augmitto 85	150%	\$ 1.50	\$ 0.87	\$ 0.83
Exploration Brosnor 85	100%	\$ 0.88	\$ 0.30	\$ 0.275
FCA International 84 (fract.2:1)	100%	\$ 9.00	\$ 18.50	\$ 18.00
Fiducie Guardian ord. 83	100%	\$ 6.25	\$ 12.30	\$ 12.30
Fiducie Guardian priv. B 84	150%	\$ 10.00	\$ 8.20	\$ 8.20
Geoffrion Leclerc 86	75%	\$ 6.00	\$ 5.80	\$ 6.00
Goodfellow 84	150%	\$ 5.00	\$ 4.45	\$ 4.45
Groupe Champlain 86	100%	\$ 3.00	\$ 3.85	\$ 3.85
Groupe Immobilier Grilli 86	100%	\$ 9.00	\$ 7.40	\$ 7.50
Groupe Kaufel 85 (fract. 3:1)	150%	\$ 2.00	\$ 5.50	\$ 5.60
Groupe Lacroix 85	150%	\$ 3.50	\$ 2.10	\$ 2.10
Groupe La Laurentienne 85	50%	\$ 10.00	\$ 10.30	\$ 10.30
Groupe La Laurentienne 86	50%	\$ 14.00	\$ 10.30	\$ 10.30
Groupe Sanivan 85	100%	\$ 5.00	\$ 4.85	\$ 4.60
Groupe SNC 86	50%	\$ 13.00	\$ 11.70	\$ 11.50
Groupe Totee 85	150%	\$ 2.00	\$ 3.35	\$ 4.10
Groupe Totee 86	100%	\$ 6.50	\$ 3.35	\$ 4.10
Gr Transcontinental GTC 84	150%	\$ 4.37	\$ 10.60	\$ 11.11
Gr Transcontinental GTC 86	75%	\$ 12.87	\$ 10.60	\$ 11.11
Groupe Vidéotron 85	75%	\$ 7.75	\$ 17.10	\$ 16.60
Guardcor Invest. 85	150%	\$ 10.00	\$ 6.00	\$ 6.20
Ideal Metal 85	150%	\$ 5.25	\$ 4.90	\$ 5.20
Imasco 86	50%	\$ 34.50	\$ 30.50	\$ 33.40
Ind. Charan Inc. 84	150%	\$ 3.25	\$ 15.60	\$ 15.50
Ind. Charan Inc. 85	100%	\$ 10.00	\$ 15.60	\$ 15.50
Industries Triton Inc. 86	100%	\$ 7.75	\$ 4.65	\$ 4.40
IPL 85	150%	\$ 5.75	\$ 7.40	\$ 7.30
Laperrière et Verreault	100%	\$ 4.00	\$ 6.10	\$ 6.60
Lavalin Tech 85	100%	\$ 5.00	\$ 2.85	\$ 2.65
Lévesque, Beaubien et Co. Inc. 86	50%	\$ 8.75	\$ 7.60	\$ 7.30
Magasins Château 83	150%	\$ 11.25	\$ 12.20	\$ 11.60
Mines D'Or Kiena Inc. 83	100%	\$ 25.00	\$ 27.00	\$ 27.00
Lambert Somec 85	150%	\$ 3.25	\$ 4.25	\$ 4.20
La Verendrye 83	100%	\$ 4.00	\$ 2.90	\$ 2.85
Le Groupe ACSI Inc. 85	150%	\$ 2.00	\$ 4.85	\$ 4.30
Le Groupe Cogeco 85	100%	\$ 7.50	\$ 8.80	\$ 8.20
Le Groupe Cogeco 86	75%	\$ 9.00	\$ 8.60	\$ 8.20
Les Industries Promatek 85	150%	\$ 3.25	\$ 2.81	\$ 2.75
Les Ord. Hypocrat Inc. 85	150%	\$ 3.30	\$ 11.30	\$ 13.30
Logitec Inc. 86	50%	\$ 9.25	\$ 6.30	\$ 5.70
Louven ord. 85	150%	\$ 2.00	\$ 1.15	\$ 1.20
Louven ord. 83	100%	\$ 4.50	\$ 1.15	\$ 1.20
Louven priv. conv. 84	150%	\$ 5.00	\$ 2.45	\$ 2.45
Manufacture Leader 86	100%	\$ 3.00	\$ 3.10	\$ 3.10
Matco Mart 85	150%	\$ 2.50	\$ 2.01	\$ 2.10
Maufort 84	100%	\$ 1.00	\$ 0.85	\$ 0.70
McNeil Mantha 84 (fract. 2:1)	150%	\$ 1.50	\$ 6.20	\$ 6.00
M-Corp 85 (fract. 2:1)	150%	\$ 7.38	\$ 15.00	\$ 14.60
Memotec 85	150%	\$ 7.50	\$ 10.40	\$ 10.40
Mines Belmoral 85	100%	\$ 3.00	\$ 2.40	\$ 2.30
Mines D'Or Val 84	150%	\$ 1.50	\$ 3.30	\$ 3.00
Mines Dumagami 84	100%	\$ 5.25	\$ 10.50	\$ 11.20
Mines JAG 84	100%	\$ 1.80	\$ 0.27	\$ 0.29
Miron Inc. 86	50%	\$ 12.00	\$ 9.60	\$ 9.40
Modes Shirmax 86	100%	\$ 5.00	\$ 4.10	\$ 4.35
Montreal Trust 84 (fract. 2:1)	75%	\$ 6.25	\$ 12.00	\$ 11.70
Montreal Trust 85 (fract. 2:1)	50%	\$ 7.50	\$ 12.00	\$ 11.70
Morgan Trust 84	100%	\$ 6.00	\$ 2.25	\$ 2.25
Multidev Immobilière 85	150%	\$ 3.00	\$ 7.40	\$ 6.70
Multidev Priv. Conv. S.2 85	150%	\$ 4.75	\$ 7.50	\$ 7.00
Muschoch priv. conv. 85	150%	\$ 8.00	\$ 15.40	\$ 15.40
Neabitt Thompson 86	50%	\$ 18.25	\$ 14.20	\$ 13.60
Noverco (Gaz Met) 83	100%	\$ 7.75	\$ 12.60	\$ 13.00
Noverco (Gaz Met) 85	100%	\$ 11.50	\$ 12.60	\$ 13.00
Office Equipment 85	100%	\$ 8.00	\$ 10.60	\$ 11.20
Perkins 84	150%	\$ 5.75	\$ 10.10	\$ 10.10
Petro Sun priv. 84	150%	\$ 4.00	\$ 2.60	\$ 2.55
Premier Choix TVEC 85	150%	\$ 5.00	\$ 7.20	\$ 7.10

Pro-Optic 83	150%	\$ 2.00	\$ 2.30	\$ 2.25
Provigo 85	100%	\$ 16.20	\$ 17.10	\$ 17.30
Quebecor 85	100%	\$ 4.33	\$ 14.30	\$ 14.10
Radiomutuel 85	100%	\$ 5.00	\$ 6.30	\$ 6.20
Radiomutuel 86	75%	\$ 8.50	\$ 6.30	\$ 6.20
Ressources Aiguebelle 85	100%	\$ 5.00	\$ 2.00	\$ 1.80
Ressources auNore	100%	\$ 3.00	\$ 0.75	\$ 0.80
Ressources Eider 85	100%	\$ 0.70	\$ 0.75	\$ 0.80
Ressources La Pause Inc. 85	100%	\$ 0.70	\$ 0.39	\$ 0.35
Ressources Yorbeau 85	150%	\$ 0.70	\$ 0.76	\$ 0.71
Restaurants Sports Scene 85	150%	\$ 2.50	\$ 6.50	\$ 6.70
Robin International 86	100%	\$ 5.50		\$ 5.20
Sensormatic Canada 83	150%	\$ 8.25	\$ 4.00	\$ 4.00
Shermag 86	100%	\$ 5.25	\$ 5.10	\$ 5.10
Sico 85	100%	\$ 13.75	\$ 19.50	\$ 19.50
Simard Beaudry Inc.	100%	\$ 4.50	\$ 4.35	\$ 4.25
S R Telecom 86	75%	\$ 7.50	\$ 8.00	\$ 8.20
Studio André Perry 86	75%	\$ 3.50	\$ 3.10	\$ 3.10
Sumabus Inc. 85	100%	\$ 5.00	\$ 7.00	\$ 7.30
Tapis Peerless 86	75%	\$ 5.92	\$ 7.40	\$ 7.50
Techmire Ltée 85	150%	\$ 4.00	\$ 2.60	\$ 2.40
TEE COM Electronics Inc. 86	100%	\$ 1.60	\$ 7.00	\$ 7.00
Telinturiers Hubbard 86	100%	\$ 5.00	\$ 4.90	\$ 5.00
Télé-Capital 84	100%	\$ 5.00	\$ 10.10	\$ 10.30
Tembec 84	100%	\$ 6.00	\$ 4.60	\$ 4.75
Tembec 86	75%	\$ 4.75	\$ 4.60	\$ 4.75
UAP Inc. 84	100%	\$ 17.50	\$ 31.20	\$ 31.00
Unigesco priv. cum. 84	100%	\$ 6.00	\$ 9.40	\$ 9.40
Unigesco B 85	100%	\$ 4.75	\$ 4.70	\$ 4.75
Unigesco B 86	50%	\$ 6.25	\$ 4.70	\$ 4.75
Uni-Sélect Inc. 85	150%	\$ 3.00	\$ 5.20	\$ 5.50
Vieway Transports 85	150%	\$ 7.25	\$ 5.60	\$ 5.60
Vieway Transports 86	75%	\$ 7.25	\$ 5.60	\$ 5.60
Volcano 85	150%	\$ 7.50	\$ 9.10	\$ 9.30

- REA Réinvestissement-Achat

Compagnie	Déduction en pc	Prix à l'émission	Prix au 26-09-86	Prix au 3-10-86
Alcan 15-09	50%	\$ 43.63	\$ 43.10	\$ 43.40
Banque de Montréal 22-09	50%	\$ 31.72	\$ 32.00	\$ 32.30
Banque Nationale 29-09	50%	\$ 26.43	\$ 27.20	\$ 27.00
Banque Royale 22-09	50%	\$ 32.27	\$ 32.00	\$ 32.20
Entreprises Bell Canada 15-09	50%	\$ 38.18	\$ 37.40	\$ 37.10
Canadian Pacific 26-09	50%	\$ 14.87	\$ 15.30	\$ 16.40
Dominion Textiles 19-09	75%	\$ 19.28	\$ 18.20	\$ 18.60
Domtar 15-09	50%	\$ 31.60	\$ 32.20	\$ 33.50

- REA Emissions en cours

Compagnie	Déduction	Prix à l'émission	Montant de l'émission En million
Ressources Maufort	75%	\$.75	\$ 1,1
Groupe DMR Inc.	75%	\$ 8.00	\$ 20,0
Paul Martin	100%	\$ 5.00	\$ 6,5
ADS Associés	100%	\$ 5.00	\$ 7,0
Industries Pantorama	100%	\$ 5.50	\$ 11,0
Normick Perron	50%	\$ 5.25	\$ 26,7
Nautilus Plus	100%	\$ 3.00	\$ 14,0
Groupe Kaufel	50%	\$ 6.25	\$ 9,37
Vittforge	100%	\$ 2.25	\$ 4,5
Gr. Jean Coutu Inc.	50%	\$ 8.00	\$ 48,0
Sodisco	75%	\$ 6.75	\$ 15,0
McNeil Mantha	100%	\$ 6.87	\$ 10,0
Quebecor	50%	\$ 50,75	\$ 5,0
Industries Amisco	75%	\$ 4-5.50	\$ 6,5
Lépine Cloutier	100%	\$ 2.50	\$ 3,5
Auto Point	100%	\$ 2.00	\$ 4,0
Memotec Data	75%	\$ 15,0	\$ 15,0
Fourgons Transit	75%	\$ 4.00	\$ 4,0
Atlantic Images et Son	50%		
Auberge des Seigneurs	100%	\$ 5.00	\$ 8,0
Textile Dionne	100%	\$ 5.00	\$ 5,0
Venmar	100%	\$ 5.00	\$ 10,0
Groupe Vidéotron	50%	\$ 17.00	\$ 50,0
Crédit Industriel Desjardins	50%	\$ 6.50	\$ 13,0
National Pagette Ltée	75%	\$ 15-20.0	
Noverco	75%	\$ 12.75	\$ 125,0
Télémedia	50%	\$ 8.00	\$ 20,0
A. Lalonde Sports	100%	\$ 3.50	\$ 3,0
Foresbec	100%	\$ 2.30	
Gestion Dicour	100%	\$ 3.50	\$ 5,5
Plastibec	100%	\$ 3.00	\$ 8-10,0
Saturn Disq	100%	\$ 3.00	\$ 3,3
Ressources Yorbeau	100%	\$ 7,5	
LGS Conseillers en info	75%	\$ 5.00	\$ 10,0
Socanav Inc.	50%	\$ 5.00	\$ 25,0
Mount St-Sauveur Intl. Inc.	75%	\$ 4.00	\$ 10,0
Groupe Algo	50%	\$ 40,0	
Groupe CGI	75%	\$ 10,0	
J.M. Saucier Ltée	100%	\$ 5-6,0	
Sodarcac Inc.	50%	\$ 10,0	
Richard Piché Inc.	100%	\$ 3.00	\$ 5,6
Simon Lemaire Inc.	100%	\$ 3.30	\$ 1,0
Productions S.D.A.	100%	\$ 3.75	\$ 4,8
Tapis Peerless	75%	\$ 20,0	
Corp. Réseau Computertime	100%	\$ 5,0	
Val Royal Lasalle Ltée	100%	\$ 10,0	
Ogivar	100%	\$ 3.25	\$ 6,0
Industries Shasper Ltée	100%	\$ 8,0	
Innotech Aviation Ent. Ltd.	75%	\$ 12,0	
Héroux	100%	\$ 9,0	
M Corp.	100%	\$ 8-10,0	
Les Placements Arden	75%	\$ 3.00	\$ 4,5
Mont Gabriel Inc.	100%	\$ 3.00	\$ 6,0
Groupe Cantrex Inc.	75%		
Avcorp	75%	\$ 5.50	\$ 5-6,0
Mux-Lab	75%	\$ 3.00	\$ 5,0
Satellit	100%	\$ 4.00	\$ 6,0
Produits CFS	100%	\$ 5.00	\$ 6,0
CGI	75%	\$ 10,0	
Repap Corp.	50%	\$ 50,0	
Métro Richelieu	50%	\$ 25-30,0	
Guillevin International	50%	\$ 10,0	
Auberge des Gouverneurs	100%	\$ 15,0	
Micro Tempus Inc.	100%		
Location Interac	75%	\$ 8,0	

Secteur public: la CSN réduit ses demandes

MONTREAL (PC) — Le gouvernement du Québec a jusqu'à la mi-octobre pour négocier sérieusement avec les 546 syndicats membres de la Confédération des syndicats nationaux (CSN).

Si le gouvernement ne met pas fin à son "inertie", ça pourrait barder dans le secteur public car les syndicats pourraient accentuer leurs moyens de pression.

La vice-présidente de la CSN, Monique Simard, a dévoilé hier que 469 sur 546 syndicats affiliés à la CSN ont donné leur accord à une contre-proposition dans l'espoir de faire débloquer les négociations.

Cette contre-proposition de la CSN sera déposée mercredi ou jeudi.

Elle touche les salaires pour les trois prochaines années et non pour les deux prochaines années comme le souhaite le gouvernement, les changements technologiques et la formation (recyclage et perfectionnement) et les congés à temps partiel.

Au chapitre des salaires, la CSN a modifié ses demandes. De 8,6 p. cent qu'elles étaient, les demandes salariales sont passées à 6,52 p. cent pour 1986 et de 6,36 p. cent à 6,28 p. cent pour 1987.

20 millions de visiteurs à Expo 86

VANCOUVER (PC) — Expo 86 a atteint son objectif de 20 millions de visiteurs samedi matin lorsqu'un Américain de Blaine, dans l'état de Washington et sa compagne ont franchi les tourniquets.

M. Reg Wightman et Mme Carolyn Berrey ont été accueillis par le président de la foire Jim Pattison et le ministre responsable de l'Expo, M. Claude Richmond.

Entre autres cadeaux, le couple a reçu des billets de première classe

Congrès de novembre Turner promet de se battre pour que son parti reconnaisse la spécificité du Québec

par Maurice Girard

MONTREAL (PC) — Le chef du Parti libéral du Canada a promis hier de se battre "jusqu'au bout" pour que le congrès de novembre à Ottawa adopte la proposition constitutionnelle de l'aile québécoise, qui reconnaît le Québec comme société distincte.

Le Québec est peut-être légalement lié par l'Accord de 1982, mais l'oeuvre constitutionnelle reste inachevée. "Emotivement, collectivement, les Québécois ne se sentent toujours pas totalement intégrés dans la grande famille canadienne", a déclaré hier John Turner dans un discours devant un millier de partisans réunis pour un brunch dominical à Rivières-des-Prairies.

Le Québec, rappelle-t-il, a déjà manifesté à deux reprises son désir de demeurer au sein de la Confédération. Au référendum de mai 1980 et aux élections générales du 2 décembre. Il a fait sa part. Au tour du reste du pays d'en faire autant. "Après que le Québec ait dit deux fois oui au Canada, il est temps que le Canada dise oui au Québec."

Le leader du PLC a commencé son discours par un rappel des changements apportés depuis la défaite électorale et fait une allusion au mouvement de contestation de son leadership. Le parti voulait du changement et il en a eu. "Je ne regrette rien", dit-il.

Diriger un parti d'opposition, après une défaite électorale, est difficile, reconnaît-il. Il lui aurait été tellement plus facile de retourner à la vie privée. "Je suis prêt à tous les sacrifices nécessaires pour le parti. Mais je ne pleure jamais sur mon sort personnel."

Et gare à ceux qui voudront le contester. "Je pourrais être dur à l'occasion. Je suis prêt à l'être parce que nous ne pouvons tout simplement pas nous permettre de passer encore deux ans à nous chamailler", a soutenu fermement le chef du PLC. Stimulés par sa contre-attaque, les convives se sont spontanément levés pour ovationner leur chef.

Sans le nommer, John Turner s'adressait directement au chef de file québécois de la révision de son leadership au Québec, le vice-président de la section québécoise Jacques Corriveau. Partisan avoué de Jean Chrétien, M. Corriveau a posé en quelque sorte un geste d'éclat hier en se présentant au brunch.

Il a dû s'expliquer sur sa présence. "Si j'étais resté chez moi, je n'aurais pas acquitté mon mandat comme vice-président et donné l'impression que je suis isolé. Je ne veux pas me cacher. J'agis pour le bien du parti", a répété M. Corriveau sur tous les tons. Il s'est défendu de vouloir faire de la provocation ou du recrutement.

Mais la présence de M. Corriveau est loin d'avoir été apprécié par les convives, qui étaient tous dans la plupart des cas des partisans de John Turner. "Ce que je pense de sa présence? Ce n'est pas publiable", a dit une proche collaboratrice du chef.

"On est un parti démocratique et on ne peut pas l'empêcher de venir. Tout en espérant qu'on n'en fera pas une manchette", a ajouté quelques minutes plus tard le sénateur Pietro Rizzuto, organisateur du PLC au Québec.

C'est le député Jean Lapierre (Schefford) qui s'est montré le plus dur. Il trouve que M. Corriveau était "culotté" de s'afficher ainsi à une activité organisée pour celui qu'il conteste.

Conseil national du NPD-Québec Le Québec devrait adopter sa propre constitution

par Suzanne Dansereau

MONTREAL (PC) — Pour sortir de l'impasse constitutionnelle devant laquelle il est présentement enfoncé, et afin de garantir la spécificité du peuple québécois, le Québec devrait se doter de sa propre constitution.

Telle est la position qu'ont adoptée samedi

les délégués du NPD-Québec, lors du conseil national du parti qui avait lieu à Montréal.

"Le Québec doit élaborer sa propre constitution et la soumettre à la population par voie de référendum. Ce n'est qu'à l'aboutissement d'un tel processus démocratique qu'un gouvernement québécois serait en mesure d'aller discuter avec le reste du Canada les termes d'une nouvelle union canadienne", estime le NPD-Québec.

Dans un document soumis aux délégués, l'exécutif du parti propose de confier l'élaboration de cette constitution à une assemblée constituante, spécialement élue à cette fin, et non à un gouvernement qui ne représente pas les intérêts de la population mais seulement ceux du parti au pouvoir.

Le NPD soutient que le gouvernement Bourassa n'a pas le mandat de négocier les termes d'un accord constitutionnel entre le Québec et les autres provinces.

"Il n'a pas ouvert le débat, il n'a même pas soumis ses "cinq conditions préalables" à l'Assemblée nationale", est-il écrit dans le document.

Dans cette constitution québécoise — qui aurait préséance sur toute autre loi — seraient enchassés la Charte québécoise des droits et libertés, la législation protégeant la langue française, les droits de la minorité de langue anglaise, les droits des communautés culturelles et les droits des autochtones.

A L'ATTAQUE 35 véhicules '86 en inventaire A LIQUIDER

Profitez de
l'offre extraordinaire



* 0% de taxe à l'achat d'un véhicule Hyundai 1986 en inventaire au prix de détail suggéré par le fabricant. Transport et préparation en sus. Non applicable sur les accessoires.

Offre valide jusqu'au 31 octobre
sur nos modèles 1986
en inventaire seulement.

Financement disponible sur place.
Sujet à approbation de notre département de crédit.

SERVICE — PIECES — QUALITÉ
C'est ce qui vous attend chez

principale autos

1196 Principale, Granby
378-4666

Hyundai s'implante chez nous pour mieux nous servir.

Rubriques des petites annonces

201 à 214
IMMEUBLES

221 à 226
FINANCES

241 à 258
LOCATION

261 à 273
DIVERS

281 à 289
MARCHANDISES

301 à 308
EMPLOIS

321 à 323
ÉDUCATION

341 à 347
SERVICES

361 à 371
VEHICULES
AUTOMOBILES

Pour placer une
petite annonce

signalez:

375-8888

**La Voix
de l'Est**

Les petites annonces

Dès 8 h., jusqu'à 17 h30.
composez
375-8888

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

BUNGALOW 5 pces, const. 10 ans, piscine 24' hors-terre et remise. Très propre. GASTON LACROIX, 372-8571, Imm. Impérial, courtier.

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

CANTON: 3 minutes des Galeries, bungalow 1983, 3 c.c. patio 12x20. Terrain paysagé, remise, piscine si désiré, lot, baldaquin, autres inclus. Pas d'agent. 378-4275

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

trans-action
courtier



**JEAN-JACQUES
BAZINET**
378-2484

Je vous offre simplement mes services
Bur: 375-5335
Imm. Populaires Inc.
369 boul. Leclerc,
Granby

PC2796

201 PROPRIÉTÉ A VENDRE

GRANBY: Tu désires une maison coquette meublée, 3 c.c., abri d'auto, tu pourras passer le contrat en 1987 seulement si tu le désires. Viens donc me rencontrer. **GRANBY:** Depuis longtemps tu désires une très grande maison, j'ai cela pour toi. N'hésite pas, appelle-moi. **CANTON:** excellent bung., 3 c.c., garage, situé sur grande route, prix excellent. **ST-VALÉRIEN:** très beau bung. avec garage, endroit d'une grande tranquillité. **LES IMM. UNI Inc.** courtier, Jean-Louis Robichaud, 375-3885, 378-5306

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

DUPLEX NEUF à vendre, coin St-François et Caron. **UN JUMELÉ** avec garage, situé rue Laurent. Inf: Construction Georges Landry, 372-0382

ST-ALPHONSE: Maison toute brique, près des écoles, de l'église, \$41,000 demandé. Financement facile. A qui la chance! **TONY VANDOORN, GUY-PAUL GUERTIN, 378-8461, Trust Général, courtier.**

WARDEN près de Waterloo, maison 2 étages, chauffage huile et élect. Entrée garage pavée, 300x200 profond approx. Tél. 539-0118

COURTIER

#1
IMMOBILIER

ROYAL LEPAGE



ALEX LEBOVICI

39-2 ÉVANGÉLINE, GRANBY

378-0158

QUEL QUE SOIT VOTRE

TRANSACTION.

A votre service comme professionnel en immobilier, achat.

VENTE, LOCATION,

CONSEIL.

SPECIALITÉ I.C.I.

Rés: 378-3123

PC3246

Le Permanent

La Société Canada Trust
Courtage immobilier - Prêts hypothécaires

108 Principale, Granby

PAUL FAVREAU

378-8085

375-2065

Vous voulez vendre votre propriété, maison à revenus? Gratuitement, je vous offre une estimation de la valeur marchande de votre propriété.

PC-3864

trans-action
on loge

Immeubles Populaires Inc.

369 boul. Leclerc O., Granby

375-5335 ON A TELLEMENT D'ADRESSE (S)

COURTIER



NO 370 RUE BEAUFORT, bungalow alum., très propre, 3 c.c., terrain clôturé, très bon secteur, taxes minimales. Très très bon prix.

Jean-Jacques Bazinet, 378-2484

PC4216



NO 371 BANLIEUE DE GRANBY, immense maison 36x50, terrain 150x300, vue panoramique, en plus super bon prix.

Jean-Jacques Bazinet, 378-2484

202 PROPRIÉTÉS A REVENUS A VENDRE

BEAU DUPLEX dans centre-ville de Granby, grand terrain, 1 logis 8 1/2, 1 logis 5 1/2 pces. Tél. 375-6837

DUPLEX 2 grands 5 1/2, garage double, terrain 60x134, taxes 1,870\$, revenu 4,200\$. Secteur hôpital. Prix: 78,000\$. 378-1352 après 17h

DUPLEX NEUF

2x5 1/2 pces, situé près des Galeries, au 477 Belcourt. Inf. 372-9413 ou 378-1348

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES A VENDRE

ROULOTTE Bellevue 1978, 18 pi. de long, toute équipée avec auvent, très propre. Tél. 372-7956

A VENDRE

IMMEUBLES

Luc Girard

INC.

COURTIER

GERALD GENDRON
469-3372



2924 ST-CESAIRE: Cottage 10 pièces, rénové en 1980 ext. en déclin alum., chauff. élect., terrain paysager, bien situé près du centre-ville. Aussi terrain de 10,000 p.c. à vendre.

3054 ST-PAUL D'ABBOTS-FORD: Bungalow 1977, 5 1/2 pces, 3 c.c., ext. déclin d'alum. Aqueduc et égout de la ville. Armoires en pin, grand terrain, un vrai bijou.



3017 VOUS VOULEZ VOUS CONSTRUIRE: Pas nécessaire, j'ai ce qu'il vous faut! Belle canadienne, 4 c.c., 2 salles de bain. Garage fini, porte élect. piscine et remise neuves dans quartier récent à St-Césaire.

3031 RAINVILLE: Joli cottage en stucco avec garage ou atelier pour bricoleur de 25x40 isolé, fournaise à l'huile, eau courante. Belle vue sur la rivière Yamaska.

3073 PRES D'ADAMSVILLE: Chalet meublé, 4 saisons, construction 1980 en déclin de cèdre au bord de l'eau. Les meubles ont 1 an, table Girard, armoires en pin, grand terrain, un vrai bijou.

CLAUDETTE MERCURE
375-8994
GERARD ST-MARTIN
372-8380

2897 COWANVILLE: BLOC 2 locaux, 1 loué salon coiffure, l'autre cantine avec équipement. Bons revenus.

2959 GRANBY: 229, FOCH Cottage cl. alum., 6 1/2 pces, 3 c.c., chauff. élect., garage double, cour asphaltée. Prix: 45,000\$.

3018 ST-VALÉRIEN: MAISON MOBILE 5 1/2 pces, 2 s. bain, armoires merisier, porte patio et patio, garage isolé, cour asphaltée, terrain 30,440 p.c. gazonné.

3039 GRANBY, MAISON D'ACCUEIL: Possibilité de 9 pensionnaires, chambres réaménagées, près des facilités. BONS REVENUS.

3041 ROXTON POND: Rue Stanley, triplex, 1 de 4 1/2 et 2 de 2 1/2, meublé, rapporte 7,260\$ par année.

3048 STE-CECILE DE MILTON: Rue Lachapelle, maison mobile 3 c.c., piscine, remise, terrain de 20,800 p.c. paysager. Taxes de 168\$.

3056 GRANBY: Bungalow brique 3 c.c., s. sol fini. Abri d'auto. Situé près de l'avenue. BELLE OCCASION.

3063 GRANBY: Vous voulez investir? Voici ce que vous cherchez: 6x4 1/2, en brique. Bon secteur. Revenus appréciables.

3076 CANTON DE GRANBY: Terre à bois 61 arpents. Prix raisonnable.



3083 GRANBY, RUE ST-VALÉRIEN: Bungalow brique, 4 c.c., s.s. fini, avec salle de séjour. NOUVEAU SUR LE MARCHÉ.

LUC GIRARD
372-4366



GRANBY: RUE VITTIE: Cottage 4 c.c., grande cuisine, immense salon, vivoir, const. brique, chauff. élect. Prix: 62,000\$.

2410 BROMONT: Cottage style québécois en pierre et alum., 7 1/2 pces, sur grand terrain boisé, très beau site et endroit tranquille.

14 LOGIS - CONST. BRIQUE. Chauff. élect. 4x3 1/2 et 10x4 1/2 pces, revenu 44,580\$/an. Prix: 305,000\$.

JEANINE LAVIGNE
378-8885
RENE CARDINAL
263-5553

2864 PETIT DOMAINE CANTON DE SHEFFORD. Bungalow brique, 10 1/2 pces, 5 c.c., 2 garage, const. 1975, grand terrain de 49,806 p.c. PRIX REDUIT.

3036 ST-CESAIRE: Dépanneur plus de 4 logis, 1 logis pour propriétaire, très bon investissement, commerce bien établi et très bien situé. Acheur sérieux seulement.

3001 TERRAIN COMMERCIAL. Centre-ville 26,715 p.c. avec accès pour stationnement sur rue adjacente, à louer ou à vendre. CONTACTEZ-MOI.

2942 GRAND COTTAGE 9 1/2, 6 c.c. rénové à neuf, beau secteur, chauffage électrique, près école, centre d'achats, hôpital. PRIX REDUIT.

3071 DEPANNEUR. Gros chiffre d'affaires, bail intéressant, 19 ans. Commerce bien établi, bons profits. Comprend: fonds de commerce, équipement, inventaire. Prix très raisonnable. Raison: santé.

2990 JOLI COTTAGE 9 pces avec boutique unisex et salon barbière. Situé dans village 40 min. de Granby, idéal pour barbière, jeune couple aimant la vie paisible, bon financement. OCCASION EXCEPTIONNELLE!

2983 GRANBY: DEPANNEUR LICENCE. Secteur achalandé, bon chiffre d'affaires + 1x4 1/2 et 2x3 1/2 pces. EXCELLENT PLACEMENT.

3086 COWANVILLE: Duplex 2x5 1/2 pces, rénové. Chauffage électrique, logement bas disponible à l'acheteur, près centre-ville, prix raisonnable.

2930 PRIX REDUIT AVANT L'HIVER! Joli bungalow brique & pierre, finition aluminium, garage, 7 1/2 + 2 grandes pces, foyer, bibliothèque, 2 salles de bain, chauff. économique, terrain 19,000 p.c. A QUI L'OPPORTUNITÉ!

2950 BOUTIQUE SPÉCIALISÉE POUR DAMES. Clientèle établie, bon chiffre d'affaires, commerce rentable.

3102 NOUVEAU SUR LE MARCHÉ! Dépanneur licencié et comptoir "crème glace molle". Bien équipé. Avec logis pour propriétaire.

YVES DESAUTELS
378-9109

3053 CANTON DE SHEFFORD: Développement résidentielle, montagne de Shefford, 21 magnifiques terrains. PRIX SPÉCIAL.

3080 STUKELY SUD: Bungalow 3 1/2 pces, ch. élect., grand terrain 150x200, 19,500\$.

2821 ADAMSVILLE: Bord de l'eau, magnifique cottage 5 1/2, chauff. élect., splendide terrain 31,530 p.c.

3070 COTTAGE CANADIEN. Pierre + brique, 8 pces, 4 c.c., 2 salles de bain, foyer, grand terrain 188x250. FAUT VOIR.

2834 COMMERCE REPUTÉ SPÉCIALISÉ. Existe depuis environ 30 ans, bon chiffre d'affaires. PRIX REDUIT.

3074 GRANBY: Cottage 6 1/2 pces, 4 c.c., ch. élect., terrain 45x107. Près centre-ville. 40,000\$.

2843 GRANBY: BATISSE COMMERCIALE, 5 revenus, rapporte 21,182\$, en plus possibilité de construire plusieurs duplex, grand terrain 42,889 p.c. BEAUCOUP DE POSSIBILITÉS.

3091 GRANBY: ferme fruitière plus érablière, 117 acres, vente gros et détail, cottage québécois 1983, 7 1/2 pces. Renseignements confidentiels.

CELINE R. LUSSIER
378-7813

2919 CANTON DE L'EST: INDUSTRIE POMMICOLE, 100 acres, 6,500 pommiers, entrepôts, ligne et salle d'emballage, chambres frigorifiques, camion 10 roues, équipement & machinerie + bungalow brique 10 pces.

3066 BROMONT: Maison mobile 14x88, meublé, 6 pièces, ch. élect. Agrandissement 96x24. Occasion.

2973 GRANBY: TRIPLEX NEUF 1x5 1/2 et 2x3 1/2 pces, brique et cl. alum., chauff. élect.

2880 CANTON DE GRANBY: Ferme porcine, 88 arpents, maternité super moderne 30x130, permis 105 truies, possibilité de 200. Faut voir.

ROBERT PÉPIN
375-4159

2978 RUE SOUTHERIE A ST-PAUL: Terrain de 70,000 p.c. avec plusieurs érables et pommiers. Prêt à construire.

2981 ST-PAUL: Bungalow 4 1/2 pces plus sous-sol, const. supérieure, terrain de 98,900 p.c. plus 100 pommiers. Venez nous rencontrer, nous parlerons de prix.



2988 ROXTON FALLS: Bungalow 6 1/2 pces, 3 c.c., grand terrain, près de la rivière, construction récente, plusieurs meubles inclus. MOINS DE 40,000\$.

2998 ROXTON POND: Cottage 6 1/2 pces, 3 c.c., cave de 7 pi., remise arrière, très propre et bonne condition, grand terrain, garage double, entrée en gravier. POUR CONNAISSEURS, PAS DE PRIX SANS VISITE.



2994 WATERLOO: Duplex 7 1/2 et 4 1/2 pces, entièrement rénové, de très grande qualité, grand terrain paysager, idéal pour famille avec jeunes enfants. MOINS DE 50,000\$.

CONSTANT TRUDEL
372-8680

3079 BROMONT: Bungalow 9 1/2 pces, brique & alum., logis au s-sol qui peut être loué 300\$/mois. Garage séparé, grand terrain, site commercial. 88,000\$.

GEORGES BINETTE
375-2422

3081 BATISSE COMMERCIALE + INDUSTRIELLE 70,000 p.c., glacières. Très bon site.

3084 LIBRE SERVICE: Dépanneur, très bon site, chiffre d'affaires plus de 2 millions.

BATISSE COMMERCIALE: Haut de la ville. Bon revenu. Approuvée + acceptée Logi-nove.

FRANCINE MUCCI
293-3893



3047 MAISON NEUVE: Nouveau développement dans St-Valérien, beau 4 1/2, idéal pour jeune couple ou personne aimant la tranquillité. PRETE A ETRE HABITEE.

3092 SECTEUR RECHERCHE. Idéal pour professionnel, construction soignée, détails exceptionnels. ACHETEUR SÉRIeux SEULEMENT.

PC-4437

PROPRIÉTÉS A VENDRE

45 RUE CENTRE — GRANBY — Tél: 372-4366

201 PROPRIÉTÉ A VENDRE

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

trans-action
LES IMMEUBLES POPULAIRES INC.
369 boul. Leclerc
Granby, Qué. J2G 1V5
BUR: (514) 375-5335
RES: (514) 263-4756
Vous voulez vendre ou acheter une propriété? Je vous offre un service courtis et professionnel auquel vous pouvez vous fier... même le dimanche.

ROCK MÉNARD
conseiller en immobilier
Tél. 372-6090

UNI
Union des Notaires en immobilier
Les Immeubles UNI inc., courtier
JEAN-LOUIS FIORILLO
Agent immobilier — Real estate agent
Bur.: (514)-375-3885
Rés.: 378-9459
Le Conseiller Commercial

TRUST GENERAL
Le maître courtier
770 rue Principale, Granby 378-8461
J'offre un service professionnel pour toutes vos transactions immobilières sur achat et vente de propriété.
GABRIELLE TRUDEAU
(5 ans d'expérience)
378-8461, 378-7322

208 TERRAINS A VENDRE

☆ **DOMAINE ACROTERE** ☆
Endroit paisible des plus recherchés de Granby, terrains de 20,000 pi.ca. et plus, boisés, prix alléchant. Tél. 378-3472, 375-7055

TERRAIN à vendre, dans canton de Granby, près Terrasse Bellevue, 378-4145.

209 TERRES-FERMES A VENDRE

FERME laitière, terrain boisé, et terrain vacant. Nous avons probablement ce que vous désirez.
LES IMM. UNI Inc. courtier, Jean-Louis Robichaud, 375-3885, 378-5306

210 COMMERCES A VENDRE

TU DESIRES DEVENIR TON PROPRE PATRON, j'ai quelques commerces à t'offrir dans différents domaines. Viens me rencontrer.
LES IMM. UNI Inc. courtier, Jean-Louis Robichaud, 375-3885, 378-5306

214 BÂTIMENTS COMMERCIALES

BATISSE commerciale ou industrielle, à vendre ou à louer, idéale pour entrepôt, 6,400 pi.ca. Inf. 378-6209 ou 378-9300

222 ARGENT A PRÊTER

1ère et 2e HYPOTHEQUE Informez-vous. Tél. 372-3326, Pierre Bouchard. Les Immeubles Beneficial Limitée.

225 OCCASION D'AFFAIRES

ATTENTION!
Tous les organismes, vous avez besoin de fond? Nous avons des programmes très rémunérateurs. Ecrire M. Carrier, Watkins Inc. 6055 Angèle, Brossard, Qc. J4Z 1B8 (514) 445-8365

241 APPARTEMENTS A LOUER

1 — 3 1/2 — 4 1/2, libres imm., meublés ou non, porte patio, balcon, insonorisés. 378-1328 ou 378-8281

1 1/2-2 1/2, (180\$ et plus). Aussi 2 1/2 et 3 1/2 avec chambre à coucher, centre-ville, 255 Ave du Parc, 372-4121

1 1/2-2 1/2-3 1/2 meublés ou non, très bien situés, centre-ville. Laissez message au "Beep", rappel immédiat sans frais. 1-552-1666, 372-8747, 378-1997 ou 375-1408

2 1/2 et 3 1/2, meublés, à partir de \$260 par mois. Au 21 Principale. Tél. 375-5335 ou 375-3656

2 1/2 meublés, à louer, propre, endroit tranquille, eau chaude fournie, près du Cégep et de l'hôpital. Situé 161 St-Antoine Nord, libre imméd. Tél. 375-4793.

3 1/2 au 94 St-Urbain, meublés, chauffés, éclairés; 3 1/2 non meublés, eau chaude fournie, au 133 Drummond. Tous libres imméd. Tél. 375-1726.

4 1/2 meublés ou non, libre immédiatement, situé bas de la ville. Tél. 378-3050

APP. 1 pce, pour homme, meublés, chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur, stationnement. Au 329 boul. Boivin. Tél. 372-0406

APP. 2 1/2, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, 235\$ par mois. 375-7104

APP. 3 1/2 pces, près de l'hôpital, meublés, chauffés, éclairés, \$325 par mois. Tél. 375-5335 ou 375-3656

APP. 3 1/2 pces, meublés, centre-ville, très propre, libre imméd. Tél. 378-6343 ou 378-4890

APP. 3 1/2, MEUBLÉ
Très grand. Planchers refaits à neuf, libre immédiatement, 25\$ par mois, bien éclairé. Tél. après 5h30 p.m.: 372-6409, 378-0814

GRAND 3 1/2 pces, stores verticaux dans porte-patio, meublés au complet avec laveuse et sècheuse. Taxes payées. Service conciergerie. Tél. 378-1786 ou 378-2089

241 APPARTEMENTS A LOUER

LIBRE IMMÉD. 2 1/2, meublés, chauffés, eau chaude, salle lavage. 372-1378 ou 375-7735

PRES DES GALERIES 3 1/2, meublés, ameublement colonial Roxton, prix \$295 par mois, chauffés, eau chaude fournie, libre imméd. Tél. 378-1772, 378-8387, 375-7055

PRES DU LAC BOIVIN 2 1/2, meublés, eau chaude fournie, serv.lav.séch. \$245; 3 1/2, poêle et réfrig. \$275. Tél. 372-6090

PRES LAC BOIVIN 3 1/2 pces, meublés, Oct. gratuit. Tél. 378-3216 soir ou 375-4646

TRES GRAND 1 1/2, meublés, comme neuf, près centre-ville, entrée privée, très bon prix. 378-2484, 375-8835

UN MOIS GRATUIT!
App. 2 1/2-3 1/2, meublés ou non, éclairés, chauffés. Tél. 378-1486

243 MAISONS A LOUER

ANGE-GARDIEN: grande maison de campagne entièrement rénovée, garage double, libre imm. S'adresser au 363 rg Séraphine. 293-6431

DUPLEX NEUF A LOUER
grand 4 1/2 pces, situé coin Caron et St-François, à compter du 15 Oct. Balance du mois gratuit. \$450 par mois. Inf. 372-0382

GRANBY: Bungalow à 260 Court, 5 pces, \$575 par mois tout inclus, piscine creusée. Très grand terrain. Libre 1er Nov. 378-4333/375-5210

LOGIS à louer dans maison jumelée neuve, de 5 1/2 pces, planchers bois franc à la grandeur, 2 s-bain, armoires mélamine. Quartier résidentiel. Inf. 375-4435

MAGNIFIQUE bungalow, avec sous-sol entièrement fini, situé 318 rue Papineau, Granby. 372-2114

MAISON à louer dans rang MAGENTA, à 10 minutes de Bromont 2, libre imm. 293-3812

MAISON UNIFAMILIALE 5 1/2 pces, \$350 par mois, 8 milles de Granby, chem. Adamsville. Après 8h: 263-4529

244 LOGEMENTS A LOUER

1 BEAU GRAND 4 1/2, presque neuf, libre imm., situé 281 St-Charles sud, Granby, 325\$ par mois. 378-4486

1 MOIS GRATUIT
4 1/2-5 1/2, possibilité de semi-meublés, certains ont l'eau chaude fournie. Taxes payées, stationnement, déneigement. Libres. Service conciergerie. Aussi grand 3 1/2, meublés au complet, comprend laveuse-sècheuse. Près polyvalente J.H. Leclerc. Tél. 378-1786 ou 378-2089 après 5h ou 378-7492

1 MOIS GRATUIT!
BEAUX 4 1/2 NEUFS
insonorisés, inst. lave-vaisselle, inst. lav-séch. Balayouse centrale, système intercom, remise ext. Stationnement éclairé. Libre imméd. Seulement \$325 par mois. Rue Massé. Inf. 378-8940 ou 378-6325

1 MOIS GRATUIT 4 1/2, près des Galeries, 349 Desjardins. Très propre, au 2e, service conciergerie. \$300 par mois toutes taxes payées. 375-6586 ou 378-8903

1 MOIS GRATUIT
Logis neufs, 5 1/2 pces, dans duplex, près des Galeries. Planchers béton, insonorisés, \$495 par mois. Inf. 372-9413 ou 378-1348

1er NOVEMBRE. Luxueux 4 1/2 sur 2 étages, 2 grandes salles bain, foyer, 2 c.c. A voir 256 Allan app. 4, soir 375-2227

1 1/2-3 1/2-5 1/2 insonorisés, frais peints, lave-vaisselle. Stationnement avec prise. Service conciergerie. Service d'intercom. (Poêle et réfrigérateur si désiré). 372-2824

244 LOGEMENTS A LOUER

3 1/2 aussi grand qu'un 4 1/2, très propre, près du centre-ville et du lac Boivin, 345\$ par mois, libre 1er novembre. 372-5210, 372-5390.

3 1/2 — 4 1/2 **NEUFS**
Coin Leroux et Fournier **LIBRES 1er NOV.**

Système d'intercom, insonorisé, cuisine avec fenêtre extérieure, armoires mélamine, comptoir-lunch, garde-manger, poêle avec hotte extérieure, emplacement pour lave-vaisselle, salle de bain avec accessoires de couleur, fixtures modernes, inst. lav-séch. dans 3 1/2, prix à partir de 315\$. 372-2474, 96 Fournier app. 4

495 **BOURGET**, sous-sol, 4 1/2, près des Galeries, près église St-Luc. 1 mois gratuit. Tél. 378-1709

4 1/2 à sous-louer, plancher en bois franc, armoires en chêne, 280\$ par mois, situé au 510 boul. Boivin, libre 1er nov. 378-7158

4 1/2, au 734 Gilles Vigneault, 330\$ par mois. 375-6814 ou 378-3348

4 1/2, rue Cowie face à la rue Laval, dans bloc neuf. Insonorisé, système d'intercom, armoires mélamine, fenêtres en pin à manivelle, stationnement avec prise. 372-8410, 378-4444

5 1/2, 2e étage, dans un 2 logis refait à neuf. Libre imméd. \$420/mois. 305 Dufferin. 372-6525, 375-3920.

A WATERLOO: 3 1/2 à \$175; 5 1/2 à \$250. Tél. 534-2296 ou 375-2442

ADAMSVILLE
Logis 1 1/2-2 1/2-3 1/2 et 4 1/2 comprenant salon de coiffure. Inf. 263-2712

BROMONT: près G.E. et IBM, 4 1/2 pces, 300\$ par mois, eau chaude fournie, entrée privée. Tél. 534-2867, 378-1345.

GRAND 5 1/2 pièces, à louer dans un duplex au 16 rue Lansdowne, Granby. Près du lac Boivin, près des écoles, salon double, tapis neufs, peinture refaite, inst. lav-séch.

Tél: sur semaine après 5h p.m. au 375-2697

Demandez Renée
PC-4195

NOUVELLE ADMINISTRATION

Profitez de notre spécial Location

2 MOIS GRATUITS

☆ Logements de qualité supérieure

☆ 3 1/2 — 4 1/2 — 5 1/2

☆ Insonorisés, planchers de béton, piscine extérieure, stationnement avec prise, grand terrassement.

Une visite vous convaincra

316-328

Simonds Sud.

375-5597

656-0855

PC-4134

244 LOGEMENTS A LOUER

★ **AU NOUVEAU MANOIR** ★
Grand 4 1/2, exp: salon 14x14, cuisine 16x21, grande chambre 14x13, petite chambre 11x13, grande salle de bain et grande case de rangement. De plus intercom et aspirateur central. N.B. Les armoires sont de chêne naturel. Les fixtures électriques, les tapis avec sous-tapis sont de grande qualité. Logements dans les plus luxueux de Granby, 335\$ / mois. 375-6252, 378-3472, 375-7055.

CENTRE-VILLE Logement 4 1/2 pces, entièrement rénové, porte patio, inst. lav. séch. 285\$ par mois. Tél. 372-8410 ou 378-4444

COWANSVILLE. 1 MOIS GRATUIT. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 à partir de \$210. par mois, frais peints, service de conciergerie, stationnement avec prise, eau chaude fournie, piscine extérieure, parc aménagé, site idéal pour les enfants. 263-4104; soir: 263-0397

COWANSVILLE: 4 1/2, constr. neuve, balayouse centrale, intercom, libre 1er nov., 325\$ par mois. 378-4187

GRANBY: Rue St-Louis, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, chauffés, non meublés, refaits à neuf, 1er mois gratuit. S'adr: 16 St-Louis, ou frais virés, 819-847-1414

GRAND 3 1/2 très propre, poêle et réfrigérateur fournis ou non, à 133 Drummond, libre imm. 375-1726

GRAND 3 1/2, très moderne, buanderie centrale, centre-ville, semi-meublés \$295, meublés \$325. Tél. 372-4121

GRAND 4 1/2 pces, dans duplex, secteur Haute-Ville. Libre immédiatement. Tony à 378-8461 ou 378-0469

GRAND 4 1/2, demi s-sol, dans bloc 6 logis, 24 Fernand, \$280. Un mois gratuit. Services inclus. 375-6911 ou 372-3613

LOGIS 3 1/2-4 1/2-5 1/2, rue Wolfe, Bromont. Tél. 372-3660 ou 534-2177

LOGIS 4 PCES rue Principale, centre-ville, 3e étage, chauff. élect., libre immédiatement. Tél. 372-6263.

LOGIS 4 1/2 avec porte-patio, \$270 par mois. S'ad. 368 Dorchester ou tél. 378-3036 après 5h30.

Logis 4 1/2 neuf, disponible à partir du 15 Sept. Logement peint de couleur pastel au choix du locataire. Prix: 325\$ Inf.

375-7942
ou **372-6229.**

PC-946

NOTRE DERNIER 5 1/2 PIÈCES NEUF A LOUER

Très bien insonorisé, planchers de béton, près des Galeries de Granby, école, église, caisse. Prêt pour le 1er nov., 500\$ par mois.

Inf: 378-5844
ou: 378-7886

PC-4196

LOGIS 4 1/2 pièces.

neufs, libres le 1er novembre
— Très bien insonorisés
— Qualité supérieure
— Système balayouse centrale
— Système d'intercom
— Endroit tranquille

INF: 378-0239

372-2746

372-0054

PC-3875

244 LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 4 1/2 et 5 1/2, frais peints, très bien situés. Laissez message au "Beep", rappel immédiat sans frais. 1-552-1666, 372-8747, 378-1997 ou 375-1408

LOGIS 4 1/2 LUXUEUX
style condominium, très bien insonorisé, système d'intercom, balayouse centrale, balcon 6x12 en ciment, tapis de luxe avec sous-tapis, armoires mélamine et chêne, inst.lav-séch. Inst.lave-vaiss, ch.bain couleur. Libre 1er Nov. \$350. Jour 375-6022 soir 378-9673 ou 372-5818

LOGIS 4 1/2 pces, situé près des Galeries, comptoir-lunch, balcon. \$330 par mois. Toutes taxes incluses. Libres Oct. et Nov. S'ad. 99 Bourassa, 372-3590

LOGIS 4 1/2 pces, \$290 par mois. Tél. 375-6591

LOGIS 5 1/2 rue Duvernay, 2e étage, libre 1er novembre, installation laveuse, sècheuse. Tél. 372-4091.

LOGIS 6 1/2 pces, libre 1er nov. dans un bas, près centre d'achats. Tél. 372-8043

LOGIS NEUFS à 136 Fournier, 3 1/2-4 1/2-5 1/2 pces, pour 1er Oct. Inf: 39 Fournier, app. 2. 375-6129, 375-4397.

LOGIS NEUF 4 1/2, dans un 8 logis, 740 rue Demers, secteur Fournier, armoires mélamine, garde-manger, comptoir-lunch, prévision pour lave-vaisselle, système d'intercom, insonorisé, bonne isolation. Libre 1er Nov. Tél. 378-8251 jour et soir ou 378-8228 le soir.

LOGIS NEUF 5 1/2 pces, insonorisés, remise extérieure fournie. Situé 585 Cowie, \$350 par mois. Libre imméd. Tél. 372-0504

NOUVELLE LOCATION
grand 5 1/2, 1 mois gratuit. 378-4022.

RUE ST-URBAIN, à Granby dans un 2 logements neuf, libre 1er nov., luxueux 4 1/2, planchers bois franc, stationnement avec prise, entrée privée, 425\$ par mois. Pour visite ou inf.: 372-4414 le jour; 375-4354 le soir

SECTEUR LAC BOIVIN logis 4 1/2 pces, dans un 8 logis neuf, \$350 par mois, situé 99 Wellington. Pour visite: 372-4914

372-4914

Les cartes d'affaires

DANIEL SOUTHIÈRE
NOTAIRE
135 Principale, Granby
372-6637

Bureau également le soir sur rendez-vous.

André Laurin
NOTAIRE-CONSEILLER JURIDIQUE
635 RUE ST-FRANÇOIS, GRANBY.
J2G 3K6
372-0662
Bureau également le soir sur rendez-vous.

PC-2845

LES NOTAIRES

Jacques Robert
Monique Saurette

DÉTENTEURS DES DOSSIERS DE:
Bernard Trudel et de Jacques Noisieux

Edifice Palace, suite 31, Granby
372-6631

PC-13639

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE ET PENSION pour personne âgée autonome. Très bonne ambiance. Tél. 372-2260

CHAMBRE semi-privée et pension pour dames âgées autonomes, ambiance familiale. Tél. 375-3944

254 ENTREPOTS GARAGES A LOUER

RUE MARTIN (Près St-Hubert BBQ), espace industriel, commercial ou d'entreposage avec quai de chargement, 1400 pi. ou plus, isolé. 372-1378 ou 375-7735

261 VOYAGES TRANSPORT

AVEZ-VOUS BESOIN de voyager de Cowansville à Granby, téléphonez-moi, j'y vais du lundi au vendredi. 263-5009.

265 ANIMAUX A VENDRE

CHIOTS danols croisés Will-fool, \$30. Après 5h à 375-6962

271 DIVERS A VENDRE

★ **TERRE NOIRE** ★ à vendre de très bonne qualité. Livrée au petit et gros camion. Inf. André Lacoste paysagiste, 372-2744

★ **"ACHETERAIS"** Réfrigérateur, cuisinière, congélateur, laveuse, sècheuse et autres. Payons bon prix et comptant, en marche ou défectueux. Inf. 375-1484

BUREAU-SECRETAIRE 6 titulaires, plus de 60 ans, en noyer, avec chaise et vitre. A très bon prix. A voir au 584 Dufferin, Granby entre 9h a.m. et 6h p.m.

CharO/2000

CLINIQUE D'EAU

Pourquoi transporter de l'eau?
Pourquoi acheter de l'eau?
Pourquoi faire bouillir de l'eau?
Pourquoi boire de la bonne eau?
Votre santé vous tient-elle à cœur?

Réponse à ces questions
Tous les mardis soirs à 19h30
75 Albert, Granby, 372-6079
ou sur rendez-vous à domicile

281 MACHINES A COUDRE

MACHINE A COUDRE industrielle (machine à bords) 'Center', très propre, en bonne condition, \$600. A 378-8500

283 ANTIQUITES A VENDRE

PIANO antique, plus de 100 ans, 3,500\$. Personne sérieuse seulement. 293-3996

286 DEMANDE A ACHETER

ACHETERAIS terrain, environ 3 à 5 acres, près de Granby. Tél. 372-0231 ou 372-5046

ACHETERAIS REMORQUE fermée, 7x14x7 tandem avec attelage pour camion 3/4 tonne. Tél. 819-849-6401

301 PERSONNEL DEMANDE

BARMAID demandée. Tél. 1-296-4793 ou 1-296-4365.

COIFFEUR pour dames, avec expérience et professionnalisme, recherché pour salon de beauté de prestige, établi depuis 20 ans en Estrie. Possibilité illimitée pour coiffeur ambuleux, dynamique et créatif. Tél. 263-0183 ou 263-7289

271 DIVERS A VENDRE

"NOUVEAU NOUVEAU A GRANBY"
MEUBLES BUDGET, ANCIEN LASALLE, CENTRE D'ACHAT FRONTENAC, COIN BOUL. LECLERC ET ST-ANTOINE, AVONS DE TOUS, MEUBLES NEUFS ET USAGES, AINSI QU'ÉLECTRO-MÉNAGERS, EX: POELE, RÉFRIGÉRATEUR, LAVEUSE, SÈCHEUSE, A DES PRIX PLUS QUE BUDGET. TEL. 378-4276.

A VENDRE Ménage complet moderne, salle à diner, mélamine amande; salon 5 mrx sectionnels, gris; chambre 10 mrx sectionnels, gris; réfrigérateur, cuisinière, laveuse-sècheuse, lave-vaisselle, banc comptoir, TV couleur, 26 po. meuble, 2 colombes avec cage, etc. etc. Peut se vendre séparément, peu d'usure. pas cher. 375-2892.

ACHAT ET VENTE DE: poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, usagés, avec garantie. Tél. 372-0962

ANTENNE TV VHF-UHF-FM, longueur 17 pi., rotor de première qualité, tour de 30 pi. Vraie aubaine! 534-3432.

FOURNAISE à l'huile avec tuyaux, baril 200 gallons. Tél. 372-2058.

MAGNIFIQUE mobilier de chambre, moderne, à modules, avec lampe, cadres, douillette. Le tout valeur de 1500\$, laissé à 600\$. 6 mois d'usure. 372-2114

MOBILIER de cuisine, en chêne, 4 chaises, fait par un ébéniste; Mobilier de salon complet. Le tout 3,800\$. 378-0342, 375-8851.

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Facilité de paiement. Tél. 378-7273 ou 378-3604.

VIEUX poêle à bois, style cuisinière, comprenant réchaud, 6 ronds et chauffe-eau, très propre, \$425. Tél. 378-2565

301 PERSONNEL DEMANDE

VENDEURS(S) DEMANDÉS(ES)

à commission,
demandés(es) pour promouvoir un nouveau concept de vacances dans la région de Magog/Orford.

— Etre bilingue serait un atout.

— Rémunération sera offerte durant l'entraînement.

Si intéressé,

téléphonez du mercredi au dimanche,
et demandez

GUY MOQUIN
1-800-567-2759

PC-4172

EMPLOIS DISPONIBLES

Centre d'Emploi du Canada

813 8799-194 Homme de maintenance
Granby
Salaire: à discuter
Avec carte électricien licence C 2 à 3 ans d'expérience sur maintenance de machines de production

1018 8799-154 Poseur de tapis
Granby
Salaire selon la carte
Doit posséder carte d'artisan

1034 8581-142 Débosseleur
Granby
Salaire selon la carte
Avec carte A ou B

1079 8581-118 Technicien réparateur de chariot élévateur
Granby
Salaire: 10.00\$ l'heure (à discuter)
Formation en mécanique industrielle
Expérience nécessaire en mécanique de lift truck ou machinerie lourde

1093 9512-154 Conducteur de presse Litherpress
Granby
Salaire: 10.00\$ l'heure
Avec minimum un an d'expérience
Connaissance de la pileuse serait un atout

Veillez noter que nous disposons maintenant d'un service téléphonique 24 hres par jour et 7 jours par semaine qui énumère les emplois disponibles. Vous n'avez qu'à composer le 378-0262
Il est à noter que ces emplois sont offerts aux hommes et aux femmes.
Pour plus d'informations, veuillez téléphoner au no. 378-0171 et demander "Emploi Express" ou vous présenter à nos bureaux au 574 Principale.

342 GARDERIES

GARDERAIS Enfants à la semaine, 40\$ ou à la journée. Demeure rue Fatima. Tél. 375-6368.

ROUGEMONT: Garderais 2 enfants à mon domicile, à la journée, 5 jrs par semaine. Avec expérience. \$40 par enfant. Tél. 469-4836

301 PERSONNEL DEMANDE

343 SERVICES DIVERS

LAVAGE DE FENETRES DE L'ESTRIE. • Résidentiel • Commercial • Industriel. Estimation gratuite. 372-4069 ou 375-6241

UN BRIQUETEUR compétent offre ses services pour tous genres de réparation. Spécial du mois: cheminée. 372-6908

343 SERVICES DIVERS

PROTÉGEZ VOTRE AUTO ANTI-ROUILLE
Graisée et huile chauffée
10 ans d'expérience
GARANTIE 1 AN
156, 9e Rang O. Granby
CLOUTIER: Au bout de rue Reynolds.
Tél. 372-1121



Colette Prévost

Technicienne diplômée
Ongles acryliques, bouts d'ongles, manucure
Produits exclusifs "Le look naturel"
Ongles rongés, dédoublés, cassés
Service à domicile sur rendez-vous.

LA SOLUTION

Rés: 378-0436

PC-4088

SERVICE GUY COUTURE REPARATION:

- Laveuses
- Sècheuses
- Poêles
- Lave-vaisselle
- Réfrigérateurs
- Congélateurs



Guy Couture, Prop.

TÉL: 378-7222

PC3656

GRANBY

ET REGION



LES POMPAGES M.R. ENR.

Vente et installation de fosses septiques
ESTIMATION GRATUITE

1068 Denison Ouest. GRANBY

Raymond Lequin,

PC3478

Prop.

Granby: 375-2729

Bromont: 534-3466

HEURES D'AFFAIRES

8 A.M. A 9 P.M. EXCEPTÉ LE DIMANCHE

Aspirateur Central

P.N.C. COUTURE, PROP.

REPARATION ET INSTALLATION
COMMERCIAL — INDUSTRIEL — RESIDENTIEL



ESTIMATION GRATUITE
sel pour adoucisseur d'eau
liquide pour traitement pour fer

372-7993/981 DENISON EST/GRANBY, QUÉ. J2G 8C7

L-1361

RAMONEUR—YAMASKA

Travail professionnel et complet
tous les jours

Samedi et dimanche inclus
7h a.m. à 7h p.m.

11 ans d'expérience
INFORMATIONS
372-9031

PC-2095

RÉFRIGÉRATION EXPRESS

Réparation

- ★ Réfrigérateurs
- ★ Air climatisé
- ★ Poêles
- ★ Chambre froide
- ★ Laveuses-sècheuses
- ★ Machines à glace

Résidentiel et commercial

SPÉCIAL: Garantie 1 an sur pièces résidentielles

GRANBY 375-7122

PC3827

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

YAMAHA 650, Spécial Edition, 1980, \$900 à discuter. Tél. 375-3587 ou 1454 Principale, lot 431 Desmarais.

YAMAHA Virago 920, 1983, tout équipé, 14,500km, prix \$2,000. Tél. 372-9979

368 CAMIONS

CAMION GMC, S-15, (V-6) 1985, 24,000km. Tél. 469-4627 (jour seulement).

PICK-UP Dodge Ram, A-50, 4 cyl., 5 vitesses, propre, en bonne condition. Tél. 379-9357

PICK-UP Ford 1976, King Cab, 1/2 tonne, 50,000 milles, en bonne condition, (freins, radiateur et conduite neufs). \$1,200. Tél. 263-5548

370 AUTOS A VENDRE

ACHETERAIS AUTOS ET CAMIONS à bon prix, en marche ou non. Tél. 372-7956

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS USAGÉS
De 1981 à 1986

Vous désirez vendre ou échanger votre auto? Venez nous consulter pour une évaluation gratuite. Nous offrons les meilleurs prix en ville. Au 601 PRINCIPALE, GRANBY, Tél. 378-3028

CHEVELLE Malibu Classic, 1979, 4 portes, autom. V8, 305, 60,000 milles. Propre comme neuf. 378-4544

CHRYSLER Laser, 1984, 31,000 km, autom., très propre. Jour: 378-6020; soir: 372-8795

ESCORT familiale GLX, 1982, autom.; **HONDA Civic** 1985, 17,000km, manuel. Tél. 378-5968

ESCORT station wagon, 1983, PB.PS. 5 vitesses, am-fm stéréo, 45,000 milles. Comme neuf. 378-4544

• **HONDA** Prélude 81, man.;
• **HONDA Civic** 83, manuel;
• **FORD Tempo** 84, manuel;
• **HONDA ACCORD EX**, 84. Plan de financement disponible, ainsi que garantie.

AUTOMOBILES R. MÉNARD
508 boul. Ménard
Ste-Cécile de Milton
Tél. 372-4370 ou 378-8029

MONZA 1979, 86,000km, 6 cyl. autom. très propre, en bonne condition; **CHEVELLE** Malibu 1978, très propre, en bonne condition; **RENEGATE** 1976; **SUBERBAN** 4x4, 1977; **JEEP Cherokee** 1978, 4x4; **FORD Marquis** 1979. Tél. 372-7956

MUSTANG 1979, 6 cyl. standard, pneus Michelin d'hiver, peinture neuve 2 tons, excellente condition, \$2,100 discutable. Tél. 375-4045

PLYMOUTH Horizon 1982, 4 portes, très propre, prix abordable, 1,950\$. Tél. 375-7488 ou 378-1896.

PONY L, 1985, 43,500km, autom. très bonne condition. Tél. 378-0340 après 5h à 372-5787

RABBIT diesel, 5 vitesses, 1983, 4 portes, propre, en bonne condition. Tél. 379-9357

TOYOTA Corolla 1982, 2 portes, 4 cyl. 5 vitesses, radio am-fm stéréo, propre, excellente condition. Tél. 379-9357

VOLKS BEATLE 1968, originale du B.C., moteur reconditionné, 25,000 milles, carrosserie surprenante, 440\$. 534-2805

371 MACHINERIE A VENDRE

VICE A GRAIN "Sakundiak" 8 po x 52' de long, 1 an d'usage. Tél. 375-4679 soir.

Horoscope

BELIER

du 21 mars au 20 avril
Dynamisme momentané en baisse, mais votre ténacité et votre patience vous permettront cependant de mener vos entreprises vers une heureuse fin. Au foyer, surveillez-vous afin de ménager la susceptibilité de vos familles.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai
Avec un peu de diplomatie vous pourriez réparer les dégâts que vous avez causés hier par votre langage un peu agressif. Les questions sentimentales sont bien influencées. Encouragez la bonne volonté des jeunes enfants.

GEMEAUX

du 21 mai au 21 juin
Les enfants seront terriblement indisciplinés; leur témérité risque fort d'être couronnée par un accident, le point sensible sera la tête. Pour certains, des rages de dents sont à prévoir; les autres feraient bien de rendre visite à leur dentiste.

CANCER

du 22 juin au 22 juillet
Vous voyez grand et loin, mais ne faites cependant pas trop de châteaux en Espagne mûrissez longuement vos projets et veillez à ce que leur mise au point soit parfaite. Vous pourriez nourrir un sentiment très tendre pour une personne

LION

du 23 juillet au 23 août
Si vous vous comportez avec sagesse et circonspection, vous pourriez terminer tous les travaux en retard. Une affaire en perte de vitesse pourrait reprendre vigueur, soyez prêts à assumer vos responsabilités.

VIERGE

du 24 août au 22 sept.
N'essayez pas d'imposer vos idées avec trop d'intransigeance évitez les discussions oiseuses et stériles. Ne prenez aucun risque financier, vous pourriez avoir à faire à des personnes douteuses. Manque de ressort sur le plan physique. Réagissez.

BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.
C'est par l'intermédiaire de votre associé ou d'un parent par alliance qu'il vous sera possible de redresser une affaire assez sérieusement compromise. Si vous avez des problèmes avec des hommes de loi, c'est le moment de revoir.

SCORPION

du 24 oct. au 22 nov.
Journée faste surtout pour les nautiques du premier décan. Les idylles reposent sur une chaude considération réciproque et l'union peut être heureuse. Bon dynamisme. Mettez votre correspondance à jour et faites des projets.

SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.
De nouvelles amitiés rentreront dans votre vie. Vous saurez vous montrer indulgents et serviables. Journée très favorable aux artistes: écrivains, peintres, musiciens. L'inspiration les visitera. Modifications très heureuses dans vos affaires.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 20 janv.
N'essayez pas d'imposer vos idées, à tout prix; évitez les discussions elles ne feraient que vous conduire dans une impasse dont il vous serait difficile de sortir intact. Conflits dans le ciel conjugal. La gorge est sensible.

VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.
Ne prenez aucun risque financier avant d'avoir obtenu l'avis autorisé de personnes réellement compétentes. Une affaire de justice pourrait revenir avec beaucoup d'acuité. Une divergence de vue peut créer quelques petites malaises.

POISSONS

du 20 fév. au 20 mars
Vous avez une certaine tendance à laisser aller les choses et à vivre dans la réalisation problématique d'un projet que vous caressez depuis quelque temps. Vos caprices sont violents et vos entêtements invincibles.

Le mot mystère

382

7 lettres

Le mot clé - Cordes et attaches

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Alènes	Cous	Fouet	Hausière	Lignette	Raban	Tirer
Bout	Cravate	Franche	Herse	Loch	Râpe	Tisser
Brin	Fronde	Fusée	Jarretière	Lois	Riper	Tordre
	Drisse				Roule	Tortiller
				Mine		Trainé
Câble	Erse	Garant	Lacer	Sécher	Trait	
Caret	Grelin	Lacet	Séton	Tresse		
Cincenelle	Faubert	Lanière	Noeud	Sisal		
Corde	Ficelles	Hart	Lasso			
Corderie	Fil	Hauban	Lien	Orin	Talon	

Solution du problème précédent: Pâtissier

T	E	R	A	C	F	R	A	N	C	H	E	L	I	F
E	R	E	G	A	R	A	N	T	A	L	O	N	E	O
D	E	S	E	E	C	E	U	U	B	B	I	T	L	U
R	I	S	L	I	S	O	B	B	L	L	A	O	U	E
O	T	I	L	R	B	A	T	C	E	R	D	R	O	T
C	E	T	E	E	N	I	M	R	H	R	O	T	R	I
B	R	N	N	D	R	F	G	A	A	C	T	I	I	A
S	R	E	E	R	R	N	D	V	E	I	O	L	P	R
E	A	I	C	O	E	A	O	A	T	P	N	L	E	T
L	J	L	N	C	H	A	R	T	T	O	A	E	R	E
L	L	D	I	H	C	L	R	E	E	R	R	E	C	
E	E	A	C	E	E	E	A	U	N	S	E	I	I	A
C	O	U	S	R	S	N	D	S	G	R	G	C	N	L
I	D	R	I	S	S	E	R	E	I	S	S	U	A	H
F	U	S	E	E	O	S	E	T	L	S	I	O	L	L

349 AGENCE DE RENCONTRES

349 AGENCE DE RENCONTRES

349 AGENCE DE RENCONTRES

349 AGENCE DE RENCONTRES



AGENCE DE RENCONTRE

CONTACT

Rencontres sérieuses, amicales et occasionnelles.
Service confidentiel.

Tarif spécial pour messieurs de 40 ans et plus.

Pour informations ou rendez-vous, demandez LISE

appelez 375-2558 de 12h00 à 20h00 L-29150



UNE AGENCE DE CONFIANCE POUR RENCONTRE



SÉRIEUSE AMICALE CONFIDENTIELLE

COWANSVILLE 263-3980

lun. au vendredi de 4hPM à 10hPM

samedi et dimanche de 9hAM à 10hPM

GRANBY 378-2663

lundi au vendredi de 7hPM à 10hPM

Prix très avantageux à tous nos clients

L26045

Les faits d'hier

Le lundi 6 octobre 1986

279e jour de l'année.

Fêtes à souhaiter: riques:

Bruno (fondateur des

Chartreux, mort en 1101), Foy (jeune martyr à Agen).

Anniversaires histo-

riques:

1985 - Les forces sy-

riennes interviennent à Tripoli (Liban) pour désarmer les miliciens musulmans rivaux qui se sont affrontés dans le sang pendant trois

semaines.
1984 - Le président égyptien Hosni Moubarak déclare qu'il entend maintenir la paix avec Israël et appelle les Arabes à l'unité.

1983 - Chafik Wazzan, chef du gouvernement de Beyrouth, déclare qu'il ne peut exclure une "réconsidération" du traité signé par le Liban avec Israël, le 17 mai, concernant un retrait des troupes.

1982 - Moscou déclare que les recherches entreprises par les Suédois en vue de retrouver un prétendu sous-marin soviétique qui croiserait dans leurs eaux pourraient être un prétexte pour nuire aux relations entre les deux pays.

1981 - Le président égyptien Anouar el Sadate est assassiné au cours d'une revue militaire par un commando qui ouvre le feu sur la tribune officielle.

1977 - Trente-sept pays participent à la Conférence Est-Ouest de Belgrade sur les progrès de la coopération en matière de sécurité et de défense des droits de l'homme en Europe.

1976 - Putsch en Thaïlande, où les militaires prennent le pouvoir. Arrestation de la "Bande des Quatre" en Chine.

1974 - Moscou propose d'interdire les essais nucléaires souterrains et l'accès de la Méditerranée aux navires porteurs d'armes nucléaires.

1973 - Début de la guerre du Kippour.

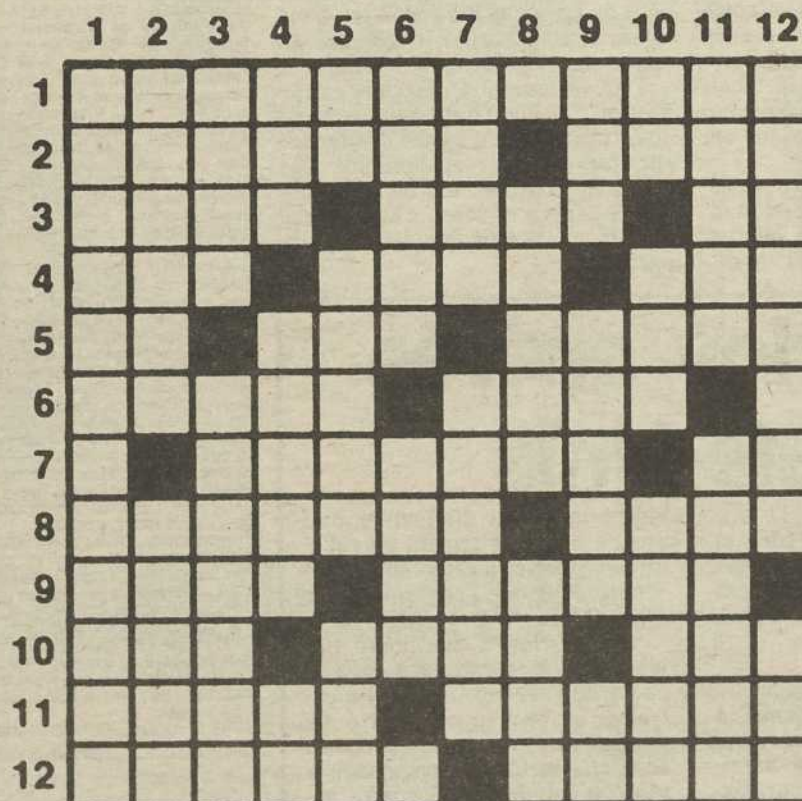
1972 - Un train, transportant des pèlerins, déraile et prend feu près de Saltillo, au Mexique: 208 morts.

1958 - Le sous-marin américain à propulsion nucléaire Seawolf refait surface au large de la Nouvelle-Angleterre après avoir établi un record de durée en plongée: deux mois.

1951 - Assassinat de Hendry Gurney, haut-commissaire de Grande-Bretagne en Malaisie.

Les mots croisés

NO E-197



HORIZONTALEMENT

- Petit escabeau sur lequel on s'agenouille.
- Vin estimé. - L'eau, en général.
- Voies de circulation. - Inscrit sur la croix de Jésus. - De là.
- Poisson rouge. - Cordage destiné à consolider un mât. - Terme d'échecs.
- Adj. dém. - Dans la rose des vents. - Domaine rural.
- Nom usuel de la grande lavande. - Homme uni à une femme par le mariage.
- Prénome masc. - Pron. pers.
- Voie à une seule entrée. - Quatrième partie du jour.
- Suintas. - Richesse.
- Lettre grecque. - Lisière d'un bois. - Convenu.
- Greffer. - Ile de l'URSS.
- Evaluer le volume d'une quantité de bois. - Visions chimériques.

VERTICALEMENT

- Spécialistes des civilisations africaines.
- Espèces de réséda. - Se transformant.
- Anc. v. d'Italie. - Fonction de pape.
- Venus au monde. - Petit cigare. - Infinitif.
- Métal précieux. - Ce qui est réservé pour des circonstances

imprévues. - Unité mon. du Danemark.

- Grandeur prise comme terme de comparaison. - Titre des empereurs de Russie.
- V. d'Allemagne orientale. - Lagunes maritimes des Flandres.
- Qui aspire aux mêmes avantages qu'un autre. - Oiseau de la famille des corvidés.
- Règle obligatoire. - Prénom fém. - Symb. du rad.
- Pron. ind. - Enveloppe de lettre. - Grosse pluie subite.
- Qui possède la suprême perfection. - Ami très cher.
- Fructueux. - Accumulation d'objets.

SOLUTION DU PROBLÈME E-196

1	H	O	M	O	P	H	O	N	I	E	S
2	O	T	A	R	I	E	S	N	U	I	T
3	N	I	C	E	G	E	A	U	R	E	
4	O	T	E	O	R	E	I	L	L	E	R
5	R	E	D	I	R	E	R	E	I	N	E
6	A	O	N	G	U	L	E	T	E		
7	I	M	I	T	E	O	L	T	E	S	
8	R	E	N	E	F	I	L	E	T	I	
9	E	N	E	R	V	E	E	L	I	T	E
10	S	T	E	E	S	E	R	O	S		
11	I	O	T	A	U	R	G	E	N	T	
12	R	E	S	S	U	I	S	A	S	S	E

Israël: sixième puissance nucléaire du monde?

JERUSALEM (AFP) — L'enquête à sensation publiée dimanche en exclusivité par le Sunday Times de Londres qui affirme, documents à l'appui, qu'Israël est aujourd'hui la sixième puissance nucléaire du monde, a fait la une dimanche des bulletins d'informations de la radio nationale israélienne.

Après avoir abondamment cité les révélations du journal londonien, la radio a souligné avec insistance que les autorités israéliennes se refusaient à tout commentaire sur cette affaire.

Les révélations sensationnelles de l'Israélien Mordekhai Vanunu ont déjà été publiées le 28 septembre dernier par le Sunday Mirror, concurrent londonien du Sunday Times, notent les observateurs à Jérusalem. Le Sunday Mirror avait alors affirmé, photos à l'appui, qu'Israël possédait la bombe à neutrons. L'histoire avait été publiée par un certain Oscar Edmon Do Guerrero, journaliste colombien, qui la tenait lui-même de Mordekhai Vanunu, professeur israélien de physique nucléaire.

L'ensemble des journaux israéliens reprenaient ce jour-là en manchette l'affaire du Sunday Mirror, en en réduisant la portée et en dif-

fusant des révélations d'Interpol sur le journaliste colombien Oscar Guerrero.

Ainsi, selon le Jerusalem Post du 28 septembre, citant Interpol, Oscar Edmon Do Guerrero est un journaliste véreux qui n'a pas hésité dans le passé à vendre de fausses informations pour de l'argent.

En 1983, Guerrero a vendu à un journal portugais des clichés pris sur le lieu d'un soi-disant massacre survenu en Indonésie. Les photos avaient été prises durant la guerre du Vietnam, dit-on de mêmes sources.

Par ailleurs, l'attaché de presse de l'ambassade d'Israël à Londres, cité par la presse israélienne, affirmait qu'il n'y a jamais eu en Israël de professeur de physique nucléaire du nom de Vanunu. Il y a eu en revanche un technicien subalterne du nom de Mordekhai Vanunu qui a été licencié, il y a déjà longtemps, en raison de sa personnalité instable.

Tout indique que l'enquête exclusive du Sunday Times sur les capacités nucléaires d'Israël est fondée sur les mêmes informations que celles qui ont été fournies par Oscar Guerrero et Mordekhai Vanunu au Sunday Mirror une semaine auparavant.

Les Orlov arrivés aux Etats-Unis

NEW YORK (AFP) — Le dissident soviétique Youri Orlov et son épouse Irina sont arrivés dimanche à New York à bord d'un vol de l'Aeroflot en provenance de Moscou, via Gander.

Le couple était accompagné du chargé d'affaires américain à Moscou, M. Richard Combs, qui disposait des documents administratifs permettant à Youri Orlov d'entrer aux Etats-Unis sans visa.

L'appareil transportant le dis-

sident qui vient d'effectuer huit ans de camp de travail puis d'exil en Sibérie, s'est posé à l'aéroport John Kennedy peu après 18h30 GMT.

Youri Orlov a été libéré par les autorités soviétiques dans le cadre de l'arrangement qui a entraîné la remise en liberté du journaliste américain Nicholas Daniloff, inculpé d'espionnage à Moscou, et du fonctionnaire soviétique Guennadi Zakharov, inculpé pour le même motif à New York.

Fortes inondations dans le Midwest américain

OKLAHOMA CITY (AFP) — Des pluies diluviennes ont provoqué d'importantes inondations dans le Midwest cette semaine, et dimanche on recensait plus de 30,000 personnes évacuées alors que les dégâts dépassent les \$100 millions.

Les crues ont été particulièrement violentes en Oklahoma samedi et dimanche, isolant plusieurs villes et forçant l'évacuation de milliers d'habitants. Le niveau d'une rivière du nord-est de cet Etat a ainsi dépassé la cote d'alerte de près de cinq mètres.

Outre l'Oklahoma, sept Etats

sont touchés par ces intempéries: l'Ohio, le Michigan, l'Illinois, l'Iowa, le Missouri, le Kansas et l'Arkansas. Ces Etats offraient dimanche un spectacle de désolation dans certaines zones, avec des centaines de maisons recouvertes d'eau boueuse.

Dans le Kansas, où quelque 4,000 familles ont dû quitter leurs foyers, le gouverneur a évalué les dégâts à \$34 millions. Dans les milieux informés, on affirme que dans les huit Etats touchés l'eau a déjà causé des dégâts de plus de \$100 millions.

ENCAN

pour MARCEL CAZELAIS, 368 Chemin St-Louis, ST-ETIENNE DE BEAUHARNOIS. MERCREDI 8 OCTOBRE 1986, à 12h30.

SERA VENDU: UN BON TROUPEAU DE 77 têtes d'animaux HOLSTEIN toutes récemment testées et qualifiées pour l'Exportation (USA). Ce troupeau comprend 32 VACHES dont plusieurs fraîches et d'autres dues sous peu; 10 TAUREUX fraîches ou dues pour vêler; 12 TAUREUX prêts à être saillies; et 23 génisses d'élevage.

3 TRACTEURS dont un Belarus diesel No 500 avec servodirection, barrage de roues, 2 sorties hydrauliques et cabine à neige; Un David Brown diesel No 880 avec barrage de roues, chaînes et chargeur sur le devant muni de fourche à fumier et de pelle à gravier; et un Massey Ferguson No 80 au gaz.

MACHINERIE: Une presse à foin Oliver No 720; Haybine Gehl de 9 pds avec cylindre; 2 Voitures dont une International et une Vachon avec rack à foin; Râteau de côté Massey-Ferguson, modèle trainant; Convoyeur de 110 pds dans le haut de l'étable avec moteur; Monte-balle de 32 pds avec moteur; Traineau à balles; Fourragère Gehl avec nez à blé d'inde à 2 rangs et pick-up à foin; Souffleur à silo Gehl avec grande table; Semoir à maïs Ford à 4 rangs combiné pour engrais chimique; 2 Epandeurs à fumier New Holland d'une capacité de 140 minots sur prise de force; Vis à grain Allied de 8 pds x 52 pds sur prise de force; Scarleur à maïs Massey Ferguson avec boîte à Nitrate sur att. 3 pts; Charrue à rigole sur att. 3 pts; Vis pour engrais chimique; Herse à finir de 20 pds; Voiture Dion avec boîte à ensilage Dion et 3 rouleaux; Chaîne de nettoyeur d'étable idéal de 475 pds de longueur; Souffleuse à neige sur att. 3 pts; Banc de scie; et quantité de bois à eau.

EQUIPEMENT DE LAITERIE ET AUTRES: un PIPE-LINE DeLaval avec installation pour 53 vaches, 4 unités de traite et lavage automatique; BULK TANK Sunset d'une capacité de 650 gals; Réservoir à eau chaude de 60 gals; Pompe à eau; Adoucisseur d'eau; Tableau de régie; Chariot à ensilage Silo-Car avec moteur électrique; 2 Déboulours de silo Patz dont un de 16 pds avec grand-roue et un de 20 pds ajustable; et un SILO Supérieur 20x60 en dalles de béton. CAUSE DE L'ENCAN: ABANDON DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE. CONDITIONS: COMPTANT OU PRET DE BANQUE.

Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur. Encans JULES COTE Inc. Encanteurs bilingues 1274 rue Sud, Cowansville 514-263-0670 ou 514-263-4480 • Agent de vente non responsable d'accident, de perte ou dommage à la propriété. PC-4428

Appuyons notre Croix-Rouge SOUSCRIVONS!

Les décès

FREGAULT Mme Aldéa

Est décédée à l'hôpital Brôme-Missisquoi-Perkins de Cowansville, dimanche le 5 octobre 1986, Mme Aldéa Lauzière (membre des filles d'Isabelle de Cowansville) à l'âge de 84 ans.

Elle laisse son époux bien aimé:

M. Léopold Frégault; Ses enfants: Yolande (Mme René Tardif), de Mass.; Juliette (Mme Georges Arès), de Granby; Claude (époux de Normande Dostie), de Cowansville;

Ses sœurs: Mme Lida LaJoie, de Cowansville; Mme Simone Santerre, de Cowansville; Dix petits-enfants, quatorze arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis. Elle repose à la

Maison funéraire Désourdy, Wilson, 104, Avenue Buzzell, Cowansville

lundi de 14hres à 17hres et de 19hres à 22hres. La célébration eucharistique aura lieu en l'église Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus de Cowansville mardi le 7 octobre à 14hres. Inhumation au cimetière catholique de Co-

wansville.

Attention, le salon sera ouvert à compter de midi mardi, avant les funérailles. Pour de plus amples renseignements, composez le 263-1212. (6-7)



MENARD M. Emilien

A Granby le 3 octobre 1986 à l'âge de 76 ans est décédé M. Emilien Ménard, homme d'affaire retraité, membre du 4ième degré des Chevaliers de Colomb, époux de Lucienne Gervais, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu mardi le 7 octobre. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire Girardot & Ménard Ltée 170, rue Dufferin Granby

pour se rendre à l'église St-Joseph où le service sera célébré à 10:00 hres. L'inhumation suivra au cimetière de la rue Dufferin.

A NOTER: Les heures de visites seront de 14:00 à 17:00 hres et de 19:00 à 22:00 hres.

Le défunt laisse dans le deuil:

Ses enfants: M. Mme André Ménard (Anita Valcourt), de Granby; M. Mme Philippe Blanchard (Angèle), de Ste-Foy; M. Mme Luc Ménard (June Murray), de Granby; M. Mme Marc Ménard (Diane Boulay), de Granby;

Ses petits enfants: François, Michel et Sylvain Ménard; Jacinthe et Sébastien Blanchard; Jonathan Ménard, Stéphane et Ghislain Pouliot; Alexandre Ménard;

Ses frères et sœurs: M. Mme J.A. Denis Ménard, de Granby; M. l'Abbé Paul Ménard, de Ste-Hyacinthe; M. Mme Conrad Houle (Françoise), de Granby; M. l'Abbé Bernard Ménard, de Cowansville; M. Mme Romain

Ménard, de Granby; Ses belles-sœurs: Mme Laurent Ménard, de Longueuil; Mme Dieudonné Ménard, de Granby; Son beau-frère: M. Lucien Gervais, de Magog ainsi que de nombreux neveux et nièces. (6-7)



ROYER M. René

Au Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke le 4 octobre 1986 à l'âge de 63 ans est décédé M. René Royer époux de Cécile Blanchette demeurant à Waterloo. Les funérailles auront lieu mardi le 7 octobre. Le convoi funèbre partira de la Résidence Funéraire Léo-Paul Ledoux Inc. Georges A. Bessette, Prés. 5034 rue Foster Waterloo

pour se rendre à l'église St-Bernardin où le service sera célébré à 14:00 hres. Inhumation au cimetière de la paroisse.

A NOTER: Les heures de visites seront de 14:00 à 17:00 hres et de 19:00 à 22:00 hres.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil:

Ses enfants: Jean-Pierre, Gisèle, Sylvie et Réjean, tous de Waterloo; Ses sœurs: Mme Rosalie Blanchette, de Waterloo; Mme Fabiana Bisailon, de Granby; Mme Jean-Paul Gagné (Anita), de Waterloo; Mme André Robert (Germaine), de Waterloo;

Ses beaux-frères et belles-sœurs: Mme Alice Royer, de Waterloo; M. Mme Lucien Blanchette, de Waterloo; M. Mme Jules Fortin, de Waterloo; M. Mme Jean-Claude Blanchette, de Waterloo; Mme Gertrude Blanchette, de Valley Field ainsi que plusieurs neveux et nièces autres parents et amis. (6-7)

4e Anniversaire du décès de M. Adrien Giarl de Roxton-Pond survenu le 6 octobre 1982

Cher Papa,

Il y a déjà 4 ans que tu nous as quittés, ton souvenir restera à jamais gravé dans nos coeurs, nous continuerons toujours à t'aimer profondément.

De là-haut protège-nous et veille sur nous comme tu as su si bien le faire ici-bas.

Nous pensons à toi souvent.

De tes enfants

Claude, Lise, Denise et Jean-Guy.



La Voix de l'Est

TARIFS D'ABONNEMENT

SAMEDI SEMAINE ANNÉE

0.75\$ 2.50\$ 115.00\$



La Voix de l'Est
136 Principale
Granby, J2G 2V4

375-4555

Un numéro à conserver
3 7 5 4 8 8 8 8
LES PETITES ANNONCES DE
La Voix de l'Est de 8h00 à 17h30

Les sports+

Au tour des Chevaliers devant près de 3,000 spectateurs Les Bisons en alignent une cinquième

GRANBY — Martin Simard a marqué à 1:26 de la période de prolongation et Eric Aubertin a fourni trois buts et une passe alors que les Bisons ont difficilement disposé des Chevaliers de Longueuil 5-4 après-midi devant 2954 spectateurs au Palais des sports de Granby.

Les Bisons, qui ont comblé un déficit de trois buts, ont du même coup établi un record d'équipe en remportant une cinquième victoire d'affilée et une troi-

Encouragés par ce but, la troupe granbyenne a forcé la note et Robert Desjardins, avec son meilleur arrêt de la période, a empêché Sylvain Hurteau de réduire la marge à un seul but. Le manque d'opportunisme des Bisons se reflète bien dans le

fait que les visiteurs ont marqué deux de leurs trois buts, soit ceux d'Eric Couvrette et Marc Saumier, moins de 30 secondes

après la fin d'une pénalité.

Les spectateurs ont eu droit à du jeu excitant en deuxième tiers-temps alors que les deux gardiens ont eu à briller sur presque chacun des tirs. Longueuil a dominé 10 à 8 à ce chapitre.

Eric Aubertin a complété une belle séquence de passes avec Jean-François Nault pour porter le pointage 3-2 au début de la deuxième période.



Fernand Bélanger

sième en surtemps pour se maintenir en tête de la section Dilio du circuit junior majeur québécois.

Ironie du sort, c'est sur le premier lancer des Bisons en période de prolongation que Simard seul devant le gardien Robert Desjardins grâce à une passe précise de Pierre Turgeon a scellé l'issue d'une rencontre digne des séries éliminatoires.

Les partisans des Bisons avaient auparavant eu la frousse en début de prolongation lorsqu'un tir des Chevaliers s'était faufilé entre les jambières d'Eric Bohémier pour s'arrêter tout près de la ligne rouge avant que le cerbère local se jette sur le disque.

Eric Desjardins a complété le pointage pour les Bisons avec le but qui donnait momentanément l'avance aux locaux au troisième vingt après qu'Eric Aubertin eût égalé le pointage en complétant son tour du chapeau.

Les Bisons semblaient s'acheminer vers la victoire jusqu'à ce que Simon Massie profite d'une bécasse en zone défensive pour tromper la vigilance du gardien Eric Bohémier avec 87 secondes à faire dans la partie. Massie a d'ailleurs été le meilleur des siens avec deux buts, les autres étant l'oeuvre de Marc Saumier et Eric Couvrette.

Les Bisons ont dominé au chapitre des tirs 43 à 28 tandis qu'Eric Aubertin, Mario Barbe et Stéphane Dubois ont été choisis dans l'ordre à titre de trois étoiles du match.

Les Bisons se sont butés à un mur en Robert Desjardins, le cerbère des Chevaliers, pour se retrouver avec un déficit de 3-1 à l'issue du premier engagement.

Les locaux ont dominé 16 à 10 au chapitre des tirs, mais il a fallu attendre au 13e lancer en fin de période avant de voir les Bisons toucher la cible sur un tir d'Eric Aubertin.



Jean-François Nault (21) a été frustré sur ce jeu par le cerbère Robert Desjardins. Il a néanmoins participé à des deux des trois buts d'Eric Aubertin. photo Alain Dion

"Mon idée était faite"

—Martin Simard

GRANBY (FB) — "Mon idée était faite. Je lançais tout de suite. J'ai joué avec lui l'an passé et je sais qu'il est dur à déjouer".

Martin Simard, auteur du but vainqueur en prolongation hier contre les Chevaliers de Longueuil, son deuxième du genre en 1986-87, était fort heureux d'avoir permis aux Bisons de poursuivre leur séquence victorieuse.

Il a aussi signalé que Pierre Turgeon lui avait servi une passe parfaite et a noté que le repli de Sylvain Hurteau avait été à l'origine de la séquence.

Aubertin: trois buts

"J'ai profité de toutes mes chances et à chaque fois, je visais le haut du but, vu que Robert Desjardins est un petit gardien. A 3-3, je savais qu'on des bonnes chances de gagner, mais je sais qu'on peut faire encore encore mieux avec l'offensive que nous avons", a pour sa part fait remarquer Eric Aubertin, première étoile du match à la suite de sa performance de trois buts et une aide.

Aubertin a aussi rendu hommage à ses deux compagnons de ligne, Jean-François Nault et Claude Dumas, qui l'ont bien

alimenté en récoltant deux passes chacun.

"Avec des parties comme ça, je vais avoir des cheveux gris dans peu de temps même si j'ai juste 27 ans. Mais, au moins on a prouvé qu'on a du caractère



Eric Aubertin a profité de toutes les chances qu'il a obtenues.

et qu'on peut se relever d'un déficit, comme a l'a fait aussi à St-Jean mercredi passé. On a aussi montré qu'on peut jouer sous pression en gagnant encore en surtemps", a mentionné de son côté l'entraîneur-chef des Bisons, Réal Paiement.

"Le fait saillant du match, à mon avis, c'est quand Stéphane Dubois est allé frapper le défenseur du Longueuil en arrière de son but en fin de deuxième période. Il s'est passé quelque chose sur le banc des joueurs et nous avons eu une grosse troisième période", a-t-il poursuivi avant de noter qu'il y aura encore quelques lacunes à corriger au niveau de la défensive.

Par ailleurs, l'entraîneur des Chevaliers Guy Chouinard était évidemment déçu de l'issue de la rencontre. Il tentait néanmoins de dégager plusieurs points positifs.

"Nous avons joué un match presque parfait, mais la rondelle ne roulait pour nous. Le fait saillant est arrivé en première quand nous menions 3-0. Terry Maclean a failli s'échapper, mais un beau repli (celui de Pierre-Paul Landry) l'a peut-être empêché de mettre le pointage 4-0 et de placer le match hors de portée pour Granby", a-t-il donné à entendre.

Il a aussi souligné qu'il s'agissait du meilleur match de sa troupe de même que pour Robert Desjardins, le diminutif portier qui affrontait hier pour la première fois Eric Bohémier, son ancien coéquipier avec les Olympiques de Hull.



Par la suite, les deux formations ont raté d'excellentes chances de marquer.

Bohémier a été efficace tout au long de la période et il a joué de chance en fin de période alors qu'un tir des visiteurs a frappé la tige horizontale. En fait, les Chevaliers ont bourdonné en zone adverse un long moment et ont tout fait...sauf marquer.

Pour leur part, les Bisons ont connu leur meilleurs moments en début de période et lors de leur seul avantage numérique. Par ailleurs, Pierre Turgeon est venu bien près d'égaliser la marque lors d'une désavantage numérique lorsque son tir est passé par-dessus le but après s'être échappé seul devant Robert Desjardins.

Le sommaire

Première période	
1- Longueuil: Simon Massie 5 (McLean, Therrien).....	2.56
2- Longueuil: Eric Couvrette 2 (Saumier, Bureau).....	11.11
3- Longueuil: Marc Saumier 6 (McLean, Bureau).....	14.21
4- Granby: Eric Aubertin 4 (Ricard, Dumas).....	18.19
Pénalités — Brassard L 8.42, Saumier L, Massie L, Adam G 12.15	
Deuxième période	
5- Granby: Eric Aubertin 5 (Nault, Adam).....	2.25
Pénalités — Simard G 3.20, Therrien L, maj, Olivier G, min, maj 9.24, Darveau L, min et maj, Adam G min et maj 11.35, Longueuil, trop de joueurs (purgée par Gauthier) 13.30	
Troisième période	
6- Granby: Eric Aubertin 6 (Nault, Adam).....	6.41
7- Granby: Eric Desjardins 2 (Aubertin, Dumas).....	12.47
8- Longueuil: Simon Massie 6 (Paiement).....	18.33
Pénalité — Aucune	
Prolongation	
9- Granby: Martin Simard 6 (Turgeon, Hurteau).....	1.26
Pénalité — Aucune	
Tirs aux buts:	
Longueuil.....	10 10 5 3 — 28
Granby.....	16 10 18 1 — 43
Gardiens de buts: Longueuil, Robert Desjardins, Granby, Eric Bohémier	



Steve Bauer n'a pas été tendre envers son coéquipier, l'Américain Greg Lemond, qu'il a traité de paresseux, ni plus ni moins.

Tour cycliste d'Irlande

Bauer devancé par Kelly

DUBLIN (AP et AFP) — Le Tour cycliste d'Irlande s'est terminé, hier par la victoire de l'Irlandais Sean Kelly, trois secondes devant le Canadien Steve Bauer; tandis que la 5e étape, reliant Arklow à Dublin sur une distance de 124 kilomètres, était remportée par le Néerlandais Teun Van Vliet.

Kelly a gagné le premier prix de \$12,600 d'une bourse globale de \$33,600 en se classant troisième au sprint de la dernière étape, tout juste devant Bauer chronométré dans le même temps.

"J'étais un peu démoralisé après avoir chuté et perdu le maillot de leader à Steve,

samedi, et je ne pouvais dormir sur mes lauriers", racontait après sa victoire celui qui est considéré le numéro un mondial du cyclisme professionnel.

Pour sa part, Bauer a révélé: "Je pensais bien pouvoir vaincre Sean au sprint final, mais quand je l'ai vu accélérer dans les 200 derniers mètres, je savais qu'il s'en était fait de mes chances de victoire".

Bauer, qui avait amorcé la dernière étape avec une avance de trois secondes en tête, a jeté une large part du blâme de son échec sur son coéquipier Greg Lemond, qui a abandonné la lutte samedi pour une prétendue fa-

tigue, privant ainsi Bauer d'un indispensable support hier.

"Je pense que le problème de Greg est relié à la paresse. Ce n'a pas été bien de sa part de

se retirer à ce stade de la compétition", a dit l'as cycliste canadien, médaillé d'argent des Jeux de Los Angeles, et l'un des cyclistes les plus constants cette saison, même si au-

cune victoire majeure ne lui a souri".

Pas moins de 75,000 personnes s'étaient massées à Dublin pour assister à la finale du Tour qui s'est joué sur 853 kilomètres.

Beaucoup d'or pour Fung

MELBOURNE (PC) — La Canadienne Lori Fung de Vancouver a remporté des médailles d'or lors des finales aux quatre appareils à la rencontre de gymnastique rythmique des quatre continents, à Melbourne. Elle a obtenu trois notes de 19.2 et une de 19.1.

Vendredi, Fung avait également enlevé les grands honneurs individuels pour une puissante récolte de cinq médailles d'or au fil de la compétition.

Fung se rendra maintenant à Tokyo, afin de participer à la Coupe

du monde de gymnastique rythmique, du 17 au 19 octobre.

Elle est la médaillée d'or en titre des derniers Jeux olympiques de Los Angeles.

Adrienne Mark de Toronto a obtenu hier deux cinquièmes places et une huitième et Lise Gautreau de Moncton, une cinquième place.

En équipe, sans les concours de Lori Fung, le Canada a mérité une médaille de bronze avec six représentantes du club Arabesque de Toronto qui a totalisé 36.5375 points sur une possibilité de 40.

Les sports en chiffres



LIGUE NATIONALE

Division est

	G	P	Moy	Diff
x-New York	108	54	.667	—
Philadelphie	86	75	.53421%	—
St. Louis	79	82	.49128%	—
Montréal	78	83	.48429%	—
Chicago	70	90	.438	37
Pittsburgh	64	98	.395	44

Division ouest

	G	P	Moy	Diff
x-Houston	96	66	.593	—
Cincinnati	86	76	.531	10

San Fran	83	79	.512	13
San Diego	74	88	.457	22
Los Angeles	73	89	.451	23
Atlanta	72	89	.44723%	—

x-Champion de division

Vendredi

St. Louis at Chicago (pluie)

Pittsburgh à New York (pluie)

Montréal 6 Philadelphie 5

Cincinnati 6 San Diego 3

Houston 6 Atlanta 2

San Francisco 8 Los Angeles 2

Samedi

Chicago 8 St. Louis 7 1er match

St. Louis à Chicago

(2e match remis noirceur)

New York 6-5 Pittsburgh 1-2

Cincinnati 10 San Diego 7

Los Angeles 2 San Francisco 1

Houston 3 Atlanta 2

Philadelphie 5 Montréal 4 (14m)

Dimanche

New York 9 Pittsburgh 0

Philadelphie 2 Montréal 1 (10m)

San Diego 2 Cincinnati 1

Chicago 8 St. Louis 1 (1er m.)

St. Louis à Chicago

(2e match remis noirceur)

Houston 4 Atlanta 1

San Francisco 11 Los Angeles 2

Fin de calendrier régulier

LIGUE AMÉRICAINE

Division est

	G	P	Moy	Diff
x-Boston	95	66	.590	—
New York	90	72	.556	5%
Detroit	87	75	.537	8%
Toronto	86	76	.531	9%
Cleveland	84	78	.51911%	—
Milwaukee	77	84	.478	18
Baltimore	73	89	.45122%	—

Division ouest

	G	P	Moy	Diff
x-Californie	92	70	.568	—
Texas	87	75	.537	5
Kansas City	76	86	.469	16
Oakland	76	86	.469	16
Chicago	72	90	.444	20
Minnesota	71	91	.438	21
Seattle	67	95	.414	25

x-Champion de division

Vendredi

Seattle 5 Cleveland 6

Milwaukee 4 Toronto 1

Detroit 6 Baltimore 3

New York à Boston (pluie)

Californie 1 Texas 6

Chicago 2 Minnesota 9

Kansas City 8 Oakland 4

Samedi

New York 5-3 Boston 3-1

Milwaukee à Toronto (pluie)

Cleveland 6 Seattle 5

Kansas City 2 Oakland 0

Detroit 11 Baltimore 4

Californie 2 Texas 0

Minnesota 7 Chicago 3

Dimanche

New York 7 Boston 0

Cleveland 4 Seattle 2

Milwaukee 2-4 Toronto 1-3

Detroit 6 Baltimore 3

Minnesota 3 Chicago 0

Texas 7 Californie 4

Oakland 6 Kansas City 0

Fin de calendrier régulier

Les meneurs

Ligue nationale

	MJ	B	P	CS	MOY
Raines, Mtl	150	580	91	194	.334
Sax, LA	157	633	91	210	.332
Gwynn, SD	160	642	107	211	.329
Bass, Hou	156	591	84	184	.311
Hernandez, NY	149	551	94	171	.310
Hayes, Phi	158	610	107	186	.305
Ray, Pgh	154	579	67	174	.301
Knight, NY	137	487	51	145	.298
Schmidt, Phi	160	552	97	160	.290
Webster, Mtl	150	576	89	167	.290

Coups sûrs: Gwynn, San Diego, 211;

Sax, Los Angeles, 210; Raines, Montréal, 194.

Doublets: Hayes, Philadelphie, 46; Sax, Los Angeles, 43; Raines, Montréal, 37.

Triplets: Webster, Montréal, 13; Samuel,

Philadelphie, 12; Raines, Montréal, 10.

Circuits: Schmidt, Philadelphie, 37; Davis, Houston, 31; Parker, Cincinnati, 31; Murphy, Atlanta, 29.

Points produits: Schmidt, Philadelphie, 119; Parker, Cincinnati, 116; Carter, New York, 105.

Points: Hayes, Philadelphie, 107; Gwynn, San Diego, 107; E. Davis, Cincinnati, 98; Schmidt, Philadelphie, 97.

Bats volés: Coleman, St. Louis, 107; Davis, Cincinnati, 80; Raines, Montréal, 69.

Lancers (14 décisions): Ojeda, New York, 18-5, .783, 2.53; Gooden, New York, 17-6, .739, 2.84; Fernandez, New York, 16-6, .727, 3.59.

Retraits: Scott, Houston, 306; Valenzuela, Los Angeles, 242; Youmans, Montréal, 201.

Victoires protégées: Worrell, St. Louis, 36; Reardon, Montréal, 35; Smith, Houston, 33.

Ligue américaine

MJ AB P CS MOY

Boggs, Bos 149 580 107 207 .357

Mattingly, NY 162 677 117 238 .352

Puckett, Min 161 680 119 223 .328

Tabler, Cle 130 473 61 154 .326

Rice, Bos 157 618 98 200 .324

Yount, Mil 140 522 82 163 .312

Fernandez, Tor 162 687 91 213 .310

P. Bradley, Sea 143 526 87 163 .310

Bell, Tor 159 641 101 199 .309

Franco, Cle 149 599 80 183 .306

Coups sûrs: Mattingly, New York, 238;

Puckett, Minnesota, 223; Fernandez, Toronto, 213; Boggs, Boston, 207.

Doublets: Mattingly, New York, 53; Boggs, Boston, 47; Buckner, Boston, 39; Rice, Boston, 39; Bell, Toronto, 38.

Triplets: Butler, Cleveland, 14; Fernandez, Toronto, 10; Sierra, Texas, 10; Carter, Cleveland, 9.

Circuits: Barfield, Toronto, 40; Kingman, Oakland, 35; Gaetti, Minnesota, 34.

Points produits: Carter, Cleveland, 121; Canseco, Oakland, 117; Mattingly, New York, 113.

Points: Henderson, New York, 130; Puckett, Minnesota, 119; Mattingly, New York, 117.

Bats volés: Henderson, New York, 87; Cangelosi, Chicago, 50; Pettis, Californie, 49.

Lancers (14 décisions): Clemens, Boston, 24-4, .857, 2.48; Rasmussen, New York, 18-6, .750, 3.88; King, Detroit, 11-4, .733; Eichhorn, Toronto, 14-6, .700, 1.72.

Retraits: Langston, Seattle, 245; Clemens, Boston, 238; Morris, Detroit, 223.

Victoires protégées: Righetti, New York, 46; Aase, Baltimore, 34; Hanke, Toronto, 27.

Séries de championnat

Mardi, 7 octobre

Californie à Boston 20h25

Mercredi, 8 octobre

Californie à Boston 15h05

New York à Houston 20h25

Jeudi, 9 octobre

New York à Houston 20h20

Vendredi, 10 octobre

Boston en Californie 20h20

Samedi, 11 octobre

Houston à New York 12h10

Boston en Californie 20h20



LIGUE NATIONALE

Conférence américaine

Section Est

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
NY Jets	4	1	0	125	109	.800
N.-Angleterre	3	2	0	138	81	.600
Miami	1	4	0	126	176	.200
Buffalo	1	4	0	104	108	.200
Indianapolis	0	5	0	41	148	.000

Section Centrale

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Cincinnati	3	2	0	121	142	.600
Cleveland	3	2	0	118	136	.600
Houston	1	4	0	93	99	.200
Pittsburgh	1	4	0	63	125	.200

Section Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Denver	5	0	0	148	871	.000
Seattle	3	1	0	105	67	.750
Kansas City	3	2	0	105	91	.600
LA Raiders	2	3	0	92	92	.400
San Diego	1	3	0	97	95	.250

Conférence nationale

Section Est

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Washington	5	0	0	114	671	.000
NY Giants	4	1	0	95	70	.800
Dallas	3	2	0	142	108	.600
Philadelphie	2	3	0	81	107	.400
St. Louis	0	5	0	46	110	.000

Section Centrale

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Chicago	5	0	0	146	601	.000
Minnesota	3	2	0	106	60	.600
Detroit	2	3	0	85	102	.400
Tampa Bay	1	4	0	81	123	.200
Green Bay	0	5	0	60	156	.000

Section Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Atlanta	4	1	0	124	94	.800
San Francisco	4	1	0	136	70	.800
LA Rams	4	1	0	102	84	.800
N.-Orléans	1	4	0	74	101	.200

Dimanche

Chicago 23 Minnesota 0

Detroit 24 Houston 13

N.-Angleterre 34 Miami 7

Washington 14 N.-Orléans 6

Cleveland 27 Pittsburgh 24

NY Giants 13 St. Louis 6

Philadelphie 16 Atlanta 0

LA Raiders 24 Kansas City 17

Cincinnati 34 Green Bay 28

LA Rams 26 Tampa Bay 20 (P)

San Francisco 35 Indianapolis 14

NY Jets 14 Buffalo 13

Denver 29 Dallas 14

Lundi

San Diego à Seattle

Dimanche

Buffalo à Miami

Chicago à Houston

Detroit à Green Bay

Kansas City à Cleveland

LA Rams à Atlanta

N.-Orléans à Indianapolis

NY Jets à N.-Angleterre

St. Louis à Tampa Bay

Washington à Dallas

Seattle à LA Raiders

Philadelphie à NY Giants

Minnesota à San Francisco

Denver à San Diego

Lundi, 13 octobre

Pittsburgh à Cincinnati

LIGUE CANADIENNE

Section Est

MJ G P N Pp Pc Pts

Toronto 13 7 6 0 296 326 14

Charland

Le NO1 vous en donne toujours... un peu plus



**ON VOUS
ATTEND...
AVEC DE
BONNES P'TITES
NOUVELLES!**



Fournisseur officiel
de l'Exposition internationale
de 1986



A surveiller prochainement

PRÉSENTATION DES MODELES 1987

chez Charland Chevrolet Oldsmobile

LE PLUS IMPORTANT CONCESSIONNAIRE GM EN ESTRIE

A compter d'aujourd'hui
plus que

3 jours
seulement

Faites d'une pierre deux coups.
Profitez des bas prix du numéro 1
et des taux avantageux GMAC.

40 unités en inventaire
admissibles.

6.8%*

Attention,
attention!
Les petits taux GM.
Le programme
prend fin
le 8 octobre '86.
Profitez-en dès
aujourd'hui.

Ce taux est applicable sur les Chevette
et Chevrolet Nova, uniquement pour une période
de 36 mois et sujet à approbation GMAC.

CHEVROLET



Charland

A votre service du lundi au vendredi jusqu'à 21 heures.

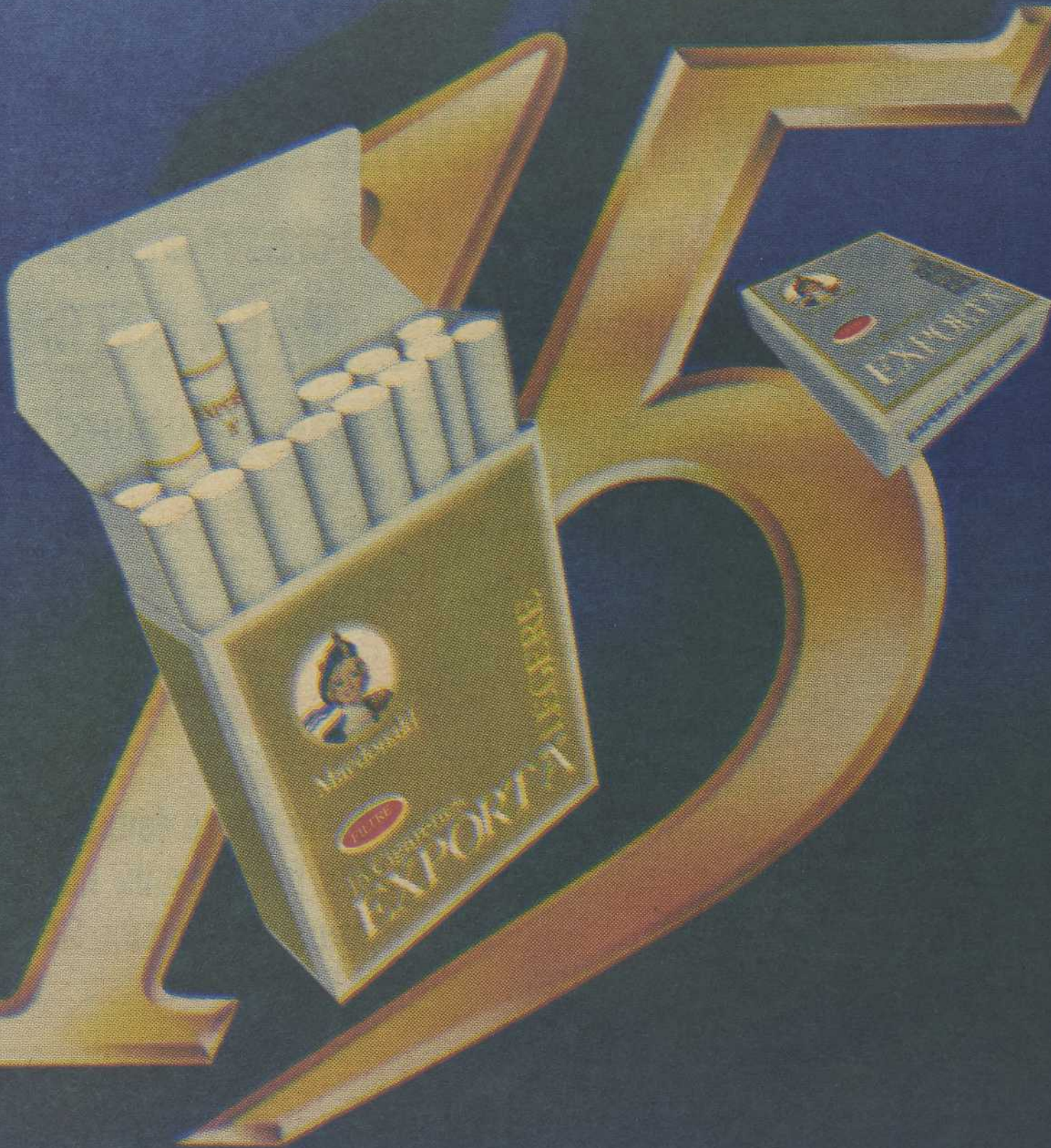
595 boul. Boivin, Granby
372-4242 Montréal: 861-9180

**Location
court et
long termes**

Championnat du
monde de
matchplay de golf

Norman irrésistible

VOICI EXPORT "A" 15.



PETIT PAQUET. GRANDE SATISFACTION.

LONDRES (AFP) — L'Australien Greg Norman a continué de marquer de son empreinte l'année 1986 du golf en remportant pour la troisième fois le Championnat du monde de matchplay, hier à Wentworth dans le sud de l'Angleterre, épreuve dotée d'une bourse globale de \$270,000. Grâce à sa victoire en finale face à l'Écossais Sandy Lyle par 2 et 1, sans jamais n'avoir été réellement menacé, Norman a porté le total de ses gains à plus de \$400,000 pour la saison en Grande-Bretagne, seulement.

L'Australien, seul joueur à avoir dépassé la barre du million de dollars de gains en une saison, s'est ainsi adjugé son quatrième tournoi sur quatre participations en Europe cette année, une semaine après avoir remporté la Dunhill Cup avec son pays à Saint-Andrews en Écosse.

Vainqueur de son idole, l'Américain Jack Nicklaus, en demi-finale samedi, le Requin Blanc a mené de bout en bout ce dernier duel au sommet.



Greg Norman a battu son idole Jack Nicklaus pour décrocher son troisième titre.

En retard de trois coups à quatre trous de la fin, Lyle, qui espérait devenir le premier joueur Britannique à remporter cette épreuve après avoir déjà échoué en finale à deux reprises, réussissait deux birdies aux 15e et 16e trous pour revenir à un coup derrière, mais abandonnait tout espoir d'inquiéter Norman lorsqu'il ratait totalement son approche sur l'avant-dernier trou.

Toutefois, Norman, vainqueur en 1980 contre Lyle et en 1983, a manifesté sa colère à l'égard des spectateurs qui l'ont constamment sifflé alors qu'il se concentrait: "90 p.c. du public était incorrect. Je n'avais jamais enduré cela auparavant et je ne reviendrai pas ici pour défendre mon titre", a-t-il expliqué, furieux.

Pour l'attribution de la troisième place, l'Américain Jack Nicklaus, victime de Norman en demi-finale samedi, a pris le meilleur sur l'Australien Rodger Davis, vainqueur de l'Espagnol Severiano Ballesteros en quarts de finale. Un eagle obtenu sur l'avant-dernier trou, le deuxième de son parcours, lui a permis de creuser définitivement l'écart.

De sa victoire, Norman a dit, suite à ses démêlées avec les spectateurs: "Je n'ai pas l'impression d'avoir gagné un tournoi de golf, mais plutôt une bataille".

Lors de la cérémonie de la victoire, Norman a donné la Coupe à sa fille Morgan-Leigh à l'occasion de son quatrième anniversaire de naissance.

Défaite des Incroyables du football

GRANBY (FB) — Les Incroyables du football de la polyvalente J.-H.-Leclerc de Granby ont subi une défaite de 27-14 aux mains du Polypus de Sorel, à ce dernier endroit hier, pour ainsi voir leurs chances de prendre part aux séries être presque complètement anéanties.

La troupe de l'entraîneur-chef Alain Duquet est en effet toujours à la recherche de son premier gain après des quatre des six rencontres du calendrier régulier alors que Sorel totalise maintenant quatre gains en autant de sorties.

"Le pointage était 14-7 en faveur de Sorel à la demie, mais ils ont marqué un touché de 80 verges sur un retour de botté de dégagement à la fin du troisième quart, ce qui nous a fait très mal" a précisé Duquet.

Il a poursuivi en notant que les Incroyables ont rétréci l'écart avec un touché au début du dernier quart pour ensuite voir les vainqueurs compléter le pointage avec un touché sur le dernier jeu, un geste que l'entraîneur-chef de la troupe granbyenne n'a pas particulièrement apprécié.

"Je leur ai dit que après le match que je trouvais que ce n'était pas un geste très sportif parce que ces six points ne faisaient aucune différence au classement, vu que les bris d'égalité vont au total des victoires et des défaites et ensuite du rendement des deux clubs dans leurs deux parties entre eux. Et comme ils étaient assurés de deux victoires contre nous, a-t-il aussi relaté, ils n'avaient absolument pas besoin de ce touché".

Les Incroyables ont profité de ce match pour marquer leurs deux premiers touchés de la saison sur des jeux au sol, à chaque fois sur une course du demi Luca Marcone, respectivement sur des distances d'une et de huit verges.



Jean-Sébastien Labrecque, de Bromont (996 au centre), a effectué une belle remontée pour mériter les honneurs de la course de 1.5km à la course de cross-country des Vainqueurs de Bromont. Raymond Cocolas (995 à droite) a terminé deuxième. photo Alain Dion

Cross-country des Vainqueurs La part du lion aux Bromontois et Cowansvillois

BROMONT (FB) — Les athlètes de Bromont et de Cowansville ont récolté la part du lion lors de la compétition annuelle de cross-country scolaire des Vainqueurs de Bromont tenue samedi à la base de plein air Davignon.

Dans la course de 1.5km pour les élèves du premier cycle du niveau primaire, Jean-Sébastien Labrecque, de Bromont, a terminé en tête avec un chrono de 8m07s, soit 30s de priorité aux dépens de Raymond Cocolas, de Cowansville. Timothy Brien, de Frelisburgh, a pris le troisième rang, à 50s du gagnant.

Du côté féminin, Florence Hupin, de Bromont, l'a facilement emporté avec un temps de 8m54s. Cynthia Guay, de Bromont (11m46s) et Karine Cocolas, de Cowansville (12m02s) ont suivi dans l'ordre.

Par ailleurs, dans l'épreuve de 2km pour les élèves du deuxième cycle du primaire, Vincent Proteau, de Cowansville, a été le vainqueur avec un résultat de 9m16s. Il a devancé Daniel Ha-

ché, de Bromont par 13s et Matthieu Ouellette, de Dunham, par 43s.

Chez les filles, Lyne Bessette, de Ville du Lac Brome (secteur Knowlton), l'a emporté de justesse avec un chrono de 9m56s, soit seulement 6 secondes devant Rachel Lauzière, également de Knowlton. Julie Paquette, de Dunham, a décroché la troisième position avec un chrono de 10m37s.

Enfin, chez les élèves du niveau secondaire, Nell Paddington, de Cowansville, a remporté la course de 3km en 12m48s. Martin Rouillard, de Granby (13m16s) et Patrick Turner, de Dunham (13m37s) ont suivi dans l'ordre.

Marie-Josée Bousquet, de Granby, a été la gagnante de la catégorie féminine avec un chrono de 17m33s. Isabelle Laplante, de Cowansville, a mérité la deuxième place en 18m30s.

Une soixantaine d'athlètes ont pris part à cette compétition.

Contre toute attente, les Alouettes

MONTREAL (PC) — Ce ne sont pas les sources d'inspirations qui manquaient aux joueurs des Alouettes, vainqueurs 28-15, hier, du match les opposant aux Lions de la Colombie-Britannique.

Les Lions n'avaient pas perdu un seul de leurs 16 derniers affrontements contre les équipes de la division est de la Ligue canadienne, soit: depuis le 15 septembre 1984, face aux... Concorde, au Stade olympique.

L'équipe a bénéficié de 16 jours de préparation en vue de ce duel. Les nouveaux-venus, comme les vétérans, jouent leur poste pour la saison prochaine.

Tous devaient fournir un bel effort.

Peut-être y en avait-il aussi qui avaient dédité de réserver un petit extra à leur ancien patron: Joe Galat.

Quoi qu'il en soit, les Alouettes ont ébloui les quelque 10,000 spectateurs en première demie et la défensive s'est chargée de conserver la priorité opportunément acquise au cours des deux derniers quarts.

Le quart Brian Ransom a joué durant tout le match. Bien protégé par ses joueurs de ligne, il a complété des passes de touchés à Shawn Faulkner et à Tony Johns.

Faulkner a toutefois été sélectionné à titre de joueur du match à l'attaque, inscrivant un autre touché.

La défensive a réussi à plaquer les quarts-arrières Roy DeWalt et Karlton Watson en neuf occasions derrière la ligne de mêlée et Brett Williams a revendiqué le coup quatre fois à lui seul, en plus d'aider Sandy Armstrong à réaliser l'un des deux siens.

Les Lions ont marqué un seul touché. DeWalt s'en est chargé lui-même en effectuant un plongeon d'une verge, à 3:51 au premier quart.

Il a entrepris une poussée de

73 verges en rejoignant Mervyn Fernandez sur 48 verges, au premier jeu de la rencontre. Le reste des points marqués contre cette défensive ont été inscrits à la suite d'un placement de 40 verges et des trois simples de Lui Passaglia.

Les deux autres points des Lions ont résulté d'un touché de sûreté concédé par le botteur Zenon Andruzyshyn, pour tuer le temps, à 31 secondes de la fin.

Une interception de Dave Daniels a placé les Alouettes à la ligne de huit des Lions, à mi-chemin au deuxième quart. Daniels a alors ramené le ballon sur une distance de 38 verges et, au jeu suivant, Faulkner a saisi une passe de Ransom dans la zone des buts, pour porter le compte à 18-9.

Mais la plus belle séquence de l'attaque montréalaise a préparé le premier touché. Ransom a alors atteint les nouveaux-venus Gill Stegall et Gerald Alphin sur, respectivement, 22 et 55 verges. Jacques Chapdelaine a placé les Alouettes à la porte des buts en captant une autre passe de Ransom, sur 12 verges.

Autres matches

Dans l'autre match disputé hier dans la LCF, les Blue Bombers de Winnipeg ont écrasé les Argonauts 48-20. Il s'agissait pour les Bombers d'un 23e gain à leurs 24 dernières rencontres à domicile.

Vendredi soir, les Stampeders de Calgary ont infligé un revers de 41-21 aux Rough Riders d'Ottawa. Samedi, les Eskimos d'Edmonton ont marqué un touché à 56 de la fin de la partie pour vaincre les Tiger Cats de Hamilton 24-23.

Denver prend la mesure de Dallas

DENVER (AP) — John Elway a lancé trois passes de touché, Gerald Willhite a franchi à trois reprises la zone des buts et Kark Mecklenburg et Rulon Jones ont dirigé avec entrain la défensive des Broncos de Denver, dans un gain convaincant de 29-14 sur les Cowboys de Dallas.

A Atlanta, Junior Tautalatasi et Ron Johnson ont transformé des passes courtes en de longs gains et les Eagles de Philadelphie ont infligé une première défaite aux Falcons d'Atlanta cette saison, un blanchissage de 16-0.

A Chicago, Jim MacMahon a lancé une bombe de 58 verges à Keith Ortego au quatrième quart pour couronner une victoire de 23-0 des Bears de Chicago, tou-

jours invaincus, sur les Vikings du Minnesota.

Il s'agit du premier blanchissage des Bears cette saison. Par ailleurs, les Vikings étaient blanchis pour la première fois depuis le 19 octobre 1980. Walter Payton a amassé 108 verges.

A Pontiac, Michigan, James Jones a franchi 76 verges et a marqué deux touchés et les Lions de Detroit ont vaincu les Oilers de Houston au compte de 24-13.

A Kansas City, Jim Plunkett a lancé une passe de touché qui donnait les devant aux siens tard dans la rencontre et les Raiders de Los Angeles, aidés par un appel douteux des officiels, sont revenus de l'arrière pour

vaincre les Chiefs de Kansas City au compte de 24-17, dans un match ponctué par plusieurs batailles.

A East Rutherford, New Jersey, l'ailier rapproché Mickey Schuler a capté une passe de touché de 36 verges de Ken O'Brien avec 57 secondes à jouer dans le match et les Jets de New York ont vaincu de peine et de misère les Bills de Buffalo au compte de 14-13.

A la Nouvelle-Orléans, George Rogers a amassé 110 verges au sol contre ses anciens coéquipiers et marqué un touché, pour permettre aux Redskins de Washington de demeurer invaincus cette saison, dans un gain de 14-6 sur les Saints de la Nouvelle-Or-

léans.

A St-Louis, le demi de sûreté Kenny Hill a intercepté une passe de Neil Lomax au troisième quart et Joe Morris a franchi une verge à la suite d'une pénalité pour obstruction et les Giants de New York ont battu les Cards de St-Louis au compte de 13-6.

A Pittsburgh, les Browns de Cleveland ont battu les Steelers 27-24 malgré trois revirements qui ont permis trois touchés des Steelers.

A Foxboro, Mass., Tony Eason a lancé deux passes de touché contre une défensive jeune et en proie aux erreurs et les Patriots de la Nouvelle-Angleterre ont défait les Dolphins de Miami 34-7.

Les vites

Les USA battent l'URSS

PARIS (AFP) — Les Américains ont réalisé leur rêve. Ils sont devenus champions du monde de volley-ball en battant les Soviétiques (3 sets à 1) en finale, hier soir, au Palais omnisports de Paris-Bercy, après avoir gagné le tournoi olympique à Los Angeles et la coupe du monde, l'an dernier.

Derrière les deux finalistes, le grand bénéficiaire de la compétition a été la Bulgarie, qui a soudain retrouvé toutes ses qualités pour exécuter le Brésil en trois sets (16-14, 15-5, 15-8).

O'Brien blessé à un genou

EAST RUTHERFORD, New Jersey (AP) — Le quart des Jets de New York, Ken O'Brien, qui a conduit les siens à une fiche de 4-1 depuis le début de la saison, a été blessé au genou gauche hier lors du gain de 14-13 sur les Bills de Buffalo.

Le quart, qui en est à sa quatrième saison chez les professionnels, sera examiné à l'hôpital pour déterminer l'étendue de sa blessure. On croit qu'il a subi des dommages à des cartilages.

\$15,000 pour Deslauriers

BALTIMORE (AP) — Le Québécois Mario Deslauriers, de Bromont, en selle de Box Car Willie, a remporté la première bourse de \$15,000 du concours équestre de Baltimore.

Deslauriers, vainqueur de la coupe du monde en 1984 et membre de l'équipe nationale canadienne, a commencé à monter Box Car Willie il y a trois semaines seulement. Ce cheval de six ans est la propriété du syndicat composé de Pam Griffin et de son père. Soixante participants étaient inscrits au Grand Prix de Baltimore, où huit finalistes ont participé à la dernière compétition de saut.

Deslauriers, 21 ans, a complété le parcours en 35.03 secondes, sept centièmes de secondes seulement devant l'Américaine Anne Kursinski, aux guides de Montréal (35.10).

Wadsworth gagne à Columbus

COLUMBUS (AP) — Fred Wadsworth, un golfeur relativement peu connu qui a dû passer par les voies de la qualification pour s'inscrire à l'Omnium Southern, chez lui à Columbus, a gagné ce tournoi de \$350,000 hier, avec une fiche globale de 269, 11 coups sous la normale. Il a présenté une dernière carte de 67 pour mériter le premier prix de \$63,000.

Le golfeur de 24 ans l'a emporté par la marge de deux coups devant Jim Thorpe, George Archer, John Cook et le champion défendant Tim Simpson qui ont obtenu chacun \$23,100.

Fittipaldi devance Andretti

ELKHART LAKE, Wisconsin (AP) — Le vétéran Emerson Fittipaldi a repoussé une remonte de Michael Andretti pour remporter l'épreuve des 200 milles de Formule Indy, hier, à Elkhart Lake, dans le Wisconsin.

Fittipaldi, double vainqueur du championnat des pilotes en Formule un, a devancé Andretti d'une fraction de seconde pour remporter sa première victoire de la série CART cette saison.

Le Québécois Jacques Villeneuve a terminé 10e avec deux tours de retard. Il empoche \$14,436.

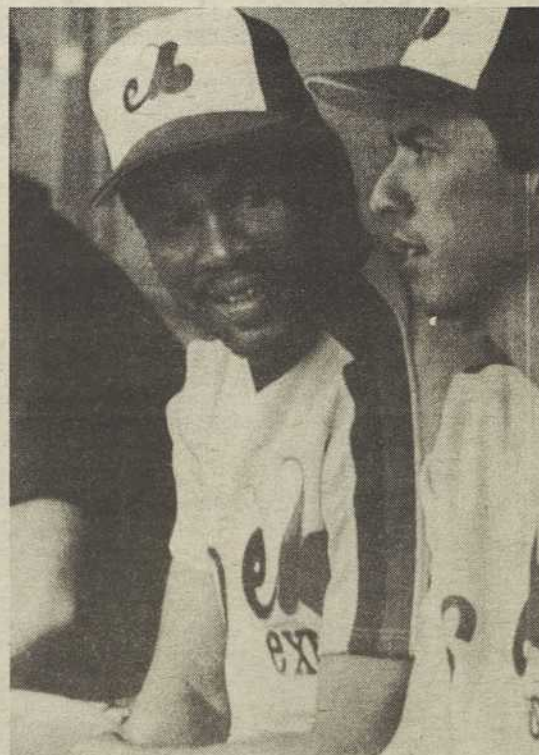
Rick Mears, dans sa meilleure course sur route de la saison, a terminé loin derrière au troisième rang, avec 31 secondes de retard. Parti 16e, Roberto Guerrero, a pris le quatrième rang, suivi de Bobby Rahal.

99e victoire de Navratilova

NOUVELLE-ORLEANS, (AP) — L'Américaine Martina Navratilova a disposé de sa compatriote Pam Shriver en trois sets de 6-1, 4-6 et 6-2 pour enlever les honneurs du tournoi de tennis Virginia Slims de la Nouvelle-Orléans, hier.

Il s'agissait de la 99e victoire en carrière de Navratilova, tandis que Shriver s'inclinait pour la deuxième fois en finale. En 1985, elle avait cédé devant Chris Evert-Lloyd.

Raines champion frappeur



Tim Raines a laissé à Steve Sax et à Tony Gwynn le soin de décider de l'issue de la course au championnat des frappeurs de la Ligue nationale.

PHILADELPHIE (PC) — Tim Raines est devenu hier le deuxième joueur de l'histoire des Expos de Montréal à remporter le championnat des frappeurs de la Ligue nationale de baseball.

Raines s'est toutefois exposé à la critique en ne participant pas au dernier match des Expos, hier après-midi à Philadelphie.

Il a ainsi laissé à Steve Sax, des Dodgers de Los Angeles, et Tony Gwynn, des Padres de San Diego, le soin de déterminer l'issue de ce championnat des frappeurs.

Sax a réussi un coup sûr en trois présences officielles au marbre, pour terminer avec une moyenne de .332, tandis qu'une fiche de 1 en 5 a procuré à Gwynn une moyenne finale de .329.

Raines a remporté le titre avec une moyenne de .334.

Al Oliver est l'autre joueur des Expos à avoir mérité un championnat des frappeurs. Il a réalisé l'exploit en 1982, en vertu d'une moyenne de .331.

Raines a déclaré forfait un peu avant le match d'hier, à la suite d'une rencontre avec son gérant Buck Rodgers.

"J'aurais dû rater nos six derniers mat-

ches", a-t-il confié hier.

Griffey-Madlock

De son premier championnat des frappeurs, Raines a dit: "Je suis heureux parce que je m'étais fixé cet objectif dès le premier jour du camp d'entraînement."

"Les gens diront désormais que Tim Raines n'est pas seulement un voleur de buts, mais un joueur qui peut à peu près tout faire sur un terrain de baseball."

La course au championnat des frappeurs qui s'est terminée hier n'est pas sans rappeler celle de 1976.

Ken Griffey avait raté le dernier match des Reds de Cincinnati pour protéger son avance au sommet de la colonne des frappeurs, mais Bill Madlock, des Cubs de Chicago, avait connu une journée parfaite au dernier jour de la saison, pour enlever le championnat.

Hier, Sax aurait aussi eu besoin d'une journée parfaite pour rafler le titre à Raines.

(partie de dimanche)

MONTRÉAL 1				
	AB	P	CS	PP
C. Candaele, 2b	5	0	0	0
Mitch Webster, cc	3	0	2	0
H. Winningham, cg	2	0	0	0
George Wright, cg	5	0	3	0
Andre Dawson, cd	4	0	0	0
A. Galarra, 1b	3	1	2	0
Bob McClure, 1	0	0	0	0
R. St. Claire, 1	0	0	0	0
Al Newman, fs	1	0	0	0
Curt Brown, 1	0	0	0	0
Luis Rivera, ac	4	0	2	0
Rene Gonzales, 3b	4	0	0	0
Randy Hunt, r	1	0	0	0
Jim Wohlford, fs	1	0	0	0
D. Bilardello, r	0	0	0	0
Bob Sebra, 1	3	0	0	0
W. Johnson, 1b	1	0	0	0
Totaux	37	1	9	0

PHILADELPHIE 2				
	AB	P	CS	PP
Milt Thompson, cc	4	0	1	0
Jeff Stone, cg	3	0	1	0
Rick Schu, 3b	4	0	0	0
Von Hayes, 1b	4	0	1	0
Ron Roenicke, cd	3	1	0	0
Legg, 2b	4	0	2	0
Reynolds, r	2	0	0	0
Greg Gross, fs	0	0	0	1
John Russell, r	1	0	0	0
Steve Jeltz, ac	3	0	0	0
Mike Schmidt, fs	1	0	0	0
D. Schatzeder, 1	0	0	0	0
Ruffin, 1	3	0	0	0
Luis Aguayo, ac	1	1	1	0
Totaux	33	2	6	1

EXPOS.....010 000 000 0-1
PHILLIES.....000 000 100 1-2
Un retrait quand le point gagnant a été inscrit.
E — Jeltz, Gonzales. DJ — Philadelphie 2. LSB — Montréal 10, Philadelphie 8. 2B — Webster, 3B — Wright. BV — Stone (19), Thompson (19), Dawson (18). S — Thompson, Stone. BS — Gross.

MONTRÉAL

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Sebra	7	3	1	1	2	9
McClure	1 1/2	2	0	0	0	1
St. Claire	3/2	0	0	0	0	0
Brown P.O-1	1/2	1	1	0	0	0

PHILADELPHIE

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Ruffin	9	8	1	0	3	3
Schder G.6-5	1	1	0	0	1	0
BP — Bilardello.						
D — 2:28. A — 25:293.						

Les Expos en perdent une 83e

PHILADELPHIE (PC) — La saison 1986 des Expos de Montréal a officiellement pris fin hier à Philadelphie, par un revers de 2-1 en 10 manches contre les Phillies.

Mais pour bien des gens, elle a pris fin au mois de juillet.

Dans cette saison au cours de laquelle les blessures aux joueurs-clés ont défrayé les manchettes presque aussi souvent que les performances individuelles, les Expos auront conservé une décevante fiche de 78-83 et terminé au quatrième rang de la division Est. Vendredi soir, il ont gagné 6-5 et perdu 5-4 samedi à la 14e manche.

Il y a cependant quelques éléments positifs à faire ressortir de cette campagne, dont la tenue de Bob Sebra, le lanceur partant du match d'hier.

Rappelé des Indiens d'Indianapolis le 24 juillet quand les Expos ont échangé Dan Schatzeder aux Phillies, Sebra aura réussi à mériter un poste en vue de la saison 1987.

A moins de contre-performances majeures au camp d'entraînement, Sebra aura sa place derrière Floyd Youmans et Bryn Smith l'an prochain.

Hier, Sebra n'a permis que trois coups sûrs et deux buts sur balles, en sept manches de travail. Il a aussi retiré neuf frappeurs sur des prises, un sommet personnel.

Le point qu'il a accordé aux Phil-

lies en septième reprise, était le premier qu'il concédait en 18 manches.

Il complète ainsi la saison avec une fiche de 5-5 et une moyenne de points mérités de 3.55.

Les Expos ont marqué leur seul point en deuxième manche, quand l'inter Steve Jeltz a effectué un mauvais relai au premier coussin sur une tentative de double-retrait.

Andres Galarraga a marqué ce point.

Les Phillies ont quant à eux réussi leur premier point en septième manche, grâce au ballon-sacrifice du frappeur suppléant Greg Gross.

Le deuxième a été le résultat d'une balle passée débitée à la fiche de Dann Bilardello, au moment où Luis Aguayo se trouvait au troisième but, en 10e manche.

Dan Schatzeder (6-5) a mérité sa deuxième victoire en moins de 24 heures contre ses anciens coéquipiers et Curt Brown (0-1) a subi la défaite.

Soulignons que Mike Schmidt, le meneur de la Ligue nationale pour les circuits et les points produits, n'a pas commencé le match lui non plus.

Mais il a été utilisé comme frappeur suppléant, après avoir été réclamé à grands cris par les partisans. Son ballon à l'avant-champ a toutefois mis fin à la neuvième reprise.

Les meilleurs Expos Rodgers désigne Webster et Youmans

PHILADELPHIE (PC) — Floyd Youmans et Mitch Webster auront été les révélations de la saison 1986 chez les Expos de Montréal, selon le gérant Buck Rodgers.

Invité à faire une analyse succincte de la saison de l'équipe montréalaise, Rodgers a d'autre part déclaré que les nombreuses blessures et la performance de Jay Tibbs en avaient été les déceptions.

"En résumé, c'est la plus frustrante saison que j'ai connue depuis que je suis dans le baseball. Pour chaque déception il y a une joie, mais dans notre cas, surtout en deuxième moitié de saison, on nous a servi les déceptions en plus grande dose que les joies", a-t-il dit.

"L'équipe que nous avons envoyé sur le terrain lors des deux derniers mois et demi ne ressemblera en rien à celle de l'an prochain. Nos principaux blessés le sont depuis si longtemps qu'on a tendance à les oublier pour 1987. Je ne sais même plus comment épeler le nom de Fitzgerald."

"Demandez à nos adversaires ce qu'ils pensent de toutes les blessures dont nous avons été victimes", a souligné Rodgers.

Trente-trois pour cent (10 sur 30) des joueurs qui ont porté l'uniforme des Expos avant septembre ont vu leur nom être inscrit sur la liste des blessés, à un moment ou l'autre de la saison.

Quelques-uns d'entre eux, notamment Andres Galarraga, ont même dû être tenus à l'écart du jeu plus d'une fois.

Des découvertes

"Par contre, les blessures nous ont permis de découvrir des joueurs comme Bob Sebra, Wallace Johnson et Luis Rivera", a reconnu Rodgers.

"Si on regarde la saison dans son ensemble, je dois dire que Youmans et Webster nous ont le plus agréablement surpris, a-t-il poursuivi. Webster, entre autres, a démontré qu'il était un voltigeur de centre des ligues majeures. L'an dernier, il représentait un point d'interrogation. Il a conservé cette saison une moyenne d'environ .285, s'est amélioré en défensive et a volé 35 buts.

"La saison de Tim Raines, le passage d'Andy McGaffigan à l'enclos des releveurs, où il semble plus à l'aise, l'addition de Bob McClure et l'état des genoux d'Andre Dawson doivent aussi être classés parmi les aspects positifs.

"Dawson aura tout de même frappé 20 circuits et produit près de 80 points cette saison. C'est pour lui une bonne campagne. Pas une grande saison, mais je doute que l'on puisse être témoins d'autres saisons de 30 circuits et 110 points produits de la part de Dawson."

A un bon lanceur partant près

Rodgers a d'autre part indiqué qu'il s'attendait à voir Jay Tibbs, le joueur recherché par les Expos dans l'échange Gullickson, remporter entre 12 et 13 victoires cette saison. Tibbs a terminé la saison avec sept gains.

"Outre les blessures, Tibbs est la déception de 1986. Il a un bon bras, mais les bons bras ne font pas nécessairement de bons joueurs de baseball. Le baseball a de la place pour ceux qui savent s'adapter."

Rodgers est un de ceux qui fondaient de grands espoirs en Tibbs. Il croyait qu'il était ce que les gens de baseball appellent un "sleeper". Un joueur qui s'épanouit quand il change d'organisation, un John Tudor ou un Bob Ojeda.

La contre-performance de Tibbs fait que les Expos seront de nouveau à la recherche de lanceurs partants cet hiver.

"Il ne manque possiblement qu'un lanceur partant à notre équipe pour remporter un championnat. Sebra m'a beaucoup impressionné et il pourrait certes nous aider. Il serait très intéressant d'acquiescer cet hiver un bon lanceur partant. Il est, à mon avis, impossible d'en obtenir deux."

Défaite de 4-3 du Canadien

Les Nordiques se ressaisissent

QUEBEC (PC) — La recrue Ken Quinney, la plus belle surprise au camp d'entraînement des Nordiques, a encore fait écarquiller les yeux hier soir au Colisée.

Dans ce jeu à deux, la nouvelle victime avait pour nom Tom Kurvers, le défenseur du Canadien.

Ce dernier s'est fait endormir de plus belle par Quinney qui a ensuite ouvert toutes grandes les portes à Michel Goulet.

Celui-ci s'est emparé

du retour du tir du jeune ailier pour loger le disque dans un filet abandonné involontairement par le gardien.

Ce deuxième but de la soirée de Goulet couronnait une poussée de trois buts des Fleurdelisés en troisième période et changeait un déficit de deux buts en une victoire de 4-3.

Un jeu de toute beauté de Quinney qui, sans faire de bruit, s'impose de match en match.

Mike Eagles a également bien fait dans cette partie avec une paire de buts.

Sergio Momesso, Ryan Walter et Dave Maley ont répliqué pour les Montréalais.

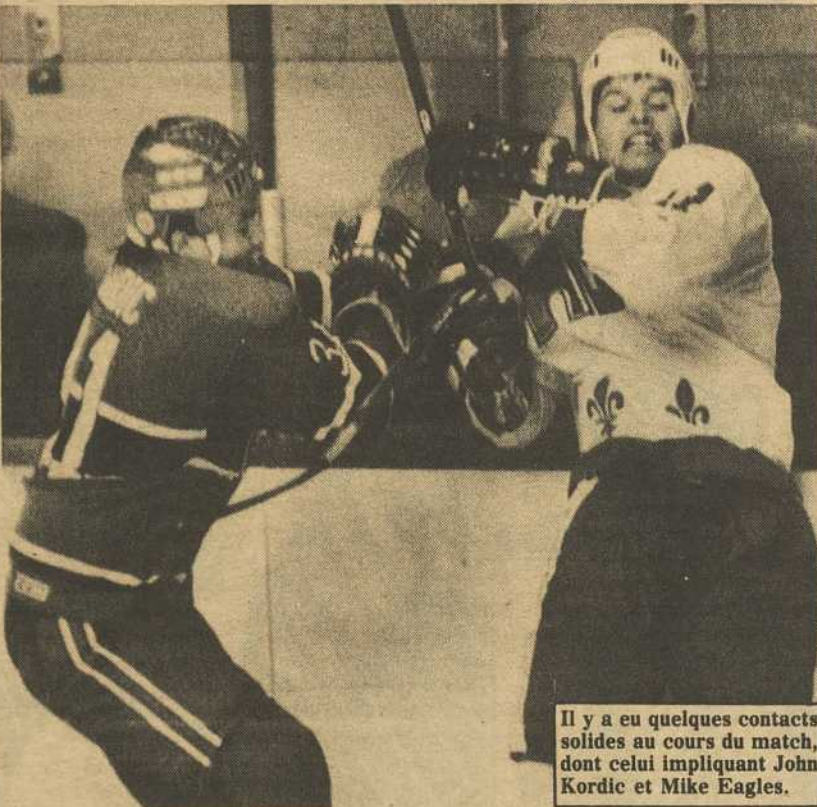
Le match fut robuste mais sans rudesse excessive comme plusieurs s'attendaient après les événements de la semaine précédente au Forum.

Jean Perron avait pris ses précautions en laissant Chris Nilan chez lui... au cas où.

Question peut-être de ne pas provoquer inutilement les choses?

Il faut préciser cependant que le Canadien avait laissé aussi quelques vedettes à la maison: Robinson, Naslund, Green, Ludwig, Smith et Dahlin.

Il s'agissait du dernier match pré-saison pour les deux clubs et sans doute voulait-on ménager le gros des énergies pour jeudi, l'ouverture de la saison.



Il y a eu quelques contacts solides au cours du match, dont celui impliquant John Kordic et Mike Eagles.

Hockey international Eagleson reçoit un message de Jelinek

TORONTO (PC) — Le ministre fédéral à la Santé et à la Condition physique, Otto Jelinek, n'a pas l'intention de s'en laisser imposer par Alan Eagleson sur l'utilisation que ce dernier veut exclusive des joueurs de la Ligue nationale de hockey pour représenter le Canada lors des Championnats du monde, édition 1982, à Vienne.

Eagleson, dirigeant de l'Association des joueurs de la Ligue nationale et négociateur international pour Hockey Canada, désire poursuivre la politique de choisir les joueurs de la Nationale pour représenter le Canada.

Mais Jelinek soutient que la formation olympique canadienne, renforcée par quelques joueurs de la LNH, devrait représenter le Canada à Vienne de manière à ce que l'équipe nationale acquiert suffisamment d'expérience à l'approche des Jeux olympiques de 1988, à Calgary.

"Que Eagleson ne pense pas s'en tirer cette fois, a promis Jelinek. Vous pouvez être assurés que l'entraîneur-chef Dave King et que quelques-uns de ses joueurs seront de la distribution.

"Si Eagleson seurt m'assurer que (Wayne) Gretzky et toutes les vedettes de la Ligue nationale auront le feu vert pour participer aux Jeux olympiques à Calgary, alors je lui dirai d'aller de l'avant avec son idée de n'utiliser que des joueurs de la Ligue nationale à Vienne. Mais, de toute évidence, il ne pourra me donner une telle assurance."

Jelinek n'est également pas d'opinion avec Eagleson qui suggère que la participation exclusive d'olympiens à Vienne requerrait de faire reléguer le Canada à la poule "B" des championnats du monde.

"Quelques-uns de ces jeunes joueurs sont aussi bons sinon meilleurs que plusieurs des joueurs présentement dans la Ligue nationale", a tenu à préciser Jelinek.

Brunetta aurait donné beaucoup pour jouer

QUEBEC (PC) — Mario Brunetta aurait donné beaucoup pour affronter le Canadien hier soir au Colisée.

Celui qui a eu maille à partir avec Chris Nilan le 29 septembre au Forum n'a pu réaliser son ambition pour la simple raison qu'il a été retranché du camp des Nordiques hier au cours de la journée.

"Je n'ai joué que trois minutes au Forum avant d'être blessé par un coup de bâton de Nilan; j'aurais donc aimé affronter le Canadien pendant tout un match", a confié le jeune gardien de 19 ans qui rejoint son club junior à Laval.

Brunetta paraissait un peu déçu de la décision de la direction étant donné ses performances au cours des matches pré-saison.

En 185 minutes de jeu, il a alloué 11 buts pour maintenir une moyenne de 3.57 buts par match.

Cependant, le fait que les Fleurdelisés comptent déjà trois gardiens d'expérience n'a pas facilité les choses pour le jeune homme.

Pas d'équipe olympique

"C'est toujours décevant d'appréhender une telle nouvelle mais je suis encore jeune; j'ai encore une année à compléter dans les rangs juniors et j'espère revenir plus

fort au prochain camp", a ajouté Brunetta.

"D'ici là, on ne sait jamais, bien des choses peuvent survenir."

Ce dernier avait manifesté un certain intérêt pour l'équipe olympique canadienne advenant le cas où il ne graduerait pas dans la LNH.

A ce propos, il a expliqué que Maurice Filion (directeur-gérant) lui a plutôt suggéré de poursuivre son apprentissage avec le Titan de Laval.

"J'aurais beaucoup plus de travail à Laval puisque l'équipe canadienne mise déjà sur d'autres gardiens (comme Sean Burke qui fait très bien).

"M. Filion aimerait que je joue souvent."

"Il ne voudrait pas aussi que je quitte les Nordiques jusqu'en février 1988", a dit encore Brunetta.

Celui-ci retient beaucoup de points positifs de son séjour chez les Fleurdelisés.

Il a pris plus de maturité, a-t-il souligné, et son retour à Laval lui permettra de poursuivre ses études.

"J'ai appris à connaître les défenseurs et les autres gardiens des Nordiques; tous m'ont donné de bons conseils."

"Je ne perds pas confiance; étant donné mon jeune âge, tout est permis", a dit encore Brunetta pendant le match d'hier soir.

Ouvert
le lundi

Payez
seulement **1,00\$**
économisez **74,60\$**

A l'achat d'un grand four micro-ondes Whirlpool ou d'un four micro-ondes / convection, vous recevrez cette série de plats de cuisson Regal Imperial® pour 1,00\$ seulement

(prix suggéré par le fabricant 75.60\$)

✓ du congélateur au four, du four à la table et de la table au lave-vaisselle

✓ surfaces Silverstone® résistantes, durables et faciles à nettoyer

✓ peuvent également être utilisés dans les fours traditionnels et à convection

A partir de

Modèle
MP21030

259\$

GARANTIE 6 / 3

Matériaux et main-d'oeuvre

6 ans — magnétron / 3 ans — tout le système

Enfin! Des fours à micro-ondes qui ont du sens, des Appareils Electroménagers Whirlpool.



Appareils Electroménagers

Whirlpool

Le four micro-ondes qui joint l'utile à l'agréable

L-2525

Carte de crédit

MEUBLES GE MO

disponible

MEUBLES

OUVERT TOUS LES LUNDIS

La bonne adresse pour économiser

GEMO

378-6209

378-9300



**727 COWIE
GRANBY**